KATALOG 2021
CATALOGUE

SCHÖNWALD
Germany

KATALOG 2021

INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

OBERREGISTER	UNTERREGISTER	INHALT	SEITE
INFO		Inhaltsverzeichnis	2
		Dekorverzeichnis	4
		Wichtige Informationen	6
		Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen	8
DEKORE		Themenwelten	12
		Wichtige Zusatzhinweise	24
		Der Weg zu Ihrem individuellen Dekor	26
HORECA	Playground	Playground	31
	Shiro	Shiro	35
	Shiro Glaze	Shiro Glaze	43
	Scandic	Scandic	47
	Coffee Tasting	Coffee Tasting	51
	Unlimited	Unlimited	57
	Delight	Delight	71
	Eatery	Eatery	79
	Allure	Allure	85
	Generation	Generation	93
	Wellcome	Wellcome	101
	Grace	Grace	107
	Fine Dining	Fine Dining	113
	Connect	Connect	121
	Avanti Gusto	Avanti Gusto	129
	Donna	Donna	135
	Donna Senior	Donna Senior	141
	Form 98	Form 98	149
	Event	Event	157
	Signature	Signature	165
	Essentials	Essentials	171
	Showpieces	Showpieces	175
	Contour	Contour	179
	Character	Character	185
	Marquis	Marquis	191
	Joker	Joker	197
	Form 898	Form 898	203
SPECIALS	Hygge	Hygge	213
	Shabby Chic	Shabby Chic	219
	Pepper	Pepper	225
	Pottery	Pottery	231
	Take a Break	Take a Break	237
	Buffet	Flying Buffet / Buffet Heroes	243
	Feuerfeste Geschirre	Feuerfeste Geschirre	251
	Sonderartikel	Sonderartikel	253
	Kindergeschirre	Kindergeschirre	257
AUSLAUF		Einzelartikel	261

DEKORVERZEICHNIS

TABLE OF PATTERNS

KOLLEKTION	NR.	NAME	PREISSPALTE
SHIRO			
	63138	KASUMI	BASIC
	63139	KASUMI	BASIC
	63140	RIM	BASIC
	63136	KOMODO	BASIC
	63137	KOMODO	BASIC
	63153	CELLS FROST	BASIC
	63154	CELLS STEAM	BASIC
SHIRO GLAZE			
	FARBGLASUR STEAM = A1		BASIC
	FARBGLASUR FROST = B1		BASIC
COFFEE TASTING			
	101082	TATTOO SCHWARZ	BASIC
	101084	TATTOO GRAU	BASIC
	101083	TATTOO KUPFER	BASIC
UNLIMITED			
	63149	SISAL STRUCTURE	BASIC
	63148	SISAL PATTERN	BASIC
	590024	SNOW FROSTED	EXCLUSIVE
	590025	SNOW GLOSSY	EXCLUSIVE
	360284	CAIMAN	BASIC
	360192	ANDIRA	BASIC
	360226	WOODGRAIN	BASIC
	360285	CHARCOAL	BASIC
	360283	GRANIT MATT	BASIC
	360190	SCHIEFER SLATE	BASIC
	360258	BLACK AMBER	BASIC
	360208	PORENBETON GLÄNZEND	BASIC
	360212	PORENBETON MATT	BASIC
	360213	CARRARA	BASIC
	360214	REMEMBER	BASIC
	360216	COVE	BASIC
	360217	INK	BASIC
	360218	WALL	BASIC
	360229	MER	BASIC
	360259	SEASON GOLD	BASIC
	360260	SEASON KUPFER	BASIC
	360254	TERRAZZO	BASIC
	360265	WOOVEN	BASIC
	730425	SHALLOW	BASIC
	730266	NUANCE DARKOLIVE	BASIC
	730265	BLUSH DARKOLIVE	BASIC
	730253	NUANCE ORCHID	BASIC
	730265	BLUSH ORCHID	BASIC
	730251	NUANCE CORAL	BASIC
	730250	BLUSH CORAL	BASIC
	730249	NUANCE DARKORANGE	BASIC
	730248	BLUSH DARKORANGE	BASIC
	730247	NUANCE DODGERBLUE	BASIC
	730246	BLUSH DODGERBLUE	BASIC
	730245	NUANCE LIGHTGREY	BASIC
	730244	BLUSH LIGHTGREY	BASIC
	730243	NUANCE BURLYWOOD	BASIC
	730242	BLUSH BURLYWOOD	BASIC
	730241	NUANCE BROWN	BASIC
	730235	BLUSH BROWN	BASIC
DELIGHT			
	320386	ARTISAN	BASIC
	320388	MODERN ART GREY	BASIC
	320389	MODERN ART GREY LINE	BASIC
	320391	MODERN ART GOLD	BASIC*
	320392	MODERN ART LINE GOLD	BASIC*
	360240	GREY WAVES	BASIC
	360241	COPPER WAVES	BASIC
	320387	REFLECTIONS	BASIC
ALLURE			
	63050	EN VOGUE	BASIC*
	63051	ÉTERNITÉ	BASIC
	63052	MOULIN	BASIC
	63055	POUDRE BLEUE	BASIC
EATERY			
	320271	TANAKAE	BASIC
	360230	PLUM	BASIC
	360231	MATRIX	BASIC
	730340	BLUSH BURNT SUGAR	BASIC
	360190	SCHIEFER	BASIC
	320426	MOOR	BASIC
	730330	PISTACCIO GREEN FONDS	BASIC
	730336	WHITE GREEN MATT FONDS	BASIC
	730334	RESEDA GREEN FONDS	BASIC
	730338	ELECTRIC BLUE FONDS	BASIC
	730332	BLACK FONDS	BASIC
	730380	TOFFEE FONDS	BASIC
	730381	BUTTERNUT FONDS	BASIC
	730382	JESTER RED FONDS	BASIC
	730383	CAMEL FONDS	BASIC
	730384	CEYLON YELLOW FONDS	BASIC
	730385	LEMON VERBENA FONDS	BASIC
	730331	PISTACCIO GREEN (AUSSEN)	BASIC
	730337	WHITE GREEN MATT (AUSSEN)	BASIC
	730335	RESEDA GREEN (AUSSEN)	BASIC
	730339	ELECTRIC BLUE (AUSSEN)	BASIC
	730333	BLACK (AUSSEN)	BASIC
	730341	LITTLE BOY BLUE (AUSSEN)	BASIC
	730342	PAPAYA (AUSSEN)	BASIC
	730382	BLOOMING DAHLIA (AUSSEN)	BASIC
	816023	BAND PISTACCIO GREEN	BASIC
	816024	BAND BLACK BLUE	BASIC
GENERATION			
	62850	CREMIUM	BASIC
	62853	LIGHT PLATZTELLER	BASIC

* Edelmetallaufschlag auf WHITE, addiert auf LIGHT / BASIC / EXCLUSIV.

KOLLEKTION	NR.	NAME	PREISSPALTE
GENERATION			
	62854	LIGHT	BASIC
WELLCOME			
	63010	VOLLFOND TERRAKOTTA	BASIC
	63011	VOLLFOND GRAU	BASIC
	63012	VOLLFOND WENGE	BASIC
	63013	VOLLFOND SAND	BASIC
	63014	VOLLFOND HIMMELBLAU	BASIC
	63015	VOLLFOND AZUR	BASIC
	63016	VOLLFOND LINDGRÜN	BASIC
	63017	VOLLFOND KIWI	BASIC
	63018	SOFTLINE TERRAKOTTA	BASIC
	63019	SOFTLINE GRAU	BASIC
	63020	SOFTLINE WENGE	BASIC
	63021	SOFTLINE SAND	BASIC
	63022	SOFTLINE HIMMELBLAU	BASIC
	63023	SOFTLINE AZUR	BASIC
	63024	SOFTLINE LINDGRÜN	BASIC
	63025	SOFTLINE KIWI	BASIC
FINE DINING			
	62488		BASIC
	62497		BASIC*
	62798	GOLDEN COAST TÜRKIS	BASIC*
	62799	GOLDEN COAST HELLBLAU	BASIC*
	62800	GOLDEN COAST PLATZTELLER	BASIC*
	62802	MOONLIGHT	BASIC*
	91913	GOLDLINIE	BASIC*
CONNECT			
	62987	BEAM	BASIC
AVANTI GUSTO			
	62789	NUVOLA	BASIC
	63031	VERY BRIT	BASIC
DONNA SENIOR			
	62930	ROT	BASIC
	62931	ROT	BASIC
	62990	ORANGE	BASIC
	62991	ORANGE	BASIC
	62980	GELB	BASIC
	62981	GELB	BASIC
	62940	HELLGRÜN	BASIC
	62941	HELLGRÜN	BASIC
	62950	DUNKELGRÜN	BASIC
	62951	DUNKELGRÜN	BASIC
	62960	MITTELBLAU	BASIC
	62961	MITTELBLAU	BASIC
	62970	DUNKELBLAU	BASIC
	62971	DUNKELBLAU	BASIC
FORM 98			
	14649	ROTHENBURG	EXCLUSIVE
	62812	LORANO BLAU	BASIC
	62818	YOUNG LINE HELLBLAU	BASIC
EVENT			
	62838	CELEBRATION	BASIC
EVENT			
	62839	HAPPENING	LIGHT
	62841	VARIATION	BASIC
CONTOUR			
	320291	MOSAIC GREY	BASIC
	320292	MOSAIC WHITE	BASIC
	320290	MOVING	BASIC
	360269	SPHERE	BASIC
MARQUIS			
	62247	FLAIR	EXCLUSIVE
	62249	BOUQUET	EXCLUSIVE
	62254		LIGHT*
FORM 898			
	13589		BASIC
	62808	NATURE	BASIC
	80009		BASIC
	80032		BASIC
	62810	SUNSHINE	BASIC
	62807	MODERN SQUARE	BASIC
HYGGE			
	63118	HYGGE 1	BASIC
	63119	HYGGE 2	BASIC
	63120	HYGGE 3	BASIC
	63121	HYGGE 4	BASIC
	63122	HYGGE 5	BASIC
	63123	HYGGE 6	BASIC
	63124	HYGGE 7 HELLBLAU	BASIC
	63125	HYGGE 8 DUNKELBLAU	BASIC
	63129	HYGGE 9	BASIC
SHABBY CHIC			
	63070	SHABBY CHIC 1	BASIC
	63071	SHABBY CHIC 2	BASIC
	63072	SHABBY CHIC 3	BASIC
	63073	SHABBY CHIC 4	BASIC
	63074	SHABBY CHIC 5	BASIC
	63075	SHABBY CHIC 6	BASIC
	63076	SHABBY CHIC 7	BASIC
	63077	SHABBY CHIC 8	BASIC
	63080	DUNKELBLAU	BASIC
	63081	BLAUGRAU	BASIC
	63082	HELLBLAU	BASIC
	63152	UNBREAK	BASIC
PEPPER			
	63087	WHITE PEPPER	BASIC
	63088	BLACK PEPPER	BASIC
	63089	GREEN PEPPER	BASIC
POTTERY			
	70255	UNIQUE WHITE	BASIC
	63043	UNIQUE LIGHTGREY	BASIC
	63044	UNIQUE DARKGREY	BASIC
	63046	UNIQUE RED	BASIC
	63047	JADE	BASIC
	63048	FROSTED BLACK	BASIC

* Precious metal surcharge on WHITE added on LIGHT / BASIC / EXCLUSIV.

WICHTIGE INFORMATIONEN

IMPORTANT INFORMATION

VERPACKUNG
Außenverpackungen wie Kartonagen und Folien werden nicht zurückgenommen.

BESONDERE HINWEISE
Die im Preisbuch enthaltenen Inhaltsangaben verstehen sich strichvoll gemessen. Alle im Preisbuch angegebenen Maße und Gewichte unterliegen den bei der Porzellanherstellung üblichen Schwankungen. Durch diese Preisliste werden alle früheren Listen ungültig. Die angegebenen Preise sind Stückpreise in EUR zuzüglich Mehrwertsteuer.

PACKAGING
Outer packaging such as cardboard and foil cannot be returned.

SPECIFIC INFORMATION
The summaries included in the price book refer to full-to-the-brim measurements. All of the measurements and weights in the price book are subject to fluctuation common for porcelain manufacture. This price list invalidates all prior price lists. The prices stated are unit prices in EUR (VAT not included).

WICHTIGE ZUSATZHINWEISE

Präambel
Die **BHS tabletop AG** (nachfolgend Verwender) fühlt sich den Grundsätzen der Compliance und Corporate Governance verpflichtet und erwartet von allen Geschäftspartnern (nachfolgend Kunden) eine entsprechende Ausrichtung. Die BHS behält sich insoweit vor, diesbezüglich bindende Vereinbarungen in ihre Verträge aufzunehmen.

1. Geltungsbereich
a) Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen (im Folgenden AGB) gelten für jedes Rechtsgeschäft, an dem der Verwender beteiligt ist. Allen etwaigen AGB von Kunden wird bereits jetzt und für die Zukunft vollumfänglich widersprochen. Dieser Widerspruch versteht sich im Sinne einer vollständigen Abwehrklausel.

b) Diese AGB gelten nur gegenüber Kaufleuten im Sinne des Gesetzes (Deutsches Handelsgesetzbuch).

2. Angebotsunterlagen, Bestellung und Haftungsfreistellung
a) Angebote des Verwenders entfalten keine rechtliche Bindungswirkung, sondern sind stets freibleibend. Eine Haftung für etwaige Fehler in Verkaufsprospekten, Preislisten, Angeboten oder sonstigen Unterlagen wird ausdrücklich ausgeschlossen.

b) Wird aufgrund eines individuellen Kundenwunsches gefertigt, stellt der Kunde den Verwender von allen Ansprüchen seitens Dritter wegen der Verletzung gewerblicher Schutzrechte, Geschmacksmuster, Patente, Design-, Marken- und Urheberrechte frei, die auf Vorgaben des Kunden hinsichtlich Formen, Dekoren und Vignetten oder sonstigen Vorgaben beruhen. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde seine Eigentümerstellung bezüglich eines Urheberrechts u. ä. oder die Inhaberschaft von entsprechenden Nutzungsrechten nachzuweisen. Der Kunde hat weiter vor Vertragsschluss auf das etwaige Vorliegen von Rechten Dritter hinzuweisen.

c) Jedwede Verträge kommen erst durch schriftliche Bestätigung des Verwenders zustande.

3. Kaufpreis, Kosten und Werklohn
a) Kaufpreis, Kosten und Werklohn setzen sich aus dem Nettobetrag und der jeweils gültigen gesetzlichen Mehrwertsteuer zusammen.

b) Alle vom Verwender genannten Preise verstehen sich auf Basis „Ex works“ (Incoterms 2020) ab Werk, ausschließlich Verpackung, Versicherung, Transportkosten, Einfuhrzoll, Konsulatsgebühren und sonstige Abgaben.

4. Zahlungsbedingungen, Verzugsschaden, Schadenersatz, Aufrechnungen
a) Der Kunde hat vor Eintritt des gesetzlichen Verzugs den Rechnungsbetrag ohne Abzüge zu entrichten.

b) Die Verzugszinsen werden in der gesetzlich maximal zulässigen Höhe (derzeit 9 % über dem Basiszins der europäischen Zentralbank) berechnet. Zusätzlich wird eine Kostenpauschale von 40 € fällig.

c) Als Schadenersatz wegen Nichterfüllung werden 12 % der vereinbarten Preise berechnet (pauschalierter Schadenersatz), sofern der Kunde nicht nachweist, dass ein geringerer oder kein Schaden entstanden ist. Der Nachweis eines höheren Schadens bleibt dem Verwender vorbehalten. Der pauschalierte Schadenersatz wird auch bei Annahmeverzug des Kunden fällig.

d) Aufrechnungsrechte zu Gunsten des Kunden bestehen nur, wenn Gegenansprüche rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder vom Verwender anerkannt sind.

e) Befindet sich der Kunde in Zahlungsverzug, so kann der Verwender die Bezahlung für sämtliche unterwegs befindlichen oder noch ausstehenden Lieferungen aus dem Vertragsverhältnis sofort verlangen.

5. Warensortiment
a) Vertragsgegenstand sind Waren.

b) Eine etwaige Werkleistung des Verwenders beschränkt sich ausschließlich auf den Entwurf, die Herstellung und die anschließende Präsentation von fertigen, auf Kundenveranlassung oder unter Vorlage von Kundenmustern individuell entworfenen, hergestellten und präsentierten Warenmustern. Mit Abnahmebestätigung oder einer ausgelösten Bestellung des präsentierten Warenmusters ist die Werkleistung abgenommen. Die eigentlichen Warenlieferungen unterliegen ausschließlich Kaufrecht.

6. Warenlieferungen
a) Teillieferungen sind zulässig.

b) Der Gefahrenübergang gilt immer „ab Werk“, gleich wer den Transport durchführt, auslöst oder schuldet. Bei Abholung durch den Kunden geht die Gefahr mit der Übersendung der Abholungsbenachrichtigung auf den Kunden über.

c) Bei Erstbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 300 Stück werden anteilige Litho- und Einrichtungskosten in Höhe von 250 € berechnet. Wird keine reprofähige Vorlage zur Verfügung gestellt, werden weitere Kosten in Höhe von 100 € in Rechnung gestellt. Bei Nachbestellungen von Individualdekoren bzw. Vignetten unter 50 Stück wird ein Mindermengenzuschlag in Höhe von 10 % des Auftragswertes in Rechnung gestellt.

d) Bei Geschirr mit Dekoren und Vignetten behält sich der Verwender eine Mehr- oder Minderlieferung je Artikel von bis zu 10 % vor.

e) In Fällen der höheren Gewalt, unverschuldeten Leistungshindernissen und Ähnlichem ist der Verwender berechtigt, eine angemessene Nachlieferungsfrist entsprechend der Dauer der Liefererschwerung in Anspruch zu nehmen, höchstens aber sechs Wochen. Verwender und Kunde haben nach Ablauf dieser Frist das Recht, vom Vertrag zurück zu treten. Gegenseitige Ansprüche bestehen in diesem Fall nicht.

7. Eigentumsvorbehalt
a) Sämtliche gelieferte Ware des Verwenders bleibt bis zur vollständigen Bezahlung des Kaufpreises einschließlich sonstiger Forderungen aus der Geschäftsbeziehung im Eigentum des Verwenders. Ergänzend wird der verlängerte Eigentumsvorbehalt vereinbart.

b) Waren des Verwenders dürfen vom Kunden ohne Genehmigung nicht weiter verarbeitet werden (z. B. Dekorierungen etc.).

c) Die Forderung des Kunden aus dem Weiterverkauf der Ware wird bereits jetzt mit allen Nebenrechten abgetreten (Globalzession), der Verwender nimmt die Abtretung an. Die Deckungsgrenze der abgetretenen Forderungen beträgt 110 % des Wertes der jeweils verkauften oder gelieferten Vorbehaltsware. Der Freigabeanspruch folgt aus der Rechtsnatur der Sicherungsabrede. Die Grenze für das Entstehen des Freigabeanspruchs liegt bei 150 % des maßgeblichen Schätzwertes im Zeitpunkt des Freigabeverlangens.

d) Der Kunde ist zur Einziehung der im Voraus abgetretenen Forderung ermächtigt. Die Einziehungsbefugnis des Verwenders bleibt jedoch durch die Einziehungsermächtigung des Kunden unberührt. Der Verwender wird selbst die Forderung nicht einziehen, solange der Kunde seinen Zahlungsverpflichtungen ordnungsgemäß und fristgerecht nachkommt. Auf Verlangen des Verwenders hat der Kunde ihm die Schuldner der abgetretenen Forderung mittels Kundenlisten, in denen die Adresse, die Verbindlichkeit des Schuldners sowie die verkauften Waren angegeben sind, namhaft zu machen und ihm die zur Geltendmachung seiner Rechte erforderlichen Auskünfte zu erteilen sowie die entsprechenden Unterlagen auszuhändigen. Die Abtretung ist den Drittschuldnern durch den Kunden anzuzeigen, gleiches gilt im Insolvenzfall. Beträge, die auf so abgetretene Forderungen eingehen, hat der Kunde von seinen übrigen Einnahmen zu trennen und an den Verwender bis zu dessen Befriedigung abzuführen.

e) Der Verwender ist berechtigt, die Abnehmer des Kunden über die Abtretung zu benachrichtigen. Dies gilt dann als Widerruf der Einziehungsermächtigung.

f) Im Kontokorrentverhältnis gelten das Vorbehaltseigentum und die Globalzession als Sicherung für die Saldoforderung.

g) Werden Waren weiter verarbeitet oder vermischt, erwirbt der Vorbehaltsverkäufer entsprechendes Miteigentum.

8. Gewährleistung
a) Der Kunde muss die Ware im Sinne des § 377 (Deutsches) HGB untersuchen und unverzüglich etwaige Mängelrügen erheben. Die Rüge muss spätestens innerhalb von 3 Werktagen erfolgen, eine Rüge nach Weiterveräußerung, Verbrauch, Verarbeitung, Verbindung oder Vermischung ist ausgeschlossen.

b) Der Kunde kann die üblichen Gewährleistungsrechte erst dann verlangen, wenn ein Nachbesserungsversuch oder eine Ersatzlieferung nach Wahl des Verwenders gescheitert sind.

c) Der Verwender haftet grundsätzlich nur für Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit, bei Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht auch für normale Fahrlässigkeit.

9. Urheberrechte, gewerbliche Schutzrechte
a) Die Produkte des Verwenders sind durch Urheber- oder sonstige Schutzrechte geschützt. Nachahmungen, Veränderungen oder Bearbeitungen sind verboten.

b) Bei Individualdekoren ist der Kunde nicht berechtigt, diese in Verbindung mit Porzellanteilen zu verwenden oder sie auf solchen anzubringen, die nicht vom Verwender stammen. Für den Fall eines Verstoßes verpflichtet sich der Kunde, eine Vertragsstrafe in Höhe von 50.000 € zu zahlen sowie dem Verwender jeden Schaden zu ersetzen, der diesem durch den Verstoß entstanden ist oder entstehen wird.

10. Erfüllungsort, Gerichtsstand, Salvatorische Klausel
a) Erfüllungsort für die Lieferung ist stets der Versandort der Ware, Erfüllungsort für alle Verpflichtungen des Kunden ist der Sitz des Verwenders.

b) Ausdrücklich wird zwischen den Parteien der Gerichtsstand Hof/Saale vereinbart (§ 38 ZPO); dies gilt auch für alle Fälle von Wechsel- und Scheckklagen. Weiterhin wird ausdrücklich die Geltung deutschen Rechts vereinbart, mit Ausnahme der Vorschriften über den internationalen Warenkauf (CISG).

c) Sollten einzelne Klauseln dieser vorstehenden Bedingungen ganz oder teilweise ungültig sein oder werden, so berührt das die Wirksamkeit der übrigen Klauseln bzw. der übrigen Teile solcher Klauseln nicht.

d) Von den vorstehenden AGB abweichende Vereinbarungen bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der ausdrücklichen Vereinbarung und Schriftform.

SCHÖNWALD | EINE MARKE DER BHS TABLETOP AG | REHAUER STRASSE 44 - 54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
TELEFON: 09287 56-0 | FAX INLAND: 09287 56-2133 | FAX INTERNATIONAL: 09287 56-2193
SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

SCHÖNWALD Germany

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

Preamble
BHS tabletop AG (hereinafter referred to as User) is committed to the principles of Compliance and Corporate Governance and expects a corresponding commitment from all of its business partners (hereinafter referred to as Customers). To this extent, BHS reserves the right to enter into binding agreements in its contracts in this respect.

1. Application
a) These General Terms and Conditions (hereinafter referred to as GTC) apply to every legal transaction in which the User is involved. Any GTC of the Customer are hereby rejected with immediate effect and for the future in their entirety. This rejection shall be interpreted within the meaning of a complete protective clause.

b) These GTC apply only to merchants (Kaufleute) as defined by law (German Commercial Code, HGB).

2. Quotation documents, order and release from liability
a) Quotations by the User develop no legal binding, but are always free of commitment. Liability for any errors in sales brochures, price lists, quotations and other documents is expressly excluded.

b) If production takes place on the basis of an individual Customer request, the Customer shall release the User from all claims by third parties with respect to the infringement of industrial property rights, registered designs, patents, brands and copyright that are attributable to specifications of the Customer regarding shapes, decors and logos or other specifications. On request by the User, the Customer shall provide evidence of ownership or corresponding user rights. Furthermore, the Customer shall give notice of the existence of any rights of third parties prior to entering into the contract.

c) Any contract shall not enter into effect without written confirmation by the User.

3. Purchase price, costs and compensation for work
a) Purchase price, costs and compensation for work is comprised of the net amount and the currently applicable statutory value added tax.

b) All prices stated by the User are on an „ex works“ basis (Incoterms 2020) exclusively of packaging, insurance, transport costs, import duty, consular fees and other charges.

4. Terms and conditions of payment, default, damages, set-off
a) The Customer shall pay, before statutory arrear occurs, the invoice total net.

b) The interest on arrears will be charged in the maximum legally permitted amount (actually 9 % above the base interest rate charged by the European Central Bank). Additionally a lump sum of 40 Euro for costs becomes due.

c) 12 % of the agreed prices will be charged for damages for non-performance (blanket damages) if the Customer fails to prove that the loss was lower or no loss occurred. The User reserves the right to prove a higher loss. The blanket damages shall also become due if the Customer delays acceptance.

d) Rights of set-off in favor of the Customer shall exist only if counterclaims are established with legal effect, are uncontested and accepted by the User.

e) If the Customer is in default of due payment, the User may immediately demand payment of all deliveries under the contract, either underway or still outstanding.

5. Range of merchandise
a) The subject matter of the contract is merchandise.

b) Any work performed by the User is restricted exclusively to the design, manufacture and subsequent presentation of finished merchandise samples individually designed, manufactured and presented at the instigation of the Customer or on the basis of Customer samples. With confirmation of acceptance or an initiated order of the presented merchandise sample, the performance shall be deemed to have been accepted. The actual deliveries of merchandise are subject exclusively to sales law.

6. Deliveries of merchandise
a) Partial deliveries are permissible.

b) The transfer of risk applies always „ex works,“ regardless of who performs, initiates or is liable for the transport. If the Customer collects the merchandise, the risk is transferred to the Customer upon transmission of the collection notification.

c) For initial orders below 300 pieces with individual decors or logos, costs for lithographs and set-up costs will be charged in the amount of Euro 250. If a camera-ready original cannot be provided, further costs in the amount of Euro 100 will be charged in addition. For reorders below 50 pieces with individual decors or vignettes, an extra charge for small quantities of 10 % of the order value will be invoiced.

d) In respect of tableware with decors and logos the User reserves the right to increase or reduce the delivery by up to 10 % per article for production reasons.

In the event of force majeure, impediments to performance and similar events for which the User is not responsible, the User is entitled to apply an appropriate period to the delivery date according to the duration of the impediment to delivery, but no longer than six weeks. After said extension has elapsed, the User and Customer are entitled to withdraw from the contract. Reciprocal claims do not apply in this case.

7. Retention of title
a) All deliveries of merchandise by the User shall remain in the ownership of the User until the complete payment of the purchase price, including other claims arising from the business relationship. The parties also agree to extended retention of title.

b) Merchandise of the User may not be further processed by the Customer without permission (e.g. decorations).

c) A claim by the Customer from the resale of merchandise is assigned with all ancillary rights (blanket assignment) with immediate effect. The User accepts the assignment. The coverage limit of the assigned receivables amounts to 110 % of the value of the retained merchandise sold or delivered. The release entitlement is derived from the legal nature of the security agreement. The release entitlement incurred is limited to 150 % of the relevant estimated value at the time of the release request.

d) The Customer is authorized to collect the receivable assigned in advance. The collection authority of the User will, however, be unaffected by the collection authorization of the Customer. The User will not collect the receivable itself as long as the Customer meets his payment obligations duly and timely. At the request of the User, the Customer will give the User the name of the debtor owing the assigned receivable by means of customer lists in which the address, the liability of the debtor and the merchandise sold are stated, provide the User with the information required to assert the User's rights and hand over the corresponding documents. The Customer will notify the third party debtors of the assignment; the same applies in the event of insolvency. Amounts that are collected in respect of the receivables thus assigned will be separated by the Customer from his other income and passed on to the User until the User's claims have been satisfied.

e) The User is entitled to notify the Customer's customers of the assignment. Such notification shall then be deemed to constitute revocation of the collection authorization.

f In the current account relationship the merchandise for which title has been retained and the blanket assignment shall be deemed as security for the outstanding balance.

g) If the merchandise is processed or mixed, the conditional vendor shall acquire corresponding co-ownership.

8. Warranty
a) The Customer must inspect the merchandise within the meaning of § 377 HGB (German Commercial Code) and immediately report any defects. The notice of defects must be submitted no later than within 3 working days. A notice of defects after resale, use, processing, combining or mixing is excluded.

b) The Customer may not demand the customary warranty rights until an attempt to remedy the defect has failed or a replacement delivery (at the User's discretion) have failed.

c) The User is liable in principle only for willful intent and gross negligence; if another material contractual duty is breached, the User is also liable for simple negligence.

9. Proprietary rights, industrial property rights
a) The User's products are protected by proprietary or other trademark rights. Imitations, alterations or processing are prohibited.

b) With respect to individual designs, the Customer is not entitled to use them in conjunction with parts of porcelain or affix them to parts of the porcelain that do not originate with the User. In the event of an infringement, the Customer is required to pay liquidated damages in the amount of 50.000 Euro and to compensate the User for any damage that the User incurs or will incur as a result of the infringement.

10. Place of performance, legal venue, severability
a) The place of performance for deliveries is always the location where the merchandise is shipped. The place of performance for all obligations of the Customer is the registered office of the User.

b The legal venue Hof/Saale is expressly agreed between the parties (§ 38 ZPO, German Code of Civil Court procedures); this also applies to actions on bills of exchange and checks. Additionally, the parties agree on the value of German Law with the exception of the regulations of the international Sales of Goods (CISG).

c) If any clause of these terms and conditions are or become invalid in its entirety or in part, this shall not affect the validity of the remaining clauses or the other parts of such clauses.

d) Any agreements deviating from the above GTC require express agreement and the written form to be legally effective.

SCHÖNWALD | EINE MARKE DER BHS TABLETOP AG | REHAUER STRASSE 44 - 54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
TELEFON: 09287 56-0 | FAX INLAND: 09287 56-2133 | FAX INTERNATIONAL: 09287 56-2193
SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

SCHÖNWALD Germany

DEKORE

SCHÖNWALD
Germany

BUNT WIE DAS LEBEN

Dekore unterstreichen die Handschrift Ihres gastronomischen Konzepts. Sie bereichern das Intérieur um farbige Momente. Mit modernsten Dekorationstechniken macht unser Dekoratelier aus Ihrem Porzellan eine individuelle Stilaussage. Alle SCHÖNWALD Dekore sind extrem widerstandsfähig gegen Abrieb und Beschädigungen durch Bestecke und selbstverständlich spülmaschinenfest.

COLOURFUL AS LIFE ITSELF

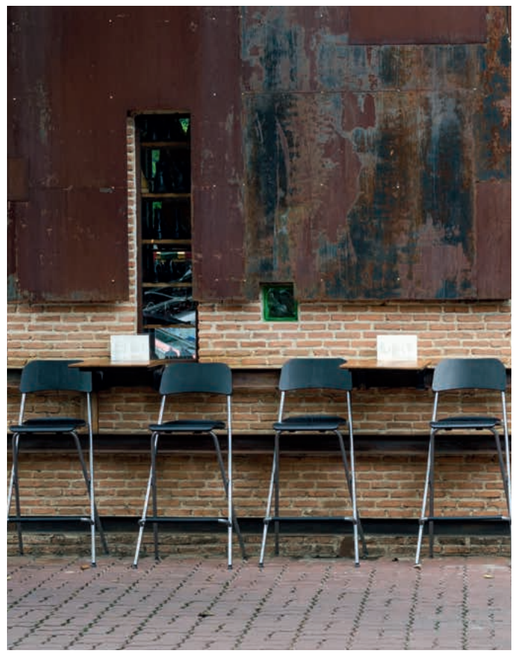
Decors underline the signature of your dining concept. They enliven the interior with splashes of colour. Our decor studio employs state-of-the-art decoration techniques to make your porcelain a personalised style statement. All SCHÖNWALD decors are enormously robust and dishwasher-safe.

CIRCULO

730253 NUANCE ORCHID, 730252 BLUSH ORCHID, 730249 NUANCE DARKORANGE, 730248 BLUSH DARKORANGE, 730247 NUANCE DODGEBLUE, 730246 BLUSH DODGERBLUE

63089 GREEN PEPPER, 63088 BLACK PEPPER

730245 NUANCE LIGHTGREY, 730252 BLUSH ORCHID



HANDWERKLICHE OPTIK

Das betriebsame urbane Leben weckt den Wunsch nach neuer Erdung. Es findet seinen Ausgleich in der Sehnsucht nach dem Ursprünglichen, Handgemachten. Die rustikalen Optiken mit keramischer Anmutung sind die Antwort auf diesen Trend. Sie werden durch neue Veredelungstechniken ermöglicht.

HANDMADE LOOK

Busy, urban life gives rise to the desire to get back to the roots. It is balanced by the longing for what is original, handmade. Rustic looks with ceramic delicacy are the answer to this trend, crafted with new finishing techniques.

SHABBY CHIC

360214 REMEMBER

360281 INDIO WHITE BRUSH auf 9 13 1828

63136 KOMODO

NOBLE AKZENTE

Einen besonders hochwertigen Eindruck erzeugen die unterschiedlichen Edelmetall-Optiken. Die aparten glatten und hochglänzenden Varianten werden durch Bedampfung oder Drucktechnik geschaffen. Der Kontrast von matten und spiegelnden Flächen verleiht Ihrer Tischdekoration einen exquisiten Stil.

NOBLE ACCENTS

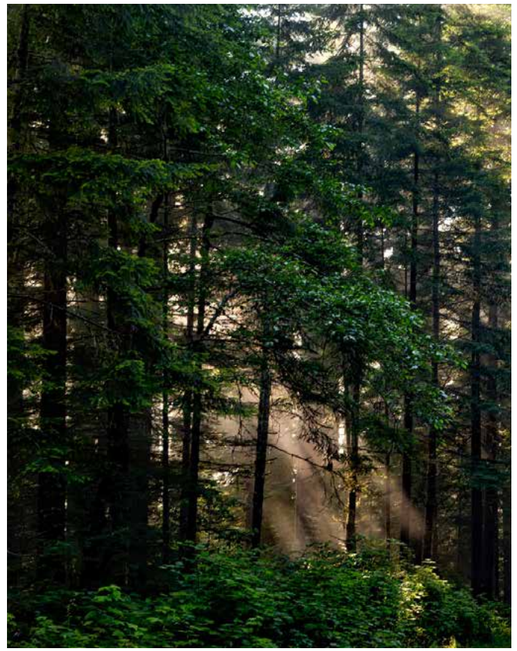
Variations of stainless steel looks create an especially fascinating impression. These unconventional plain and high-gloss pieces are produced by vaporisation or embossing. The contrast between matte and reflective surfaces lends your table decoration exquisite style.

580588 FORTUNE SHINY SILVER auf 9 13 1828

320392 MODERN ART LINE GOLD, 320391 MODERN ART GOLD

65000 SILBER BEDAMPFEN / SILVER VACUUM METALLIZING

63050 EN VOGUE



NATÜRLICHE ÄSTHETIK

Von der Natur inspirierte Dekore in wechselnden stilisierten Ausführungen vermitteln emotionale Wärme und Wohlgefühl. Gleichzeitig erinnern sie an den natürlichen Ursprung der Nahrungsmittel. Die kunstvollen Dekorationen bleiben dauerhaft schön und glänzend. Sie verbinden sich bei der extrem hohen Brenntemperatur dauerhaft mit der Glasur. So halten sie der hohen Beanspruchung in der Gastronomie stand.

NATURAL AESTHETICS

Floral decors in alternating stylised themes make emotional statements. At the same time, they recall the natural origin of the food. The delicate flower patterns retain their beauty and shine permanently. At an extremely high firing temperature, they permanently combine with the glaze, rendering them resilient enough for the demands of gastronomy.

360260 SEASON KUPFER / COPPER

360280 INDUSTRIAL STYLE auf 9 13 0029

590054 PINE BRUSH auf 9 13 1828

360226 WOOD GRAIN MATT / MAT

INTERESSANTE EFFEKTE

Spannende neue Optiken erzielen erhabene oder vertiefte Reliefierungen. Durch sie entsteht eine besondere Haptik und ein elegantes Lichtspiel. Hier kommen moderne Dekorationstechniken wie Sandstrahlen oder Refiefdruck ins Spiel.

INTERESTING EFFECTS

Raised or recessed embossing creates surprising effects. It produces an extraordinary look and feel, with an enchanting play of light and shadow. Modern decor techniques such as sandblasting or embossing come into play here.

590032 WHITE VELVET GLOSSEY auf 9 13 1828

590024 SNOW GLOSSY

360284 CAIMAN

PERSÖNLICHKEIT

Mit Ihrem Signet geben Sie Ihrem Porzellan eine persönliche Note. Es kann als alleinige Vignette erscheinen oder z. B. in Kombination mit einer Linie. Diskutieren Sie Ihre bevorzugte Lösung mit unseren Spezialisten. Unser Atelier entwickelt auch gerne freie Dekore nach Ihren Wünschen. Oder Sie wählen Ihren Favoriten aus unserem Repertoire aus. Lassen Sie sich individuell beraten!

AB EINER STÜCKZAHL VON 300 IST DIE ENTWICKLUNG VON INDIVIDUALDEKOREN OHNE EXTRAKOSTEN!

WE WILL DESIGN YOUR PERSONALIZED DECORS FOR ORDERS OF 300 PIECES OR MORE WITHOUT ANY ADDITIONAL COST!

UNMISTAKEABLY YOURS

With your signet, you give your porcelain a personal touch. It may appear on its own or e.g. in combination with a line. Discuss your preferred solution with our specialists. Our studio will also be happy to design freely varied decors based on your desired look. Or simply choose your favourite from our repertoire. Allow us to give you our personalized advice!

WICHTIGE ZUSATZHINWEISE

DEKORPREISEINSTUFUNG

WEISSGESCHIRRE
Die Preise für Weißgeschirre sind in Preisspalte undekoriert zu finden.

VIGNETTENGESCHIRRE
Preise für Farb- und Reliefvignetten ab 4 Farben – Preisspalte Light +0,50 EUR pro zusätzliche Farbe.

EDELMETALLDEKORATION
Die Preise für Dekore mit Edelmetallen, erhalten Sie auf Anfrage, diese werden individuell kalkuliert.

LIGHT

- Linie bzw. Rand bis 2 mm, bis 5 Farben
- Vignette max. 5 x 5 cm, 1 – 3 Farben (Farb-, Relief- oder Sandstrahlvignette)

BASIC

- Linie ab 2 mm bis 5 Farben
- Fahnen- und Volldekoration bis 5 Farben

BASIC+

- Vignetten in Verbindung mit Dekor Basic

EXCLUSIVE

- Linie bzw. Rand ab 2 mm ab 6 Farben
- Fahnen- und Volldekoration ab 6 Farben
- Außergewöhnliche Optiken (z.B. Sandstrahlen/Bedampfen)

IMPORTANT ADDITIONAL INFORMATION

DECOR PRICE CATEGORIES

WHITE PORCELAIN
The prices for white tableware can be found in the price category for undecorated tableware.

PORCELAIN WITH LOGO
Prices for colour and relief logos with 4 colours or more – price category Light + EUR 0.50 EUR for each additional colour.

PRECIOUS METAL DECOR
The prices for decor with precious metals are available upon request, as they are calculated individually.

LIGHT

- Line or band up to 2 mm, up to 5 colours
- Logo max. 5 x 5 cm, 1 – 3 colours (colour-, relief- or sandblasted logo)

BASIC

- Line or band as of 2 mm up to 5 colours
- Rim font / full font decor up to 5 colours

BASIC +

- Prices for logos in combination with Basic decoration

EXCLUSIVE

- Line or band as of 2 mm as of 6 colours
- Rim font/full font decor 6 colours or more
- exceptional optics (sandblasted/ vaporised)

DER WEG ZU IHREM INDIVIDUELLEN DEKOR

WIR BITTEN SIE NACHFOLGENDE PUNKTE ZU BEACHTEN, FALLS IHNEN BEREITS DIGITALE DATEN ZU IHREM INDIVIDUELLEM DEKOR VORLIEGEN:

SOFTWARE

Wir arbeiten in unserer Dekorentwicklung mit der Software:
- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

DATEIFORMATE

Übermitteln Sie uns bitte Ihre Daten in einem der folgenden Dateiformate:
*.ai für auflösungsunabhängige Vektorgrafiken
*.pdf
*.tif in möglichst hoher Auflösung

Bitte beachten: Konvertieren Sie alle Schriftzüge in Vektorpfade oder fügen Sie die benötigten Zeichensätze bei. Sollten Ihnen keine Daten vorliegen, wenden Sie sich bitte an den Grafiker oder die Werbeagentur, die Ihr Logo für Sie erstellt hat. Diese helfen Ihnen gerne weiter.

DATENÜBERTRAGUNG

So können Sie Ihre Daten per E-Mail übertragen:
schoenwald@schoenwald.com

FARBEN

Wir bitten um Referenzfarben aus einem gängigen Farbsystem, um die Farben genau definieren zu können
(z. B. RAL, HKS, Pantone, oder Originalvorlage wie z. B. Visitenkarte, Werbeprospekt bzw. einen verbindlichen Farbausdruck der Datei).

KONTAKT

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an unser Kreativ Center, Frau Heidrun Schlegel, Telefon +49 9287 56-2810

INSOFAR AS DIGITAL DATA IS ALREADY AVAILABLE FOR YOUR INDIVIDUAL CHOICE OF DESIGN, PLEASE OBSERVE THE FOLLOWING:

SOFTWARE

For our designs we use the software:
- Adobe Illustrator
- Adobe Photoshop
- Adobe InDesign

FILE FORMATS

If your data is already in one of the above-named software formats, please submit the following file formats:
*.ai for vector graphics not depending on resolution
*.pdf
*.tif highest possible resolution

Please note: Please convert all written logos into vector paths or attach the required characters.
Should you not have this information, please consult the graphic artist or the advertising agency that developed the logo for you. They will be pleased to assist you.

DATA TRANSMISSION

You can transmit your data by E-Mail:
schoenwald@schoenwald.com

COLOURS

For exact colour definition we request that you submit references from a standard colour system (e. g. RAL, HKS, Pantone or an original sample such as a business card, a brochure or a binding colour print of the file).

CONTACT

In the event of queries, please contact Mrs. Heidrun Schlegel in our design department at +49 9287 56-2810

HORECA

SCHÖNWALD Germany featuring PLAYGROUND

STAGE YOUR IDEAS

PLAYGROUND ist ein Sortiment spannender Artikel und Accessoires, mit denen sich Table Trends neu inszenieren lassen. In unserem Preisbuch beginnen diese Artikel mit der Nummer 7. Preise und detaillierte Informationen finden Sie in der separaten PLAYGROUND Preisliste.

PLAYGROUND is a collection of exciting pieces and accessories ideal for staging new table trends. In our price catalogue, the numbers of these articles begin with a 7. Prices and detailed information can be found in the separate PLAYGROUND price list.

SCHÖNWALD Germany

SCHÖNWALD Germany *featuring* PLAYGROUND

TRENDS AUFTISCHEN

SCHÖNWALD bringt jetzt spannende neue Begleiter für Porzellan ins Spiel: PLAYGROUND. Ein offenes Sortiment voll topaktueller Artikel und Accessoires aus ausgefallenen Materialien. Erweitern Sie Ihre Möglichkeiten, Ihre Gäste mit interessanten Kombinationen zu begeistern.

SERVE UP TRENDS

SCHÖNWALD is now bringing some exciting new companions for porcelain into play: PLAYGROUND. An open line full of on-trend items and accessories made of unusual materials. Broaden your scope for captivating your guests with interesting combinations.

SHIRO

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

LOB DER SCHLICHTHEIT

SHIRO macht eine eindeutige Ansage in Sachen Design: reduziert, klar und spannungsvoll. Dabei bringt die ungewohnt breite Bordgestaltung der Porzellanartikel eine neue, überraschend kräftige Ästhetik auf den Tisch. Ein fester Rahmen für unkomplizierte Food-Ideen genauso wie für ein modernes Bankett. Reizvolle Kontraste entstehen durch die Kombination von glatten und reliefierten Artikeln.

IN PRAISE OF SIMPLICITY

SHIRO makes an unambiguous statement in terms of its design: pared back, clear and intriguing. The unusually sturdy edges of the porcelain products bring a new and surprisingly powerful aesthetic to dining tables. A great canvas for straightforward food ideas as well modern banqueting. Charming contrasts are created by the combination of plain and textured surfaces.

SCHÖNWALD Germany

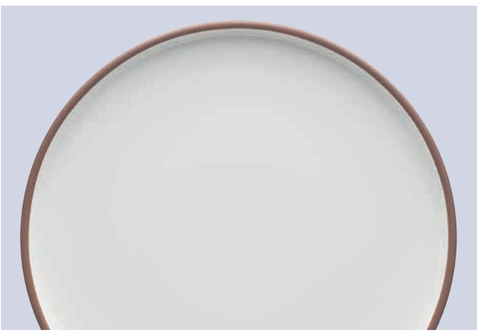
SHIRO

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 63138 KASUMI
PREISSPALTE BASIC

NR. 63139 KASUMI
PREISSPALTE BASIC

NR. 63139 KASUMI
PREISSPALTE BASIC



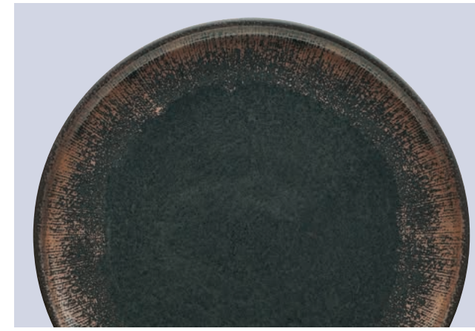
NR. 63140 RIM
PREISSPALTE BASIC

NR. 63140 RIM
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHIRO

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 63136 KOMODO
PREISSPALTE BASIC

NR. 63137 KOMODO
PREISSPALTE BASIC

NR. 63154 CELLS STEAM
PREISSPALTE BASIC

NR. 63153 CELLS FROST
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHIRO

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
PLATEAU TELLER RUND	11	9251811	–	160	–	10	110
Platform plate round	26	9251826	–	850	262	10	110
Assiette plateau rond							
Piatto plateau tondo							
Plato ronda con alturas diff.							
TELLER FLACH COUP	17	9251217	–	280	166	20	115
Plate flat coupe	21	9251221	–	495	210	23	133
Assiette plate coupe	24	9251224	–	610	239	24	130
Piatto piano coupe	26	9251226	–	745	260	25	133
Plato llano coupe	28	9251228	–	875	279	26	136
TELLER FLACH COUP STRUKTUR	17	9251267	–	290	166	20	115
Plate flat coupe structure	21	9251271	–	495	210	23	133
Assiette plate coupe structure	24	9251274	–	610	239	24	131
Piatto piano coupe rilievo	26	9251276	–	735	261	25	131
Plato llano coupe relieve	28	9251278	–	870	279	26	135
TELLER TIEF COUP	9	9251309	0,05	75	86	23	125
Plate deep coupe	15	9251315	0,25	250	152	32	134
Assiette creuse coupe	21	9251321	0,70	515	210	44	161
Piatto fondo coupe	26	9251326	1,30	780	261	51	175
Plato hondo coupe	28	9251328	1,50	890	279	53	180
TELLER TIEF COUP STRUKTUR	15	9251365	0,25	255	152	32	134
Plate deep coupe structure	21	9251371	0,70	510	210	44	161
Assiette creuse coupe structure	26	9251376	1,30	770	–	51	175
Piatto fondo coup rilievo	28	9251378	1,50	905	278	54	180
Plato hondo coupe relieve							
BOWL	12	9256612	0,27	210	120	43	–
Bowl	15	9256615	0,50	360	149	53	–
Bol	19	9256619	1,00	595	190	64	380
Bolo	22	9256622	1,50	800	221	65	–
Bol							
PLATTE COUP OVAL	23	9252223	–	410	232×161	20	114
Platter coupe oval	30	9252230	–	760	300×194	22	133
Plat coupe ovale	36	9252236	–	1140	360×235	26	143
Piatto portata coupe ovale							
Fuente coupe oval							
TASSE NIEDER	09	9255209	0,10	125	65	51	–
Cup and saucer low	U (gl.)	9256909[1)]	–	160	127	19	108
P/Tasse basse	U (st.)	9256959[1)]	–	160	127	18	108
Tazza bassa							
Taza baja							
BOWL	09	9255409	0,10	120	65	51	–
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
TASSE	20	9255220	0,20	210	85	58	–
Cup and saucer	U (gl.)	9256920[1)]	–	270	166	20	112
P/Tasse	U (st.)	9256970[1)]	–	265	165	20	112
Tazza							
Taza							
TASSE	26	9255226	0,26	255	85	73	–
Cup and saucer	U (gl.)	9256920[1)]	–	270	166	20	112
P/Tasse	U (st.)	9256970[1)]	–	265	165	20	112
Tazza							
Taza							
BOWL	26	9255426	0,26	245	85	73	–
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
KAFFEEBECHER	30	9255230	0,30	285	85	83	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
BOWL	30	9255430	0,30	275	85	83	–
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
TASSE CAFÉ AU LAIT	33	9255433	0,35	265	111	60	–
Cup and Saucer café au lait	U (gl.)	9256920	–	270	166	20	112
Tazza café au lait	U (st.)	9256970	–	265	165	20	112
Tazza café au lait Bolo							
Taza café au lait							

SHIRO

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
BOWL	33	9255433	0,35	265	111	60	–
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
DECKEL FÜR TASSE CAFÉ AU LAIT / BOWL 33	11	9251811	–	160	–	10	110
Lid for Cup café au lait / Bowl 33							
Couvercle café au lait / Bol 33							
Coperchio per Tazza caffelatte / Bolo 33							

[1)] U (GL.) = UNTERE GLATT / U (ST.) = UNTERE MIT STRUKTUR
U (GL.) = SAUCER PLAIN / U (ST.) = SAUCER WITH STRUCTURE
U (GL.) = SOUCOUPE LISSE / U (ST.) = SOUCOUPE AVEC STRUCTURE EN RELIEF
U (GL.) = PIATTO LISCIO / U (ST.) = PIATTO RILIEVO
U (GL.) = PLATILLO LISO / U (ST.) = PLATILLO RELIEVE

SHIRO

PLATEAUTELLER RUND, PLATFORM PLATE ROUND

11 cm
9 25 1811

114 mm

26 cm
9 25 1826

262 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

17 cm
9 25 1217

166 mm

21 cm
9 25 1221

210 mm

24 cm
9 25 1224

239 mm

26 cm
9 25 1226

260 mm

28 cm
9 25 1228

279 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

9 cm
9 25 1309

76 mm

86 mm

15 cm
9 25 1315

152 mm

21 cm
9 25 1321

210 mm

26 cm
9 25 1326

261 mm

28 cm
9 25 1328

279 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

23 cm
9 25 2223

219 x 150 mm

232 mm

30 cm
9 25 2230

289 x 182 mm

300 mm

36 cm
9 25 2236

348 x 222 mm

360 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 25 6909

45 mm

127 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 25 6920

55 mm

166 mm

SHIRO GLAZE

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

NEUE AKTEURE IN ZARTEN FARBEN

SHIRO GLAZE gibt dem kühlen, skandinavischen Design der Form einen emotionalen Touch. Durch den von Artikel zu Artikel wechselnden, leicht wolkigen Charakter der Farbglasuren entsteht eine lebhafte handwerkliche Optik. Die pastelligen Farbnuancen FROST und STEAM harmonieren bestens miteinander. Reizvolle Kontraste bringt das Zusammenspiel von reliefierten mit glatten Teilen ins Spiel.

NEW STARS IN DELICATE COLOURS

SHIRO GLAZE lends an emotional touch to the collection's cool, Scandinavian design. The new colour glazes FROST and STEAM in a subtle blue and hushed grey are an ideal backdrop for modern food presentations. The cloudy character of the glaze, which differs from item to item, creates a fascinating hand-made look. The fine texture of the embossed pieces is especially accentuated.

SCHÖNWALD Germany

SHIRO GLAZE

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

SHIRO GLAZE
FARBGLASUR STEAM = A1

SHIRO GLAZE
FARBGLASUR FROST = B1

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHIRO GLAZE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP STRUKTUR	17	9251267 x1*	–	280	166	20	117
	Plate flat coupe structure	21	9251271 x1*	–	500	211	23	126
	Assiette plate coupe structure	24	9251274 x1*	–	600	238	23	130
	Piatto piano coupe rilievo	26	9251276 x1*	–	735	260	24	132
	Plato llano coupe relieve	28	9251278 x1*	–	845	280	26	135
	TELLER TIEF COUP STRUKTUR	15	9251365 x1*	0,28	270	150	34	114
	Plato llano coupe relieve	21	9251371 x1*	0,70	520	210	43	160
	Assiette creuse coupe structure	26	9251376 x1*	1,37	780	260	51	173
	Piatto fondo coup rilievo	28	9251378 x1*	1,55	915	280	53	183
	Plato hondo coupe relieve							
	BOWL	12	9256612 x1*	0,26	200	120	42	–
	Bowl	15	9256615 x1*	0,50	350	149	52	–
	Bol	19	9256619 x1*	1,00	600	190	64	–
	Bolo	22	9256622 x1*	1,48	780	220	64	–
	Bol							
	PLATTE COUP OVAL	23	9252223 x1*	–	410	232×161	20	114
	Platter coupe oval	30	9252230 x1*	–	760	300×194	22	133
	Plat coupe ovale	36	9252236 x1*	–	1140	360×235	26	143
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	TASSE	09						
	Cup and saucer	(st.) U	9256959 x1*	–	150	126	18	107
	Tasse	O	9255209 x1*	0,09	120	64	51	–
	Tazza							
	Taza							
	BOWL	09	9255409 x1*	0,09	115	64	51	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	TASSE	20						
	Cup and saucer	(st.) U	9256970 x1*	–	275	166	20	117
	Tasse	O	9255220 x1*	0,20	195	85	58	–
	Tazza							
	Taza							
	TASSE	26						
	Cup and saucer	(st.) U	9256970 x1*	–	275	166	20	117
	Tasse	O	9255226 x1*	0,26	250	86	73	–
	Tazza							
	Taza							
	BOWL	26	9255426 x1*	0,26	240	86	73	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	BECHER	30	9255230 x1*	0,30	285	85	83	–
	Coffee mug							
	Gobelet							
	Tazzone							
	Vaso para café							
	BOWL	30	9255430 x1*	0,30	275	85	83	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	TASSE CAFÉ AU LAIT	33						
	Cup and saucer café au lait	(st.) U	9256970 x1*	–	275	166	20	117
	Tasse café au lait	O	9255433 x1*	0,33	255	111	58	–
	Tazza caffelatte							
	Taza café con leche							
	BOWL	33	9255433 x1*	0,33	255	111	58	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							

* FARBGLASUR-VARIANTEN siehe nächste Seite.
COLOUR GLAZE – VARIATIONS see next page.
VARIANTES D'ÈMAIL DE COULEUR voir page suivante
VARIANTI DI COLORE SMALTO cfr. pagina successiva
VARIANTES DE COLOR DE ESMALTE vea el siguiente apartado

SCANDIC

NORDIC DESIGN FÜR EINSTEIGER

Das Teller-Sortiment setzt souverän auf nordische Coolness. Von gängigen Coups unterscheidet sich SCANDIC durch steile kleine Fahnen, die beim Servieren das Greifen erleichtern und hygienische Distanz zu den Speisen schaffen. SCANDIC vereint minimalistische, ästhetische Klarheit mit Praktikabilität im Alltag. Typisch skandinavisch eben!

NORDIC DESIGN FOR BEGINNERS

The collection of plates relies on its masterfully cool Nordic clarity. SCANDIC set itself apart from conventional coups with small, steep rims that offer better grip when serving and ensure a hygienic distance from the foods. SCANDIC unites minimalism, aesthetic clarity and practicality in a form for everyday use. In short, typically Scandinavian.

SCHÖNWALD
Germany

SCANDIC

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH Plate flat Assiette plate Piatto piano Plato llano	17 20 27 30	9840001 9840002 9840003 9840004	– – – –	330 480 960 1050	169 201 275 300	18 20 22 22	101 122 – –
	TELLER FLACH OVAL Plate flat oval Assiette plate ovale Piatto piano ovale Plato llano ovalado	28	9840005	–	675	279×209	23	125
	UNTERTASSE OVAL Saucer oval Soucoupe ovale Piattino ovale Platillo ovalado	14	9840006	–	160	143×107	19	106
	UNTERTASSE OVAL Saucer oval Soucoupe ovale Piattino ovale Platillo ovalado	17	9840007	–	270	174×131	23	138

UNTERE passend für OBERE der Form CONTOUR
SAUCER suitable for CUPS collection CONTOUR

SCANDIC

TELLER FLACH, PLATE FLAT

17 cm
9 84 0001

145 mm
170 mm

20 cm
9 84 0002

177 mm
200 mm

27 cm
9 84 0003

250 mm
275 mm

30 cm
9 84 0004

273 mm
300 mm

TELLER FLACH OVAL, PLATE FLAT OVAL

28 x 21 cm
9 84 0005

252 x 182 mm
280 x 210 mm

UNTERTASSE OVAL, SAUCER OVAL

14 x 10 cm
9 84 0006

40 mm
143 x 107 mm

UNTERTASSE OVAL DOPPELSPIEGEL,
SAUCER OVAL MULTIPLE CUP WELL

17 x 13 cm
9 84 0007

51 – 53 mm
174 x 131 mm

COFFEE TASTING

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2020

MAKES COFFEE BETTER

Kaffeequalität wird nicht allein durch Bohnen und Röstung bestimmt. Erst die passionierte Sorgfalt des Barista beim Zubereiten und Servieren verhilft dem Aroma zur Entfaltung. COFFEE TASTING stellt diese Präzisionskunst in einen neuen ästhetischen Rahmen.

MAKES COFFEE BETTER

The quality of coffee is not simply a matter of the provenance of the beans and how they are roasted. The fine aroma is first revealed by the barista's passion for coffee and the painstaking care taken in the preparation and serving of each cup. The aesthetic setting provided by COFFEE TASTING raises this precise art to an entirely new level.

SCHÖNWALD Germany

COFFEE TASTING

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 101082 TATTOO SCHWARZ
PREISSPALTE BASIC

NR. 101084 TATTOO GRAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 101083 TATTOO KUPFER
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

COFFEE TASTING

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TASSE	10						
	Cup and saucer	U	9836907	–	160	119	24	233
	P/Tasse	U	9837107	–	300	190×119	24	–
	Tazza	O	9835260	0,10	130	67	59	–
	Taza							
	TASSE	20						
	Cup and saucer	U	9836920	–	205	134	24	235
	P/Tasse	O	9835270	0,20	195	87	65	–
	Tazza							
	Taza	25						
		U	9836920	–	205	134	24	235
		O	9835275	0,25	250	90	75	–
	BECHER	40						
	Coffee mug	U	9836920	–	205	134	24	235
	Gobelet	O	9835690	0,40	415	91	129	–
	Tazzone							
	Vaso para café							
	BOWL (NOSING)	5	9836655	0,05	125	68	58	–
	Bowl (Nosing)	D	9836457	–	55	72	13	–
	Bol (Nosing)	U	9836907	–	160	119	24	233
	Bowl (Nosing)	U	9837107	–	300	190×119	24	–
	Bol (Nosing)							
	BOWL	7	9836657	0,07	95	67	44	245
	Bowl	D	9836457	–	55	72	13	–
	Bol	U	9836907	–	160	119	24	233
	Bolo	U	9837107	–	300	190×119	24	–
	Bol							
		10	9836660	0,10	125	67	59	365
		D	9836457	–	55	72	13	–
		U	9836907	–	160	119	24	233
		U	9837107	–	300	190×119	24	–
	BOWL	19						
	Bowl	U	9836920	–	205	134	24	235
	Bol	O	9836669	0,19	215	87	65	400
	Bolo							
	Bol	24						
		U	9836920	–	205	134	24	235
		O	9836674	0,24	260	90	75	465
	BOWL (CUPPING)	23						
	Bowl (Cupping)	D	9836473	–	85	91	12	–
	Bol (Cupping)	O	9836673	0,23	170	89	60	–
	Bowl (Cupping)							
	Bol (Cupping)							
	BOWL NIEDER	40	9836690	0,40	290	113	70	310
	Bowl low							
	Bol bas							
	Bolo bassa							
	Bol baja							
	BOWL HOCH	40						
	Bowl tall	U	9836920	–	205	134	24	235
	Bol haut	O	9835490	0,40	400	91	129	–
	Bolo alta							
	Bowl alta							
	GLAS	12						
	Glass	U	9836907	–	160	119	24	233
	Verre	U	9837107	–	300	190×119	24	–
	Bicchiere	O	9839212	0,11	56	67	58	–
	Vaso							
	GLAS	33						
	Glass	U	9836920	–	205	134	24	235
	Verre	U	9836817	–	230	169	15	105
	Bicchiere	O	9839233	0,32	125	93	82	–
	Vaso							
	VIETNAMESISCHER KAFFEEFILTER	10	9834033	–	186	101	80	–
	Vietnamese Coffee Filter							
	Vietnamien filtre à café							
	Vietnamita filtro per il caffè							
	Vietnamita filtro de café							
	DECKEL	7	9836457	–	55	72	13	–
	Lid	9	9836473	–	85	91	12	–
	Couvercle							
	Coperchio							
	Tapa							
	UNTERTASSE	12	9836907	–	160	119	24	233
	Saucer							
	Soucoupe							
	Sottotazza							
	Platillo							

COFFEE TASTING

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	KOMBI-UNTERTASSE Combi saucer Soucoupe combi Piattino combi Platillo combi	13	9836920	–	205	134	24	235
	KOMBI-UNTERTASSE Combi saucer Soucoupe combi Piattino combi Platillo combi	15	9836918	–	185	150	17	105
	UNTERTASSE 2 SPIEGEL Saucer 2 wells Soucoupe polyvalente Piattino con due specchi Platito dos espejos	17	9836817	–	230	169	15	105
	UNTERTASSE OVAL Saucer oval Soucoupe ovale Piattino ovale Platillo ovalado	19	9837107	–	300	190×119	24	–

COFFEE TASTING

UNTERTASSE RUND, SAUCER

12 cm
9 83 6907

47 mm
119 mm

13 cm
9 83 6920

61 mm
134 mm

UNTERTASSE OVAL 2 SPIEGEL, SAUCER OVAL

19 x 12 cm
9 83 7107

47 mm 47 mm
190 x 119 mm

UNTERTASSE RUND, SAUCER

15 cm
9 83 6918

51 mm
150 mm

UNTERTASSE RUND DOPPELSPIEGEL,
SAUCER MULTIPLE CUP WELL

17 cm
9 83 6817

51 – 53 mm
169 mm

UNLIMITED

UNBEGRENZTE MÖGLICHKEITEN

Mit seiner puristischen Formensprache präsentiert sich das Sortiment als extrem vielseitig einsetzbares Ensemble. Mit einer großen Bandbreite an formal unterschiedlichen Artikeln lassen sich alle internationalen Speiseformate kreativ in Szene setzen. Die perfekten Voraussetzungen für die Inszenierung moderner Foodtrends.

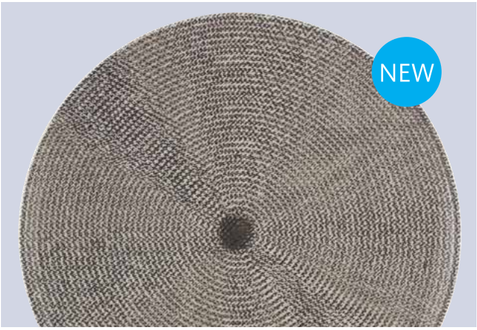
COUNTLESS OPTIONS

With its purist look, this range presents itself as an extremely versatile ensemble. Thanks to the wide range of differently shaped items, all international culinary formats can be creatively showcased. The perfect conditions for presenting modern food trends.

SCHÖNWALD
Germany

UNLIMITED

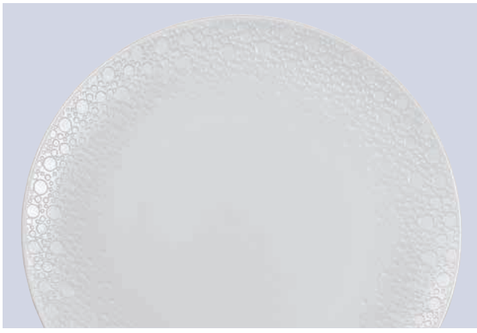
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



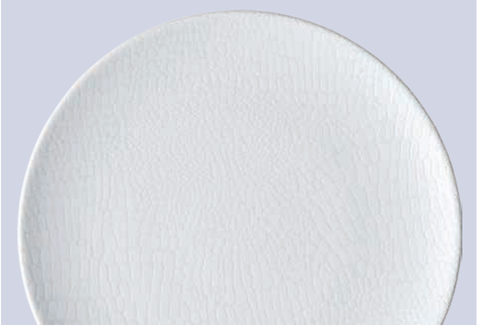
NR. 63149 SISAL STRUCTURE
PREISSPALTE BASIC

NR. 63148 SISAL PATTERN
PREISSPALTE BASIC

NR. 590024 SNOW FROSTED
PREISSPALTE EXCLUSIV



NR. 590025 SNOW GLOSSY
PREISSPALTE EXCLUSIV



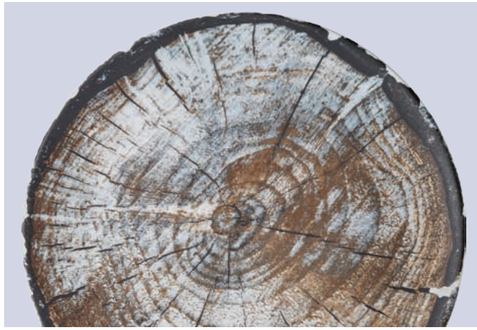
NR. 360284 CAIMAN
PREISSPALTE BASIC

NR. 360192 ANDIRA
PREISSPALTE BASIC

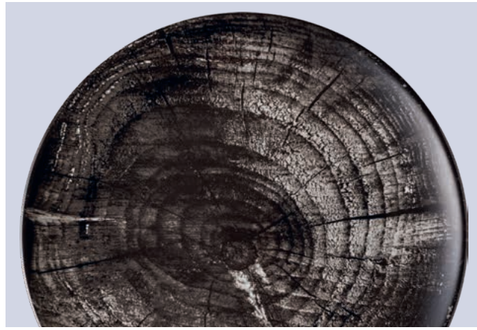
Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

UNLIMITED

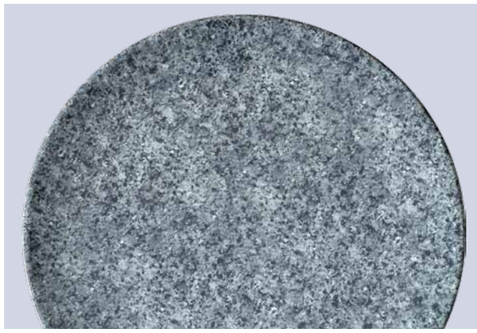
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 360226 WOODGRAIN
PREISSPALTE BASIC



NR. 360285 CHARCOAL
PREISSPALTE BASIC



NR. 360283 GRANIT MATT
PREISSPALTE BASIC

NR. 360190 SCHIEFER SLATE
PREISSPALTE BASIC

NR. 360258 BLACK AMBER
PREISSPALTE BASIC

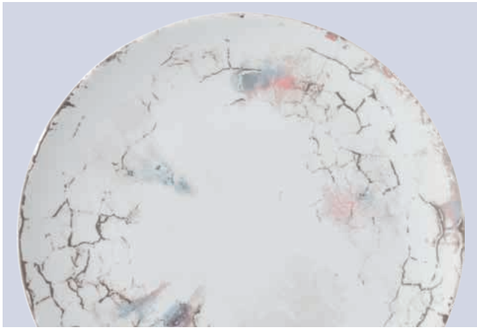
NR. 360208 PORENBETON HELL GLÄNZEND
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

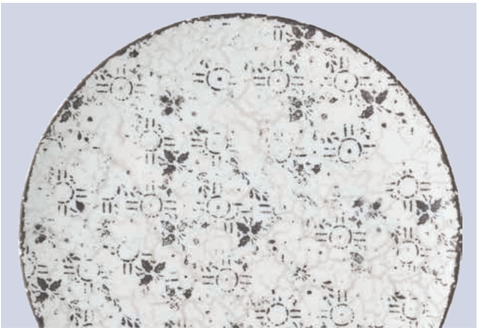
UNLIMITED

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

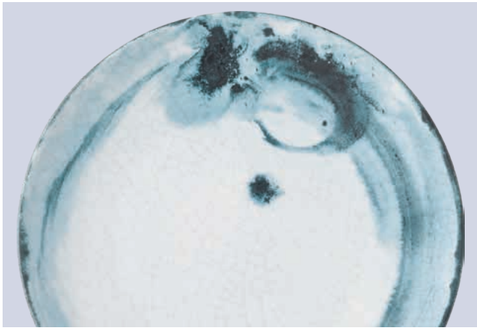
NR. 360212 PORENBETON HELL MATT
PREISSPALTE BASIC



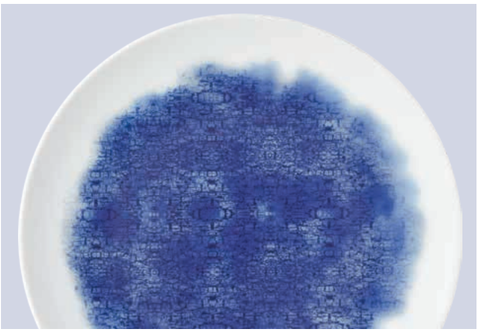
NR. 360213 CARRARA
PREISSPALTE BASIC



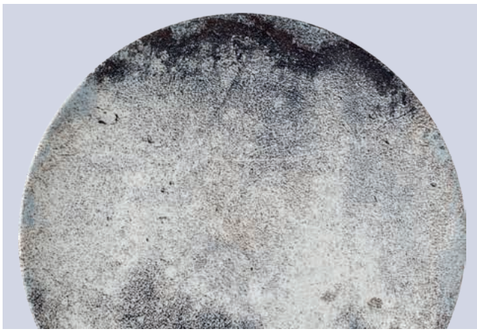
NR. 360214 REMEMBER
PREISSPALTE BASIC



NR. 360216 COVE
PREISSPALTE BASIC



NR. 360217 INK
PREISSPALTE BASIC

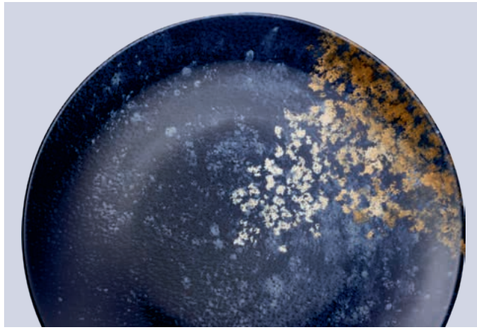


NR. 360218 WALL
PREISSPALTE BASIC

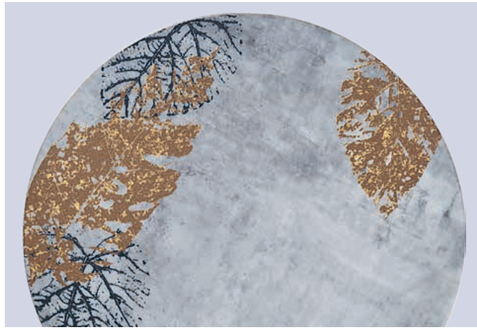
Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

UNLIMITED

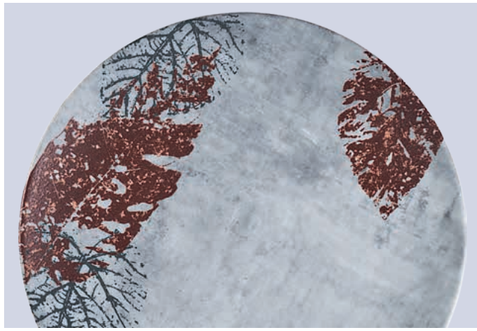
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



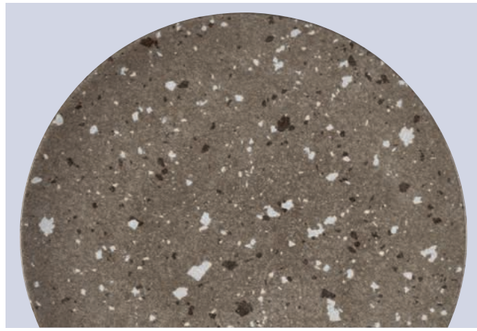
NR. 360229 MER
PREISSPALTE BASIC



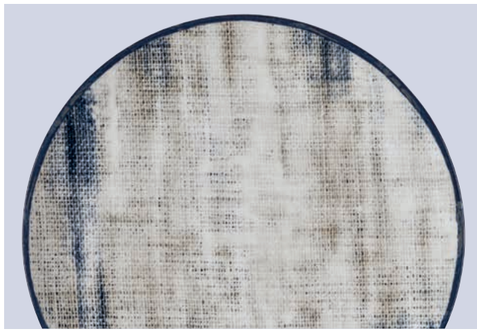
NR. 360259 SEASON GOLD
PREISSPALTE BASIC



NR. 360260 SEASON KUPFER
PREISSPALTE BASIC



NR. 360254 TERRAZZO
PREISSPALTE BASIC



NR. 360265 WOOVEN
PREISSPALTE BASIC

NR. 730425 SHALLOW
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

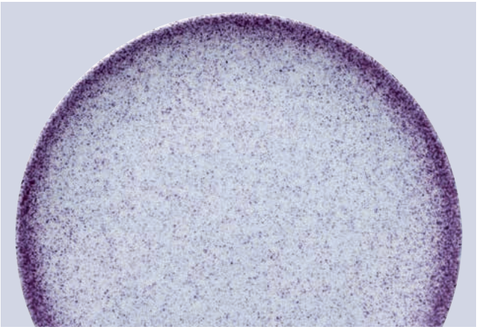
UNLIMITED

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 730266 NUANCE DARKOLIVE
PREISSPALTE BASIC

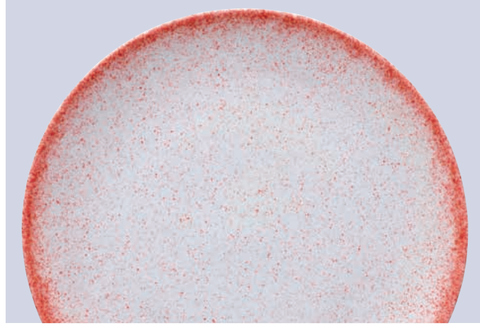
NR. 730265 BLUSH DARKOLIVE
PREISSPALTE BASIC

NR. 730253 NUANCE ORCHID
PREISSPALTE BASIC



NR. 730252 BLUSH ORCHID
PREISSPALTE BASIC

NR. 730251 NUANCE CORAL
PREISSPALTE EXCLUSIV



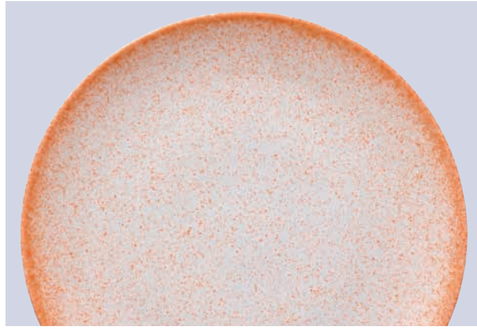
NR. 730250 BLUSH CORAL
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

UNLIMITED

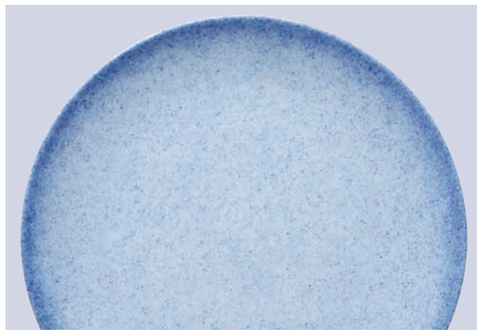
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 730249 NUANCE DARKORANGE
PREISSPALTE BASIC



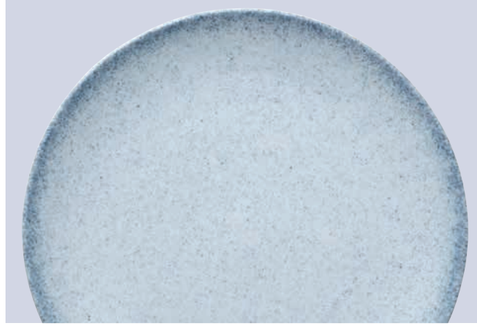
NR. 730248 BLUSH DARKORANGE
PREISSPALTE BASIC

NR. 730247 NUANCE DODGERBLUE
PREISSPALTE BASIC



NR. 730246 BLUSH DODGERBLUE
PREISSPALTE BASIC

NR. 730245 NUANCE LIGHTGREY
PREISSPALTE BASIC



NR. 730244 BLUSH LIGHTGREY
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

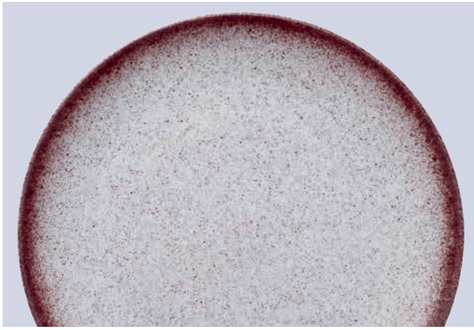
UNLIMITED

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 730243 NUANCE BURLYWOOD
PREISSPALTE BASIC

NR. 730242 BLUSH BURLYWOOD
PREISSPALTE BASIC

NR. 730241 NUANCE BROWN
PREISSPALTE BASIC



NR. 730235 BLUSH BROWN
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

UNLIMITED

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP	15	9331215	–	184	150	17	105
	Plate flat coupe	17	9331217	–	235	170	18	104
	Assiette plate coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
	Piatto piano coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
	Plato llano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
		28	9331228	–	835	281	23	136
		30	9331230	–	950	301	24	140
		32	9331232	–	1070	318	24	130
	TELLER HALBTIEF COUP	24	9331424	0,95	680	240	37	145
	Plate semi deep coupe	28	9331428	1,40	1020	280	40	150
	Assiette demi-creuse coupe							
	Piatto semifondo coup							
	Plato semi-hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
	Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
	Assiette creuse coupe	28	9021328	1,50	815	281	48	150
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	30	9331330	1,70	1000	300	52	–
	Plate deep coupe							
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
	Burger platter							
	Plat pour hamburger							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para hamburguesa							
	SNACKPLATTE	31×17	9332331	–	700	310×170	27	130
	Snack platter							
	Plat pour snack							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para tentempié							
	BOWL	12	9336612	0,25	175	120	40	180
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	SUSHIPLATTE	30	9332630	–	580	301×107	11	121
	Sushi Platter							
	Plat à Sushi							
	Piatto Sushi							
	Fuente de Sushi							
	REISSCHALE	30	9336664	0,35	220	126	60	200
	Rice bowl							
	Bol à riz							
	Coppetta riso							
	Bandeja de arroz							
	TEESCHALE	15	9335315	0,15	100	87	45	–
	Tea cup							
	Tasse à thé							
	Tazza tè							
	Taza para té							
	SCHALE	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	Bowl							
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							
	SAKE-FLÄSCHCHEN MIT KORKEN							
	Sake bottle	Korken	9337902	–	5	23	32	–
	Bouteille sake	U	9337901	0,19	130	75	88	–
	Bottiglia sake							
	Sake botella con corcho							
	SAKE-SCHÄLCHEN	04	9335300	0,05	50	50	45	–
	Sake cup							
	Coupelle sake							
	Coppetta sake							
	Sake bandeja							
	PORZELLANLÖFFEL	13	9331913	–	40	130×45	39	–
	Porcelain spoon							
	Cuillère en porcelaine							
	Cucchiaio in porcellana							
	Cuchara porcelana							
	YIN YANG SCHALE	15	9336115	–	125	150×90	25	108
	Yin Yang tray	21	9336121	–	260	220×128	25	145
	Plat Yin Yang							
	Coppetta Yin Yang							
	Yin Yang bandeja							

UNLIMITED

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
SCHALE OVAL Bowl oval Ravier ovale Coppetta ovale Bandeja oval	16 20 24	9333366 9333370 9333374	0,31 0,63 1,15	220 450 690	157×121 202×156 247×187	56 75 88	186 195 230
SCHALE OVAL COUP Flat bowl oval coup Assiette ovale coupe Piatto ovale coup Plato hondo sin ala ovalado coupe	20 27	9333970 9333977	0,50 1,00	325 650	205×137 272×182	43 53	143 174
DIP-SCHÄLCHEN Dip dish Coupelle ronde Coppetta dip Dip platillo	7	9336007	0,09	64	73	32	–
SCHÄLCHEN ECKIG Dish cornered Coupelle carrée Coppetta rettangolare Bandeja esquinada	07	9336107	–	70	70×70	19	88
SPEISEPLATTE ECKIG Square Plate Plat carré Piatto rettangolare Fuente esquinada	20 33	9332320 9332333	– –	450 1020	205×154 328×211	17 18	107 110
PLATTE COUP OVAL Platter coupe oval Plat coupe ovale Piatto portata coupe ovale Fuente coupe oval	22 26 32	9332222 9332226 9332232	– – –	310 480 866	222×140 262×173 320×213	38 35 39	150 150 150
PLATTE OVAL COUP Platter oval coup Plat ovale coupe Piatto ovale coup Plato ovalado coupe	29 33 38	9332629 9332633 9332638	– – –	540 750 1150	289×194 328×225 380×265	24 25 26	122 142 135
MENAGE QUADRATISCH Tray square Plat carré Menage quadrato Vinagreras cuadrada	15	9336215	–	420	148×148	23	–
SCHÄLCHEN ECKIG NIEDRIG Square dish low Coupelle carrée basse Coppetta quadra bassa Bandeja esquinada baja		9336205	0,05	92	51×51	38	–
SCHÄLCHEN ECKIG HOCH Square dish tall Coupelle carrée haute Coppetta quadra alta Bandeja esquinada alta		9336305	0,08	120	51×51	53	–
MARMELADENSET 3-TEILIG Jam set 3 comp. Set confiturier à 3 comp. Set marmellatiera a 3 scomparti Mermeladera tres subdivisiones		9024070	–	250	136	30	197
STÄBCHENBÄNKCHEN Chop stick rest Porte-baquettes Porta bastoncini Deposito para varillas		9331900	–	30	65×20	20	–
TRAY SCHMAL (HOLZ) Tray narrow (Wood) Plateau rectangulaire en bois Vassoio stretto (legno) Bandeja estrecha (madera)		9338900[1)]	–	660	460×140	22	242

[1)] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN GEEIGNET. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
THIS ITEM IS NOT DISHWASHER SAFE. PLEASE ONLY CLEAN THIS ITEM WITH A DAMP CLOTH WITHOUT USING ANY CORROSIVE CLEANING AGENTS.
CET ARTICLE NE PASSE PAS AU LAVE-VAISSELLE. POUR NETTOYER L'ARTICLE, VEUILLEZ UTILISER QU'UN CHIFFON HUMIDE. N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT AGRESSIF.
QUESTO ARTICOLO NON È INDICATO PER IL LAVAGGIO IN LAVASTOVIGLIE. PULIRE QUESTO ARTICOLO CON UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO SENZA UTILIZZARE DETERGENTI AGGRESIVI.
ESTE ARTÍCULO NO ES APTO PARA LAVAVAJILLAS. LIMPIE ESTE ARTÍCOLO ÚNICAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO, SIN USAR LIMPIADORES AGRESIVOS.

UNLIMITED

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 33 1215
150 mm

17 cm
9 33 1217
170 mm

20 cm
9 33 1221
202 mm

23 cm
9 33 1223
229 mm

26 cm
9 33 1227
261 mm

28 cm
9 33 1228
281 mm

30 cm
9 33 1230
301 mm

TELLER FLACH COUP,
PLATE FLAT COUPE

32 cm
9 33 1232
318 mm

TELLER HALBTIEF COUP,
PLATE SEMI DEEP COUPE

24 cm
9 33 1424
240 mm

28 cm
9 33 1428
280 mm

TELLER TIEF COUP,
PLATE DEEP COUPE

21 cm
9 02 1322
210 mm

24 cm
9 33 1324
240 mm

28 cm
9 02 1328
281 mm

BURGERPLATTE, BURGER PLATTER

36 x 20 cm
9 33 2336
362 mm

SNACKPLATTE, SNACK PLATTER

31 x 17 cm
9 33 2331
310 mm

SPEISEPLATTE ECKIG, SQUARE PLATE

20 cm
9 33 2320
186 x 132 mm
205 mm

33 cm
9 33 2333
310 x 190 mm
328 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

22 cm
9 33 2222
222 mm

26 cm
9 33 2226
262 mm

32 cm
9 33 2232
320 mm

UNLIMITED

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

29 cm
9 33 2629

289 mm

33 cm
9 33 2633

328 mm

38 cm
9 33 2638

380 mm

DELIGHT

NOBLE CHINA

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2017

DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT verwöhnt Gäste mit souveräner Leichtigkeit. Und die beginnt mit dem Einsatz eines faszinierenden Materials - Noble China. Diesem dünnen innovativen Hartporzellan, das ganz ohne Blei, Cadmium oder tierischen Komponenten auskommt, verdankt die Kollektion ihre unglaubliche aber dennoch belastbare Feinheit.

DELIGHT YOUR GUESTS

DELIGHT pampers guests with supremely confident lightness. This begins with the use of a fascinating material – Noble China. The collection owes its unbelievable, but nevertheless extremely durable, subtlety to this thin, innovative hard porcelain, manufactured entirely without lead, cadmium or animal components.

SCHÖNWALD Germany

DELIGHT

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 320389 MODERN ART LINE GREY
PREISSPALTE BASIC

NR. 320388 MODERN ART GREY
PREISSPALTE BASIC

NR. 320392 MODERN ART LINE GOLD
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

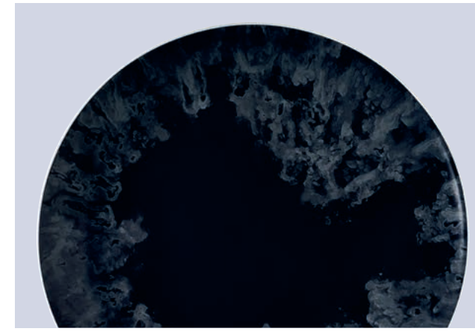
NR. 320391 MODERN ART GOLD
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 320386 ARTISAN
PREISSPALTE BASIC

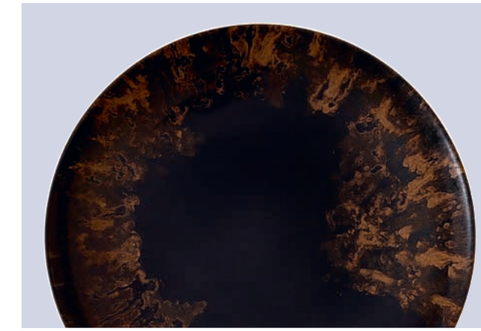
Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DELIGHT

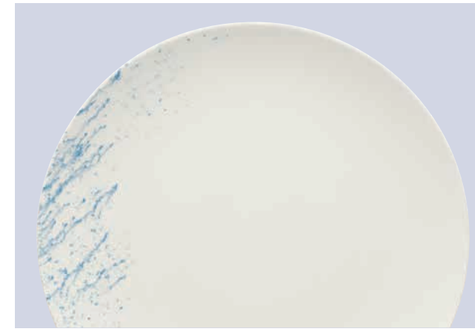
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 360240 GREY WAVES
PREISSPALTE BASIC



NR. 360241 COPPER WAVES
PREISSPALTE BASIC



NR. 320387 REFLECTIONS
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DELIGHT

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH	16	9820016	–	195	160	19	100
Plate flat	21	9820021	–	335	215	18	95
Assiette plate	23	9820023	–	480	233	21	107
Piatto piano	26	9820026	–	620	260	23	110
Plato llano	28	9820028	–	710	281	24	113
	31	9820031	–	925	313	23	115
TELLER TIEF	20	9820120	0,16	340	200	38	125
Plate deep	24	9820124	0,25	500	240	46	136
Assiette creuse	28	9820128	0,43	730	279	54	156
Piatto fondo							
Plato hondo							
TELLER TIEF COUP	23	9821323	0,85	530	230	37	129
Plate deep coupe	27	9821327	1,25	760	271	43	143
Assiette creuse coupe	31	9821331	1,80	1055	310	43	145
Piatto fondo coupe							
Plato hondo coupe							
SUPPENTASSE	35						
Creamsoup cup and saucer	U	9826919	–	185	159	18	98
P/Tasse à bouillon	O	9822835	0,35	235	115	61	255
Tazza brodo							
Taza sopa							
SUPPENTASSE STAPELBAR	35						
Creamsoup cup and saucer stackable	U	9826919	–	185	159	18	98
P/Tasse bouillon empilable	O	9822935	0,35	280	103	63	–
Tazza brodo impilabile							
Taza sopa apilable							
BOWL NIEDER	8						
Bowl low	U	9826908	–	135	132	18	94
Bol bas	O	9826658	0,08	105	66	45	–
Bolo bassa							
Bol baja							
BOWL NIEDER	19						
Bowl low	U	9826919	–	185	159	18	98
Bol bas	O	9826669	0,19	140	91	50	215
Bolo bassa							
Bol baja	35						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9826685	0,35	220	115	61	–
BOWL/TEESIEBABLAGE	19	9826649	0,19	170	71	69	700
Bowl/Stand for tea-strainer							
Bol/Support pour filtre							
Bowl/Tazza per filtro							
Bol/supp.p.colino							
SCHÄLCHEN SPECIAL	9	9826109	0,04	79	90×73	34	134
Small bowl Special							
Petit bol Special							
Coppetta Special							
Bol Special							
SCHALE SPECIAL	28	9826128	0,55	510	279×185	57	188
Flat bowl Special							
Assiette coupe Special							
Piatto coup Special							
Plato hondo sin ala Special							
KOMPOTTSCHALE	13	9823063	0,31	210	132	39	132
Fruit dish							
Compotier							
Ciotola frutta							
Compotera							
SCHALE	16	9823166	0,50	300	160	46	150
Bowl	20	9823170	1,10	560	200	60	176
Bol							
Coppetta							
Bandeja							
SAUCIERE	10						
Gravyboat	U	9826908	–	135	132	18	94
Saucière	Sauciere	9823810	0,10	125	81	61	–
Salsiera							
Salsera	30						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	Sauciere	9823830	0,30	290	110	80	–
EIERBECHER	13	9824000	–	155	129	20	132
Egg cup							
Coquetier							
Portauovo s.p.							
Huevero							
PLATTE OVAL	24	9822024	–	330	240×151	22	115
Platter oval	34	9822034	–	690	340×233	24	104
Plat oval	38	9822038	–	1030	380×273	27	126
Piatto positivo ovale							
Fuente oval							

DELIGHT

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
PLATTE OVAL COUP	45	9822245	–	1100	451×197	30	125
Platter oval coup							
Plat ovale coupe							
Piatto ovale coup							
Plato ovalado coupe							
PLATTE SPECIAL	19	9822619	–	160	190×90	27	133
Platter Special							
Plat Special							
Piatto Special							
Plato Special							
PLATTE SPECIAL	28	9822628	–	290	280×94	36	145
Platter Special							
Plat Special							
Piatto Special							
Plato Special							
KAFFEEKANNE	30	9824130	0,30	360	95	135	–
Coffeepot	U	9824131	0,30	280	95	113	–
Cafetière	D	9824132	–	80	72	32	–
Caffettiera							
Cafetera							
TEEKANNE	40	9824340	0,40	450	129	115	–
Teapot	U	9824341	0,40	370	129	93	–
Théière	D	9824132	–	80	72	32	–
Teiera							
Tetera							
GIESSER OHNE HENKEL	5	9824605	0,05	55	51	54	–
Creamer w/o hdl.							
Crémier sans anse							
Lattiera senza manico							
Lechera sin asa							
GIESSER	15	9824715	0,15	150	74	88	–
Creamer							
Crémier							
Lattiera							
Lechera							
ZUCKERDOSE	19	9824919	0,19	215	96	70	–
Sugar bowl	U	9826669	0,19	140	91	50	215
Sucrier	D	9824920	–	75	96	25	–
Zuccheriera							
Azucarero							
TASSE NIEDER	8						
Cup and saucer low	U	9826908	–	135	132	18	94
P/Tasse basse	O	9825258	0,08	105	66	45	–
Tazza bassa							
Taza baja	19						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825269	0,19	145	91	50	–
	24						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825274	0,24	165	102	51	–
	28						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825278	0,28	190	107	56	–
	35						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825285	0,35	230	115	61	–
TASSE STAPELBAR	9						
Cup and saucer stackable	U	9826908	–	135	132	18	94
P/Tasse empilable	O	9825309	0,09	110	58	54	520
Tazza impilabile							
Taza apilable	19						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825319	0,19	180	71	69	700
	24						
	U	9826919	–	185	159	18	98
	O	9825324	0,24	230	71	85	860
BECHER	30						
Coffee mug	U	9826919	–	185	159	18	98
Gobelet	O	9825680	0,31	275	88	91	–
Tazzone							
Vaso para café							

TELLER FLACH COUP siehe Kollektion ALLURE
View collection ALLURE for PLATE FLAT COUPE

DELIGHT

TELLER FLACH, PLATE FLAT

16 cm
9 82 0016

87 mm
160 mm

21 cm
9 82 0021

141 mm
215 mm

23 cm
9 82 0023

154 mm
233 mm

26 cm
9 82 0026

174 mm
260 mm

28 cm
9 82 0028

186 mm
281 mm

31 cm
9 82 0031

194 mm
313 mm

TELLER TIEF, PLATE DEEP

20 cm
9 82 0120

120 mm
200 mm

24 cm
9 82 0124

140 mm
240 mm

28 cm
9 82 0128

159 mm
279 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 82 6908

38 mm
132 mm

16 cm
9 82 6919

50 mm
159 mm

PLATTE, PLATTER

24 x 15 cm
9 82 2024

164 x 89 mm
240 x 151 mm

34 x 23 cm
9 82 2034

241 x 152 mm
340 x 233 mm

38 x 28 cm
9 82 2038

276 x 188 mm
380 x 274 mm

EATERY

NOBLE CHINA

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2017

FREUDE TEILEN

EATERY aus zartem Noble China gibt dem Trend zur lässigen Speisenpräsentation das passende Setting. Bowls in allen Schattierungen ersetzen die klassischen Teller. Frisch Zubereitetes wird eng geschichtet und übersichtlich drapiert.

SHARING JOY

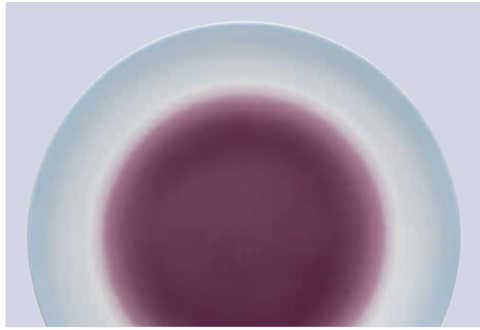
In delicate Noble China, EATERY creates the ideal setting for cool and casual presentation of a multitude of food styles and trends. Bowls in all shades, shapes and patterns are the alternative to classic plates. Freshly prepared foods are tightly layered and attractively draped.

SCHÖNWALD Germany

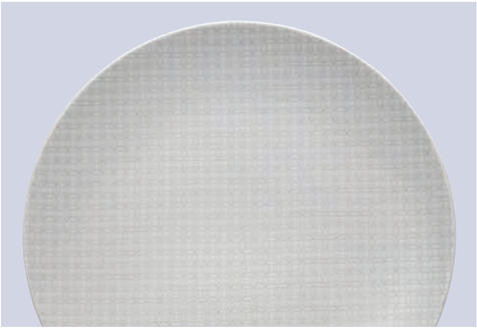
EATERY

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

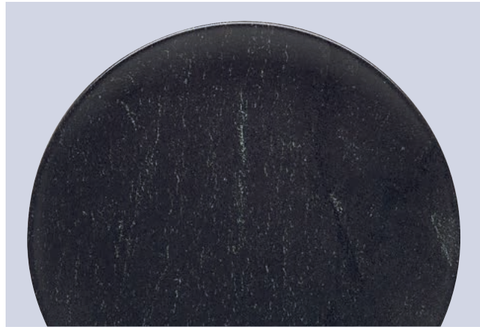
NR. 320271 TANAKAE
PREISSPALTE BASIC



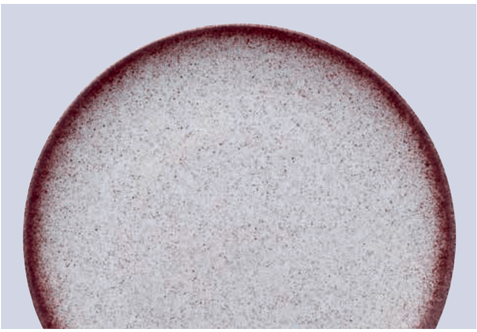
NR. 360230 PLUM
PREISSPALTE BASIC



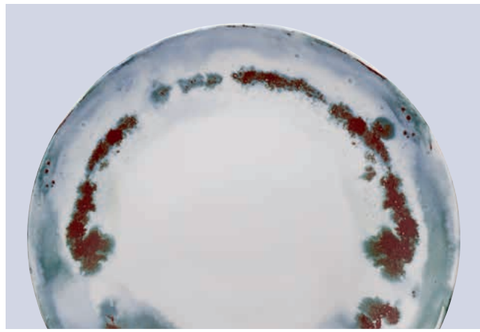
NR. 360231 MATRIX
PREISSPALTE BASIC



NR. 360190 SCHIEFER
PREISSPALTE BASIC



NR. 730340 BLUSH BURNT SUGAR
PREISSPALTE BASIC



NR. 320426 MOOR
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EATERY

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

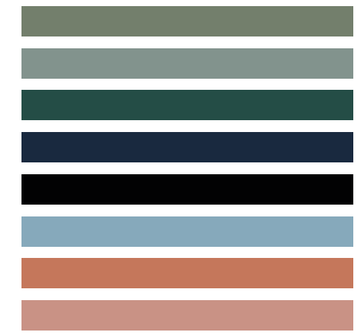
UNI VOLLFOND (INNEN + AUSSEN)

NR. 730338 ELECTRIC BLUE FONDS
PREISSPALTE BASIC

NR. 730330
PISTACCIO GREEN
NR. 730336
WHITE GREEN MATT
NR. 730334
RESEDA GREEN
NR. 730338
ELECTRIC BLUE
NR. 730332
BLACK
NR. 730380
TOFFEE
NR. 730381
BUTTERNUT
NR. 730382
JESTER RED
NR. 730383
CAMEL
NR. 730384
CEYLON YELLOW
NR. 730385
LEMON VERBENA

UNI VOLLFOND (AUSSEN)

UNI VOLLFOND (AUSSEN)
PREISSPALTE BASIC



NR. 730331
PISTACCIO GREEN
NR. 730337
WHITE GREEN MATT
NR. 730335
RESEDA GREEN
NR. 730339
ELECTRIC BLUE
NR. 730333
BLACK
NR. 730341
LITTLE BOY BLUE
NR. 730342
PAPAYA
NR. 730343
BLOOMING DAHLIA

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EATERY

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

UNI BAND

NR. 816023
PISTACCIO GREEN
NR. 816024
BLACK BLUE

UNI BAND
PREISSPALTE BASIC

NR. 816024 BAND BLACK-BLUE
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EATERY

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	BOWL HOCH (CHAPPEI)	9	9826159	0,20	155	92	61	–
	Bowl tall (Chappei)	D	9826459	–	50	78	23	–
	Bol haute (Chappei)	U	9825760	0,08	80	100	26	80
	Bowl alto (Chappei)							
	Bol alta (Chappei)							
	SCHALE (SUPPE)	13						
	Bowl (soup)	D	9826413	–	110	113	24	–
	Assiette coupe (à consommé)	O	9826113	0,34	255	130	54	195
	Piatto coup (zuppa)							
	Plato hondo sin ala (sopa)							
	SCHALE	16	9826116	0,65	350	161	66	–
	Bowl							
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							
	SCHALE (RAMEN)	19	9826119	1,10	550	195	78	180
	Bowl (Ramen)							
	Grand bol (Ramen)							
	Scodella (Ramen)							
	Bol Grande (Ramen)							

ALLURE

NOBLE CHINA

interior innovation award 2015 Selection

GERMAN DESIGN AWARD SPECIAL 2016

DIE FEINEN FACETTEN DER INSZENIERUNG

Seine außergewöhnliche Feinheit verdankt ALLURE der innovativen Hartporzellanmasse Noble China. Die Kollektion nutzt diese Zartheit für ein feinfühliges Design, das eine klassische Grundaussage mit einer wirkungsvollen Facettierung verbindet. Urbane Eleganz vermittelt der weiche Farbton BoneWhite. Highlights wie die fein gewölbte Cloche oder die aparten Salz- und Pfeffermühlen zelebrieren zeitgenössisches Fine Dining mit Überraschungseffekten.

THE FINEST FACETS OF PRESENTATION

ALLURE owes its exceptional elegance to the innovative Noble China hard-paste porcelain used in its manufacture. The collection utilises this finesse to create a delicate design which combines the classic aesthetic of porcelain with eye-catching faceting. The soft BoneWhite colour conveys urban elegance. Highlights such as a finely domed cloche and striking salt and pepper mills celebrate contemporary fine dining with surprising effects.

SCHÖNWALD Germany

ALLURE

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 63050 EN VOGUE
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 63051 ÉTERNITÉ
PREISSPALTE BASIC

NR. 63052 MOULIN
PREISSPALTE BASIC

NR. 63055 POUDRE BLEUE
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

ALLURE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE	17	9120017	–	215	169	20	100
	Plate flat with rim	22	9120022	–	430	221	21	105
	Assiette plate à aile	26	9120026	–	620	260	23	110
	Piatto piano	29	9120029	–	790	289	25	112
	Plato llano con ala	31	9120031	–	970	314	22	115
	TELLER FLACH COUP	12	9121212	–	115	121	17	93
	Plate flat coupe	16	9121216	–	210	160	18	92
	Assiette plate coupe	21	9121221	–	383	211	20	105
	Piatto piano coupe	24	9121224	–	540	240	23	111
	Plato llano coupe	27	9121227	–	715	270	24	115
		29	9121229	–	860	291	26	123
		31	9121231	–	992	308	25	135
	TELLER TIEF FAHNE	25	9120125	0,24	545	248	45	143
	Plate deep with rim	28	9120128	0,35	760	280	52	160
	Assiette creuse à aile							
	Piatto fondo							
	Plato hondo con ala							
	CLOCHE		9126428[1)]	–	350	154	88	–
	Cloche							
	Cloche							
	Cloche							
	Cloche							
	TELLER TIEF COUP	21	9121321	0,80	425	215	40	116
	Plate deep coupe	26	9121326	1,40	695	260	50	136
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	GOURMETKARAFFE		9124615	0,16	160	43	129	–
	Gourmet crewet							
	Carafe gourmet							
	Caraffa gourmet							
	Jarra gourmet							
	SUPPENTASSE	29						
	Creamsoup cup and saucer	U	9126919	–	200	165	19	100
	P/Tasse à bouillon	O	9122779	0,29	175	109	54	235
	Tazza brodo							
	Taza sopa							
	SALAT RUND	15	9123165	0,43	315	158	46	150
	Salad dish round	18	9123168	0,90	460	181	61	160
	Saladier rond							
	Insalatiera rotonda							
	Ensaladera redonda							
	BOWL	22	9126572	0,23	150	101	51	175
	Bowl	29						
	Bol	U	9126919	–	200	165	19	100
	Bolo	O	9126579	0,29	160	109	54	185
	Bol							
		37						
		U	9126919	–	200	165	19	100
		O	9126587	0,38	200	119	60	200
	DECKEL FÜR BOWL	37	9126437	–	134	123	29	–
	Lid for bowl							
	Couvercle pour bol							
	Coperchio per bolo							
	Tapa para bol							
	DIP-SCHÄLCHEN	08						
	Dip dish	U	9126908	–	135	134	18	95
	Coupelle ronde	O	9125708	0,08	70	80	30	105
	Coppetta dip							
	Dip platillo							
	BUTTERSAUCIERE	10	9123810[2)]	0,10	130	82	49	–
	Butterboat							
	Saucière à beurre							
	Salsiera per burro							
	Salsera para mantequilla							
	SAUCIERE	30	9123830[4)]	0,30	280	114	70	–
	Gravyboat							
	Saucière							
	Salsiera							
	Salsera							
	EIERBECHER		9124001[2)]	0,04	55	50	40	–
	Egg cup							
	Coquetier							
	Portauovo s.p.							
	Huevero							

ALLURE

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
PLATTE OVAL FAHNE	23	9122023	–	322	230×168	20	95
Platter with rim oval	30	9122030	–	565	300×218	19	105
Plat avec aile ovale	34	9122034	–	835	341×248	23	98
Piatto portata ovale	38	9122038	–	1165	383×278	26	120
Fuente con ala oval							
PLATTE OVAL ASYMMETRISCH	18	9122618	–	133	180×97	20	90
Platter oval asymmetric	30	9122630	–	462	301×163	27	115
plat oval asymétrique	36	9122636	–	725	361×196	31	130
Piatto portata ovale asimmetrico							
Plato oval asimétrico							
KAFFEEKANNE	30	9124130[3)]	0,32	330	157×91	111	–
Coffeepot	U	9124131	0,30	270	91	104	–
Cafetière	D	9124132	–	60	62	26	–
Caffettiera	U	9126919	–	200	165	19	100
Cafetera							
TEEKANNE	45	9124345	0,45	545	204×137	92	–
Teapot	U	9124346	0,45	430	137	84	–
Théière	D	9124347	–	115	86	25	–
Teiera							
Tetera							
TEEFILTER KLEIN MIT CLIPHALTER		9024043	–	15	55	50	–
Tea-strainer small with adapter							
Filtre à thé av. anse mobile, petit							
Filtro te' con piccolo adattatore							
Filtro pequeño con aro adaptador							
GIESSER	15						
Creamer	U	9126908	–	135	134	18	95
Crémier	Gießer	9124715[2)]	0,15	140	71	83	–
Lattiera							
Lechera	30						
	U	9126919	–	200	165	19	100
	Gießer	9124730[4)]	0,32	255	91	103	–
ZUCKERDOSE	22	9124922[4)]	0,22	240	105	70	–
Sugar bowl	O	9126572	0,23	150	101	51	175
Sucrier	D	9124924	–	105	105	28	–
Zuccheriera	U	9126919	–	200	165	19	100
Azucarero							
ZUCKERSTICKBEHÄLTER							
Sugar stick holder	U	9126919	–	200	165	19	100
Conteneur pour sachets de sucre	O	9127901[4)]	0,24	175	79	81	–
Contenitore bustine							
Recipiente basillas de azúcar							
TASSE HOCH	08						
Cup and saucer tall	U	9126908	–	135	134	18	95
P/Tasse haute	O	9125158	0,09	105	61	52	–
Tazza alta							
Taza alta	19						
	U	9126919	–	200	165	19	100
	O	9125169	0,19	150	79	63	–
	25						
	U	9126919	–	200	165	19	100
	O	9125175	0,24	180	79	81	–
TASSE NIEDER	22						
Cup and saucer low	U	9126919	–	200	165	19	100
P/Tasse basse	O	9125172	0,23	160	101	51	–
Tazza bassa							
Taza baja	29						
	U	9126919	–	200	165	19	100
	O	9125179	0,29	170	109	54	–
TASSE CAFÉ AU LAIT	37						
Cup and saucer café au lait	U	9126919	–	200	165	19	100
P/Tasse café au lait	O	9125187	0,38	205	119	60	–
Tazza café au lait							
Taza café au lait							
TASSE STAPELBAR	K/19						
Cup and saucer stackable	U	9126919	–	200	165	19	100
P/Tasse empilable	O	9125119	0,19	175	77	65	450
Tazza impilabile							
Taza apilable							
BECHER	32						
Coffee mug	U	9126919	–	200	165	19	100
Gobelet	O	9125582[4)]	0,33	280	85	95	–
Tazzone							
Vaso para café							
SALZMÜHLE		9124010[6)]	–	322	68	148	–
Salt grinder		9122023	–	322	230×168	20	95
Moulin à sale							
Macina sale							
Molinillo de sal							

ALLURE

Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
PFEFFERMÜHLE	9124020[6)]	–	322	68	148	–
Pepper grinder	9122023	–	322	230×168	20	95
Moulin à poivre						
Macina pepe						
Molinillo de pimienta						
SALZSTREUER	9124030	–	73	51×38	87	–
Salt shaker						
Salière						
Spargisale						
Salero						
PFEFFERSTREUER	9124040	–	73	51×38	87	–
Pepper shaker						
Poivrier						
Spargipepe						
Pimentero						
VASE	9128100	–	145	48×63	130	–
Table vase						
Vase						
Vaso per fiori						
Florero						
ASCHER RUND	9127500	0,10	90	84	33	148
Ashtray round						
Cendrier rond						
Portacenere rotondo						
Cenicero redondo						

[1)] PASSEND ZU TELLER TIEF FAHNE 9120128
SUITABLE FOR PLATE DEEP WITH RIM 9120128
COMPATIBLE AVEC ASSIETTE CREUSE À AILE 9120128
ADATTO AL PIATTO FONDO 9120128
HACIENDO JUEGO CON PLATO HONDO CON ALA 9120128

[2)] PASSEND ZU UNTERTASSE 9126908
SUITABLE FOR SAUCER 9126908
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9126908
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9126908
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9126908

[3)] PASSEND ZU KAFFEEKANNE UNTERTEIL 9124131 / KAFFEEKANNE DECKEL 9124132 / UNTERTASSE 9126919
SUITABLE FOR COFFEEPOT BOTTOM 9124131 / COFFEEPOT COVER 9124132 / SAUCER 9126919
COMPATIBLE AVEC CAFETIÈRE DESSOUS 9124131 / CAFETIÈRE COUVERCLE 9124132 / SOUCOUPE 9126919
ADATTO AL CAFFETTIERA SENZA COPERCHIO 9124131 / COPERCHIO PER CAFFETTIERA 9124132 / SOTTOTAZZA 9126919
HACIENDO JUEGO CON CAFETERA SIN TAPA 9124131 / TAPA PARA CAFETERA 9124132 / PLATILLO 9126919

[4)] PASSEND ZU UNTERTASSE 9126919
SUITABLE FOR SAUCER 9126919
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9126919
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9126919
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9126919

[5)] PASSEND ZU BOWL 9126572 / ZUCKERDOSE DECKEL 9124924 / UNTERTASSE 9126919
SUITABLE FOR BOWL 9126572 / SUGAR BOWL COVER 9124924 / SAUCER 9126919
COMPATIBLE AVEC BOL 9126572 / SUCRIER COUVERCLE 9124924 / SOUCOUPE 9126919
ADATTO AL BOLO 9126572 / COPERCHIO PER ZUCCHERIERA 9124924 / SOTTOTAZZA 9126919
HACIENDO JUEGO CON BOL 9126572 / TAPA PARA ZUCCHERIERA 9124924 / PLATILLO 9126919

[6)] PASSEND ZU PLATTE OVAL FAHNE 9122023
SUITABLE FOR PLATTER WITH RIM OVAL 9122023
COMPATIBLE AVEC PLAT AVEC AILE OVALE 9122023
ADATTO AL PIATTO PORTATA OVALE 9122023
HACIENDO JUEGO CON FUENTE CON ALA OVAL 9122023

ALLURE

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

17 cm
9 12 0017
95 mm
169 mm

22 cm
9 12 0022
142 mm
221 mm

26 cm
9 12 0026
165 mm
260 mm

29 cm
9 12 0029
173 mm
289 mm

31 cm
9 12 0031
184 mm
314 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

16 cm
9 12 1216
160 mm

21 cm
9 12 1221
211 mm

24 cm
9 12 1224
240 mm

27 cm
9 12 1227
270 mm

29 cm
9 12 1229
291 mm

31 cm
9 12 1231
308 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

25 cm
9 12 0125
133 mm
248 mm

28 cm
9 12 0128
147 mm
280 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

21 cm
9 12 1321
215 mm

26 cm
9 12 1326
260 mm

ALLURE

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

23 cm
9 12 2023
152 x 105 mm
230 mm

30 cm
9 12 2030
195 x 136 mm
300 mm

34 cm
9 12 2034
222 x 155 mm
341 mm

38 cm
9 12 2038
250 x 174 mm
383 mm

PLATTE OVAL ASYMMETRISCH,
PLATTER OVAL ASYMMETRIC

18 cm
9 12 2618
104 x 56 mm
180 mm

30 cm
9 12 2630
173 x 93 mm
301 mm

36 cm
9 12 2636
208 x 112 mm
361 mm

PLATTE COUP, PLATTER COUPE

33 cm
9 21 2633
332 mm

40 cm
9 12 2640
400 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 12 6908
35 mm
134 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 12 6919
47 mm
165 mm

GENERATION

BELIEBTER KLASSIKER

Die charmante Form aus dem cremefarbenen Hartporzellan Duracream® ist eine der beliebtesten Kollektionen. Das Credo: Gutes Design stellt sich nicht zur Schau. GENERATION verbindet einen angedeuteten Retrolook mit einer klaren und dabei weichen Linienführung.

A POPULAR CLASSIC

Made of Duracream®, a durable, cream-coloured hard porcelain, this charming set is one of the most popular collections. The maxim here is that good design is unobtrusive. GENERATION combines a subtle retro look with clear yet soft lines.

SCHÖNWALD Germany

GENERATION

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62850 CREMIUM
PREISSPALTE BASIC

NR. 62853 LIGHT PLATZTELLER
PREISSPALTE BASIC

NR. 62854 LIGHT
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

GENERATION

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE GLATT	16	9340016	–	210	160	17	90
	Plate flat with rim plain	20	9340020	–	320	200	19	100
	Assiette plate à aile lisse	24	9340024	–	555	235	22	115
	Piatto piano falda liscia	27	9340027	–	710	270	23	118
	Plato llano con ala lisa	29	9340029	–	870	290	25	125
		31	9340031	–	985	309	24	130
		34	9340034	–	1250	339	25	139
	TELLER FLACH FAHNE STRUKTUR	16	9340066	–	208	160	17	90
	Plate flat with rim embossed	20	9340070	–	335	200	19	100
	Assiette plate à aile struct.	24	9340074	–	555	235	22	115
	Piatto piano falda in rilievo	27	9340077	–	690	270	23	118
	Plato llano con ala relieve	29	9340079	–	865	290	25	125
		31	9340081	–	990	309	24	130
		34	9340084	–	1215	339	25	139
	TELLER TIEF FAHNE GLATT	20	9340120	0,14	385	200	37	135
	Plate deep with rim plain	23	9340123	0,25	500	228	40	135
	Assiette creuse à aile lisse	26	9340126	0,30	705	258	45	156
	Piatto fondo falda liscia	30	9340130	0,35	925	295	47	177
	Plato hondo con ala lisa							
	TELLER TIEF FAHNE STRUKTUR	20	9340170	0,14	380	200	37	135
	Plate deep with rim embossed	26	9340176	0,30	680	258	45	156
	Assiette creuse à aile struct.	30	9340180	0,35	885	295	47	177
	Piatto fondo falda in rilievo							
	Plato hondo con ala relieve							
	TELLER RECHTECKIG GLATT	21	9340321	–	395	212×145	29	110
	Plate rectangular plain	32	9340332	–	1185	321×215	30	150
	Plat rectangulaire lisse							
	Piatto rettan. falda liscia							
	Plato rectangular lisa							
	TELLER QUADRATISCH GLATT	21	9340521	–	555	213×213	28	128
	Plate square plain							
	Plat carré lisse							
	Piatto quadra falda liscia							
	Plato cuadrado lisa							
	SUPPENTASSE	30	9342880	0,30	225	115	62	–
	Creamsoup cup and saucer	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	P/Tasse à bouillon	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	Tazza brodo							
	Taza sopa							
	SUPPENTASSE	50						
	Creamsoup cup and saucer	U (gl.)	9347101[1)]	–	410	199	24	124
	P/Tasse à bouillon	O	9345150	0,50	405	139	59	300
	Tazza brodo							
	Taza sopa							
	SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28	9342728	0,28	235	101	56	437
	Creamsoup cup and saucer stackable	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	P/Tasse bouillon empilable	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	Tazza brodo impilabile							
	Taza sopa apilable							
	SALAT RUND	13	9343163	0,31	265	130	50	173
	Salad dish round	15	9343165	0,50	440	151	57	189
	Saladier rond	18	9343168	1,00	670	184	70	225
	Insalatiera rotonda	21	9343171	1,62	1015	216	82	272
	Ensaladera redonda							
	BOWL	22	9345372	0,22	184	98	66	346
	Bowl	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	Bol	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	Bolo							
	Bol	30	9345380	0,30	210	115	62	242
		U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
		U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	BOWL STAPELBAR	K/28	9345329	0,28	230	101	56	437
	Bowl stackable	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	Bol empilable	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	Bolo impilabile							
	Bol apilable							
	BOWL STAPELBAR STRUKTUR	K/28	9345328	0,28	195	101	56	437
	Bowl stackable embossed	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	Bol empilable structure	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	Bolo impilabile rilievo							
	Bol apilable relieve							

GENERATION

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
DIP-SCHÄLCHEN	10	9346110	–	130	100	34	–
Dip dish	U (gl.)	9346909[1)]	–	140	128	18	100
Coupelle ronde	U (st.)	9346959[1)]	–	140	128	18	100
Coppetta dip							
Dip platillo							
BUTTERSAUCIERE	10	9343810	0,13	110	76	50	–
Butterboat							
Saucière à beurre							
Salsiera per burro							
Salsera para mantequilla							
SAUCIERE	35	9343835	0,35	250	116	67	–
Gravyboat							
Saucière							
Salsiera							
Salsera							
EIERBECHER		9344001	–	105	99	29	–
Egg cup							
Coquetier							
Portauovo s.p.							
Huevero							
PLATTE FAHNE	26	9342026	–	590	263×201	23	110
Platter with rim	29	9342029	–	810	293×224	24	129
Plat à aile	33	9342033	–	970	332×253	26	127
Piatto portata	38	9342038	–	1435	383×296	28	140
Fuente con ala							
KAFFEEKANNE	30	9344130	0,32	350	151×97	110	–
Coffeepot	U	9344131	0,32	300	151×97	95	–
Cafetière	D	9344132	–	50	61	35	–
Caffettiera							
Cafetera	60	9344160	0,62	635	191×120	140	–
	U	9344161	0,62	550	191×120	120	–
	D	9344337	–	85	76	37	–
TEEKANNE	35	9344335	0,35	495	170×118	95	–
Teapot	U	9344336	0,35	370	170×118	79	–
Théière	D	9344337	–	85	76	37	–
Teiera							
Tetera	65	9344365	0,65	740	211×142	115	–
	U	9344366	0,65	600	211×142	98	–
	D	9344367	–	140	93	43	–
GIESSER OHNE HENKEL	03	9344603	0,03	40	44	44	–
Creamer w/o hdl.							
Crémier sans anse							
Lattiera senza manico							
Lechera sin asa							
GIESSER	15	9344715	0,17	140	71	72	–
Creamer	30	9344730	0,30	250	89	90	–
Crémier	50	9344750	0,50	400	104	108	–
Lattiera							
Lechera							
ZUCKERDOSE	24	9344924	0,24	230	95	75	–
Sugar bowl	U	9344925	0,24	185	95	58	–
Sucrier	D	9344926	–	35	63	28	–
Zuccheriera							
Azucarero							
ZUCKERTÜTENBEHÄLTER		9347901	0,12	140	100×55	40	351
Sugar stick holder							
Conteneur pour sachets de sucre							
Contenitore bustine							
Recipiente bosillas de azúcar							
TASSE HOCH	10	9345260	0,10	130	67	70	–
Cup and saucer tall	U (gl.)	9346909[1)]	–	140	128	18	100
P/Tasse haute	U (st.)	9346959[1)]	–	140	128	18	100
Tazza alta							
Taza alta	18	9345268	0,19	180	83	84	–
	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
TASSE HALBHOCH	22	9345272	0,22	190	98	66	–
Cup and saucer low	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
P/Tasse évasée	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
Tazza media							
Taza media alta	30	9345280	0,30	210	115	62	–
	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
TASSE CAFÉ AU LAIT	40	9345290	0,38	280	117	72	–
Cup and saucer café au lait	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
P/Tasse café au lait	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
Tazza café au lait							
Taza café au lait							

GENERATION

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TASSE	09	9345159	0,09	112	62	53	–
Cup and saucer	U (gl.)	9346909[1)]	–	140	128	18	100
P/Tasse	U (st.)	9346959[1)]	–	140	128	18	100
Tazza							
Taza	20	9345170	0,20	170	82	63	–
	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
TASSE STAPELBAR	K/09	9345109	0,09	110	63	50	425
Cup and saucer stackable	U (gl.)	9346909[1)]	–	140	128	18	100
P/Tasse empilable	U (st.)	9346959[1)]	–	140	128	18	100
Tazza impilabile							
Taza apilable	K/18	9345118	0,20	160	81	56	476
	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
	K/25	9345125	0,25	230	89	65	555
	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
TASSE STAPELBAR STRUKTUR	K/25	9345325	0,25	230	89	65	555
Cup and saucer stackable structure	U (gl.)	9346918[1)]	–	210	158	20	100
P/Tasse empilable structure	U (st.)	9346968[1)]	–	210	158	20	100
Tazza impilabile rilievo							
Taza apilable relieve							
KAFFEEBECHER	28	9345628	0,28	300	79	95	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
ZUCKERSCHALE	08	9345708	–	60	89	15	88
Ind. sugar dish							
Drageoir							
Coppetta zucchero							
Platillo para azúcar							
SALZSTREUER		9344010	–	70	54	70	–
Salt shaker							
Salière							
Spargisale							
Salero							
PFEFFERSTREUER		9344020	–	65	54	58	–
Pepper shaker							
Poivrier							
Spargipepe							
Pimentero							
KERZENHALTER		9347700	–	150	77	52	–
Candle holder							
Bougeoir							
Portacandele							
Candelero							
VASE	09	9348109	–	215	87	92	–
Table vase							
Vase							
Vaso per fiori							
Florero							
ASCHER	12	9347512	–	185	114	34	312
Ashtray							
Cendrier							
Portacenere							
Cenicero							

[1)] U (GL.) = UNTERE GLATT / U (ST.) = UNTERE MIT STRUKTUR
U (GL.) = SAUCER PLAIN / U (ST.) = SAUCER WITH STRUCTURE
U (GL.) = SOUCOUPE LISSE / U (ST.) = SOUCOUPE AVEC STRUCTURE EN RELIEF
U (GL.) = PIATTO LISCIO / U (ST.) = PIATTO RILIEVO
U (GL.) = PLATILLO LISO / U (ST.) = PLATILLO RELIEVE

GENERATION

TELLER FLACH FAHNE GLATT,
PLATE FLAT WITH RIM PLAIN

16 cm
9 34 0016

102 mm
160 mm

20 cm
9 34 0020

129 mm
200 mm

24 cm
9 34 0024

158 mm
235 mm

27 cm
9 34 0027

181 mm
270 mm

29 cm
9 34 0029

190 mm
290 mm

31 cm
9 34 0031

203 mm
309 mm

34 cm
9 34 0034

206 mm
339 mm

TELLER TIEF FAHNE GLATT,
PLATE DEEP WITH RIM PLAIN

20 cm
9 34 0120

98 mm
200 mm

23 cm
9 34 0123

110 mm
228 mm

26 cm
9 34 0126

124 mm
258 mm

30 cm
9 34 0130

142 mm
295 mm

TELLER RECHTECKIG GLATT,
PLATE RECTANGULAR PLAIN

21 cm
9 34 0321

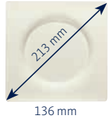
Oval 146 x 78 mm
212 mm

32 cm
9 34 0332

Oval 228 x 118 mm
321 mm

TELLER QUADRATISCH GLATT,
PLATE SQUARE PLAIN,

21 cm
9 34 0521



136 mm
213 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

26 cm
9 34 2026

189 x 124 mm
263 mm

29 cm
9 34 2029

210 x 140 mm
293 mm

33 cm
9 34 2033

242 x 162 mm
332 mm

38 cm
9 34 2038

275 x 187 mm
383 mm

UNTERTASSE GLATT, SAUCER PLAIN

20 cm
9 34 7101

85 mm
199 mm

UNTERTASSE GLATT, SAUCER PLAIN

13 cm
9 34 6909

39 mm
128 mm

KOMBI UNTERTASSE GLATT, COMBI SAUCER PLAIN

16 cm
9 34 6918

47 mm
158 mm

WELLCOME

Duracream®

reddot design award winner 2008

DESIGNPREIS BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND 2009 NOMINIERT

FORM UND SINNLICHKEIT

Weiche Rundungen, sanfte Neigungen, bauchige Öffnungen – die organische Formensprache ist aus der Natur inspiriert. Mit betont sinnlichen Konturen macht WELLCOME Gastgeber-Kunst zu Wellness für die Sinne – in zartem Cremeton.

SHAPE AND SENSUALITY

Soft curves, gentle arcs, voluptuous openings – nature was the inspiration for this organic shape. Using emphatically sensual contours, WELLCOME translates the art of hospitality into wellness for the senses – in a soft shade of cream.

SCHÖNWALD Germany

WELLCOME

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

DEKORKONZEPT VOLLFOND

NR. 63010 TERRAKOTTA
NR. 63011 GRAU
NR. 63012 WENGE
NR. 63013 SAND
NR. 63014 HIMMELBLAU
NR. 63015 AZUR
NR. 63016 LINDGRÜN
NR. 63017 KIWI

DEKORKONZEPT VOLLFOND
PREISSPALTE BASIC

DEKORKONZEPT SOFTLINE

NR. 63018 TERRAKOTTA
NR. 63019 GRAU
NR. 63020 WENGE
NR. 63021 SAND
NR. 63022 HIMMELBLAU
NR. 63023 AZUR
NR. 63024 LINDGRÜN
NR. 63025 KIWI

DEKORKONZEPT SOFTLINE
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

WELLCOME

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP	12	9381212	–	130	124	16	90
	Plate flat coupe	15	9381215	–	195	155	19	95
	Assiette plate coupe	22	9381222	–	470	217	27	120
	Piatto piano coupe	26	9381226	–	775	269	31	140
	Plato llano coupe	31	9381231	–	1030	313	34	145
	TELLER TIEF COUP	16	9381316	0,27	250	158	30	120
	Plate deep coupe	22	9381322	0,65	490	221	38	125
	Assiette creuse coupe	28	9381328	0,80	835	277	44	145
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	PASTATELLER	25	9021325	1,00	710	248×241	53	165
	Plate deep coupe							
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	SUPPENSCHALE	13	9023112	0,35	264	140×140	60	195
	Soup bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Taza sopa							
	SALAT	17	9383167	0,45	450	174	70	–
	Salad dish	20	9383170	0,90	715	205	68	–
	Saladier	24	9383174	1,25	890	245	73	–
	Insalatiera	30	9383180	3,00	1980	308	102	–
	Ensaladera							
	BOWL	13	9383163	0,33	335	130	66	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	SCHALE	22						
	Bowl	U	9386918	–	200	156	19	95
	Bol	O	9385372	0,23	195	97	59	–
	Coppetta							
	Bandeja	28						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385378	0,28	260	105	63	–
	DIP-SCHÄLCHEN	09	9385709	–	65	90	22	100
	Dip dish							
	Coupelle ronde							
	Coppetta dip							
	Dip platillo							
	PLATTE COUP OVAL	18	9382218	–	170	179×88	23	–
	Platter coupe oval	33	9382233	–	700	330×141	33	163
	Plat coupe ovale	38	9382238	–	815	382×158	33	165
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	PLATTE COUP OVAL	26	9382226	–	430	260×126	29	150
	Platter coupe oval							
	Plat coupe ovale							
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	KAFFEEKANNE	30	9384130	0,30	450	154×89	134	–
	Coffeepot	U	9384131	0,30	330	154×89	120	–
	Cafetière	D	9384132	–	120	91	33	–
	Caffettiera							
	Cafetera							
	TEEKANNE	35	9384335	0,35	640	186×122	115	–
	Teapot	U	9384336	0,35	410	186×122	96	–
	Théière	D	9384337	–	230	124	36	–
	Teiera							
	Tetera							
	GIESSER OHNE HENKEL	15	9384715	0,15	165	74	98	–
	Creamer w/o hdl.							
	Crémier sans anse							
	Lattiera senza manico							
	Lechera sin asa							

WELLCOME

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TASSE HOCH	10						
	Cup and saucer tall	U	9386910	–	130	124	16	90
	P/Tasse haute	O	9385260	0,10	120	61	67	–
	Tazza alta							
	Taza alta	18						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385268	0,19	170	76	78	–
		24						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385274	0,24	220	81	87	–
	TASSE NIEDER	22						
	Cup and saucer low	U	9386918	–	200	156	19	95
	P/Tasse basse	O	9385272	0,23	205	97	59	–
	Tazza bassa							
	Taza baja	28						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385278	0,28	250	105	63	–
	BECHER	30	9385630	0,30	285	81	108	–
	Coffee mug							
	Gobelet							
	Tazzone							
	Vaso para café							

WELLCOME

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

12 cm
9 38 1212

124 mm

15 cm
9 38 1215

155 mm

22 cm
9 38 1222

217 mm

26 cm
9 38 1226

269mm

31 cm
9 38 1231

313 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

16 cm
9 38 1316

158 mm

22 cm
9 38 1322

221 mm

28 cm
9 38 1328

277 mm

PASTATELLER, PLATE DEEP COUPE

25 cm
9 02 1325

248 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

18 cm
9 38 2218

179 mm

33 cm
9 38 2233

330 mm

38 cm
9 38 2238

382 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

26 cm
9 38 2226

260 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 38 6910

40 mm

124 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 38 6918

48 mm

156 mm

GRACE

iF product design award 2011

German Design Award 2012 NOMINEE

ALLES FLIESST

GRACE bringt inspirierende Eleganz in die gehobene gastronomische Präsentation. Der weiche Wechsel von prägnanten und wieder verschwindenden Linien in zartem Porzellan macht die Grenze zwischen Coup- und Fahnenteller fließend. Das reizvolle Miteinander von klassischen Grundformen und aufregenden Glanzlichtern eröffnet spannende Spielarten der Inszenierung – voll zarter Poesie.

EVERYTHING FLOWS

GRACE brings inspiring elegance to superior culinary presentation. The fluid change from striking to fading lines in fine porcelain dissolves the border between coupe and rim plate. The attractive combination of classic basic shapes and exciting highlights opens up new and thrilling styles of presentation that exude a delicate poetry.

SCHÖNWALD Germany

GRACE

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH	16	9391216	–	190	162	20	97
Plate flat	21	9391221	–	350	211	24	115
Assiette plate	25	9391225	–	560	255	24	123
Piatto piano	28	9391228	–	690	285	26	132
Plato llano	32	9391232	–	1075	324	24	140
TELLER FLACH	25	9391825[1)]	–	530	256	22	120
Plate flat	28	9391828[1)]	–	740	280	20	130
Assiette plate							
Piatto piano							
Plato llano							
TELLER TIEF FAHNE	16	9390116	0,08	230	162	37	118
Plate deep with rim	22	9390122	0,15	450	224	45	135
Assiette creuse à aile	28	9390128	0,35	780	284	54	160
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
SUPPENTASSE	28						
Creamsoup cup and saucer	U	9396918	–	185	162	19	98
P/Tasse à bouillon	O	9392778	0,28	181	108	60	260
Tazza brodo							
Taza sopa							
SALAT RUND	17	9393167	0,13	325	168	54	155
Salad dish round	20	9393170	0,30	490	201	63	173
Saladier rond	24	9393174	0,40	610	238	65	155
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
BOWL	22						
Bowl	U	9396918	–	185	162	19	98
Bol	U	9397126	–	350	264×140	28	118
Bolo	O	9395372	0,23	130	102	55	205
Bol							
	28						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	U	9397126	–	350	264×140	28	118
	O	9395378	0,28	166	108	60	215
SCHALE CALLA	7						
Bowl calla	U	9396909	–	135	140	19	95
Bol calla	O	9396107	0,02	100	73×66	87	–
Coppetta calla							
Bol calla							
SCHALE CALLA	12						
Bowl calla	U	9396918	–	185	162	19	98
Bol calla	U	9397126	–	350	264×140	28	118
Coppetta calla	O	9396112	0,09	195	123×106	93	–
Bol calla							
	15	9396115	0,17	385	187×156	84	–
DIP-SCHÄLCHEN	09						
Dip dish	U	9396918	–	185	162	19	98
Coupelle ronde	U	9397126	–	350	264×140	28	118
Coppetta dip	O	9395709	0,04	110	96×94	47	137
Dip platillo							
PLATTE TORTILLA	22	9392622	–	215	220×97	35	122
Platter tortilla	30	9392630	–	530	300×135	47	158
Plat Tortilla							
Portata Tortilla							
Fuente Tortilla							
PLATTE OVAL	26	9392226	–	390	265×140	28	130
Platter oval	33	9392233	–	660	330×173	30	140
Plat oval	38	9392238	–	970	381×210	35	153
Piatto positivo ovale							
Fuente oval							
KAFFEEKANNE	30	9394130	0,30	350	130×83	142	–
Coffeepot	U	9394131	0,30	310	130×83	126	–
Cafetière	D	9394132	–	40	52	48	–
Caffettiera							
Cafetera							
TEEKANNE	40	9394340	0,40	480	201×145	110	–
Teapot	U	9394341	0,40	400	201×145	108	–
Théière	D	9394342	–	80	73	49	–
Teiera							
Tetera							
GIESSER OHNE HENKEL	15	9394615	0,15	140	71×63	98	–
Creamer w/o hdl.							
Crémier sans anse							
Lattiera senza manico							
Lechera sin asa							

GRACE

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
GIESSER	30	9394730	0,37	310	130×83	126	–
Creamer							
Crémier							
Lattiera							
Lechera							
ZUCKERSTICKBEHÄLTER							
Sugar stick holder	U	9396918	–	185	162	19	98
Conteneur pour sachets de sucre	U	9397126	–	350	264×140	28	118
Contenitore bustine	O	9397901	0,05	90	56	65	–
Recipiente basillas de azúcar							
TASSE HOCH	6						
Cup and saucer tall	U	9396909	–	135	140	19	95
P/Tasse haute	O	9395156	0,06	115	54	58	–
Tazza alta							
Taza alta	10						
	U	9396909	–	135	140	19	95
	O	9395160	0,10	100	62	67	–
	16						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	O	9395166	0,17	205	77	71	–
	18						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	O	9395168	0,19	130	78	71	–
	24						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	O	9395174	0,25	157	79	87	–
	28						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	O	9395278	0,28	250	80	102	–
TASSE NIEDER	22						
Cup and saucer low	U	9396918	–	185	162	19	98
P/Tasse basse	O	9395172	0,23	138	102	55	–
Tazza bassa							
Taza baja	28						
	U	9396918	–	185	162	19	98
	O	9395178	0,28	167	108	60	–
GOURMET UNTERTASSE	26	9397126	–	350	264×140	28	118
Gourmet saucer							
Soucoupe spéciale gourmet							
Sottotazza gourmet							
Platillo especial gourmet							

[1)] CLOCHENFÄHIG
COMPATIBLE WITH PLATE COVERS
ADAPTABLE À LA CLOCHE
ADATTO PER CLOCHE
ADECUADO PARA CAMPANA

GRACE

TELLER FLACH, PLATE FLAT

16 cm
9 39 1216

91 mm
162 mm

21 cm
9 39 1221

128 mm
211 mm

25 cm
9 39 1225

157 mm
255 mm

28 cm
9 39 1228

176 mm
285 mm

32 cm
9 39 1232

197,5 mm
324 mm

TELLER FLACH, PLATE FLAT

25 cm
9 39 1825

155 mm
256 mm

28 cm
9 39 1828

174 mm
280 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 39 0116

86 mm
162 mm

22 cm
9 39 0122

126 mm
224 mm

28 cm
9 39 0128

158 mm
284 mm

PLATTE TORTILLA, PLATE TORTILLA

22 cm
9 39 2622

156 x 56 mm
220 mm

30 cm
9 39 2630

213 x 80 mm
300 mm

PLATTE OVAL, PLATTER OVAL

26 cm
9 39 2226

197 x 80 mm
265 mm

33 cm
9 39 2233

243 x 90 mm
330 mm

38 cm
9 39 2238

278 x 110 mm
381 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 39 6909

41 mm
140 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 39 6918

50 mm
162 mm

GOURMET UNTERTASSE, GOURMET SAUCER

26 cm
9 39 7126

50 mm
264 mm

FINE DINING

KONZERT SCHÖNER FORMEN

Klassische Eleganz – in einer klaren, zeitlosen Form. Der besondere Charme von FINE DINING liegt in der Kombination aus runden, ovalen, rechteckigen und quadratischen Tellern und Platten. Mit einer großen Vielfalt an Hohlteilen lassen sich sämtliche Kaffee- und Teespezialitäten servieren. Ihre Feinheit verdankt die beliebte Kollektion dem dünnen Porzellanscherben.

BEAUTIFUL SHAPES IN HARMONY

Classic elegance in a distinct, timeless shape. The particular charm of FINE DINING lies in the combination of round, oval, rectangular and square plates and platters. The great variety of cups is perfect for serving all manner of speciality coffees and teas. The elegance of this popular collection is the result of the thin porcelain used to make it.

SCHÖNWALD
Germany

FINE DINING

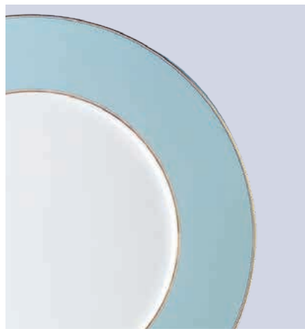
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62488
PREISSPALTE BASIC

NR. 62497
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 62798 GOLDEN COAST TÜRKIS
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 62799 GOLDEN COAST HELLBLAU
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG



NR. 62800 GOLDEN COAST PLATZTELLER
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 62802 MOONLIGHT
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 91913 GOLDLINIE
PREISSPALTE LIGHT + EDELMETALLAUFSCHLAG

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FINE DINING

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH Plate flat Assiette plate Piatto piano Plato llano	28	9131828	–	840	281	22	163
	TELLER FLACH FAHNE Plate flat with rim Assiette plate à aile Piatto piano Plato llano con ala	16 21 25 27 29 31	9130016 9130021 9130025 9130027 9130029 9130631	– – – – – –	180 335 550 670 750 970	161 212 253 268 288 314	14 16 23 24 24 21	94 90 120 115 122 133
	PLATZTELLER Show plate Assiette de présentation Piatto segnaposto Plato de presentacion	31	9130031	–	1070	313	24	137
	TELLER TIEF Plate deep Assiette creuse Piatto fondo Plato hondo	24	9131824	0,24	580	239	40	150
	TELLER TIEF FAHNE Plate deep with rim Assiette creuse à aile Piatto fondo Plato hondo con ala	20 24 28	9130120 9130124 9130128	0,16 0,23 0,45	330 525 880	203 242 283	37 43 48	132 130 165
	TELLER TIEF SCHMALE FAHNE Plate deep with narrow rim Assiette creuse à aile étroite Piatto fondo falda stretta Plato hondo con ala estrecha	23	9130123	0,40	475	232	38	132
	TELLER FLACH COUP ECKIG Plate flat coupe square Assiette plate coupe carrée Piatto piano coupe quadrato Plato llano cuadrado coupe	20 24 27	9131520 9131524 9131527	– – –	520 780 1130	205×205 238×238 270×270	29 30 35	160 105 175
	TELLER HALBTIEF COUP ECKIG Plate semi deep coupe square Assiette demi-creuse coupe carrée Piatto semifondo coupe quadrato Plato semi-hondo cuadrado coupe	12 16 24	9131712 9131716 9131724	– – –	165 335 770	120×120 166×166 238×238	24 30 42	130 150 175
	SUPPENTASSE Creamsoup cup and saucer P/Tasse à bouillon Tazza brodo Taza sopa	28 U O	9136918 9132778	– 0,29	180 175	158 101	17 59	95 –
	SUPPENTASSE Creamsoup cup and saucer P/Tasse à bouillon Tazza brodo Taza sopa	28 U O	9136928 9135128	– 0,27	190 195	165 99	22 56	92 –
	SUPPENTASSE STAPELBAR Creamsoup cup and saucer stackable P/Tasse bouillon empilable Tazza brodo impilabile Taza sopa apilable	K/26 U O	9136918 9132726	– 0,28	180 180	158 90	17 60	95 –
	SALAT RUND Salad dish round Saladier rond Insalatiera rotonda Ensaladera redonda	16 18 20 22	9133166 9133168 9133170 9133172	0,48 0,80 1,10 1,50	260 440 600 810	157 178 204 220	45 56 60 64	132 143 190 –
	BOWL Bowl Bol Bolo Bol	28	9132928	0,27	185	99	56	–
	SCHÄLCHEN ECKIG Dish cornered Coupelle carrée Coppetta rettangolare Bandeja esquinada	13	9136113	–	136	105×105	31	111

FINE DINING

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
SCHÄLCHEN OVAL Dish oval Coupelle ovale Coppetta ovale Bandeja redonda	13	9136213	–	126	128×105	32	122
EIERBECHER / TEELICHT Egg-cup/ Table-light Coquetier/ Photophore Portauovo s.p./ Portacandele Huevero/ Luz del té		9134004	–	67	72	31	–
PLATTE COUP Platter coupe Plat coupe Piatto coupe Fuente coupe	26	9132226	–	415	257×174	23	145
PLATTE FAHNE Platter with rim Plat à aile Piatto portata Fuente con ala	29 33 36	9132029 9132033 9132036	– – –	580 830 1130	285×201 328×230 364×256	24 23 29	134 133 138
PLATTE RECHTECKIG FAHNE Platter rectangular rim Plat rectangulaire à aile Piatto portata rettangolare Fuente rectangular con ala	36 45	9132136 9132145	– –	840 1450	364×158 426×200	32 38	150 208
PLATTE RECHTECKIG FAHNE Platter rectangular rim Plat rectangulaire à aile Piatto portata rettangolare Fuente rectangular con ala	20	9132120	–	225	198×79	24	119
PLATTE RECHTECKIG FAHNE Platter rectangular rim Plat rectangulaire à aile Piatto portata rettangolare Fuente rectangular con ala	20	9132111	–	295	197×108	24	119
KAFFEEKANNE Coffeepot Cafetière Caffettiera Cafetera	40 U D	9134140 9134141 9134142	0,40 0,40 –	450 400 50	135×91 135×91 60	152 127 38	– – –
TEEKANNE Teapot Théière Teiera Tetera	45 U D	9134350 9134351 9134352	0,50 0,50 –	490 410 80	203×132 203×132 76	115 95 38	– – –
TEEFILTER SCHWARZ M. CLIPHALTER Tea-strainer black with adapter Filtre à thé av. anse mobile, noir Passino the nero con anello e clip Filtro del té negro con asidero		9024042	–	30	99	83	–
GIESSER HOCH Creamer tall Crémier haut Lattiera alta Lechera alta	15 25	9134715 9134725	0,15 0,25	145 235	64 76	83 99	– –
MARMELADEN- UND ZUCKERDOSE Jam jar and sugar bowl Confiturier et sucrier Marmelattiera e zuccheriera Mermeladera y azucarero	24 U D	9134924 9134925 9134927	0,24 0,24 –	220 135 145	88 86 88	87 59 33	– – –
TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	20 U U O	9136918 9137018 9135170	– – 0,20	180 335 135	158 166×166 80	17 29 61	95 155 –
TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	22 U U O	9136918 9137018 9135172	– – 0,22	180 335 145	158 166×166 80	17 29 64	95 155 –
TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	28 U U O	9136918 9137018 9135178	– – 0,27	180 335 160	158 166×166 80	17 29 76	95 155 –
TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	24 U O	9136925 9135174	– 0,24	180 130	150 87	18 59	103 –

FINE DINING

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/09 U O	 9136909 9135159	 – 0,10	 100 95	 119 56	 15 61	 106 –
TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/20 U U O	 9136918 9137018 9135121	 – – 0,20	 180 335 180	 158 166×166 70	 17 29 76	 95 155 708
TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/26 U U O	 9136918 9137018 9135126	 – – 0,28	 180 335 175	 158 166×166 89	 17 29 61	 95 155 570
TEETASSE Tea cup and saucer P/Tasse à thé Tazza tè Taza para té	22 U O	 9136922 9135122	 – 0,22	 190 150	 151 105	 22 46	 112 –
KAFFEEKANNE ELEGANT Coffeepot elegant Cafetière élégante Caffettiera elegante Cafetera elegante	30 U D	9134530 9134531 9134532	0,30 0,30 –	450 350 100	168×101 101 82	151 138 49	– – –
TEEKANNE ELEGANT Teapot elegant Théière élégante Teiera elegante Tetera elegante	45 U D	9134550 9134351 9134552	0,50 0,50 –	495 410 85	203×132 203×132 75	115 95 39	– – –
GIESSER ELEGANT Creamer elegant Crémier élégant Lattiera elegante Lechera elegante	15 30	9135015 9135030	0,15 0,30	200 425	78 102	96 134	– –
ZUCKERDOSE ELEGANT Sugar bowl elegant Confiturier/ sucrier élégant Zuccheriera elegante Azucarero elegante	22 U D	9134920 9134921 9134922	0,22 0,22 –	280 180 100	110 110 88	94 65 49	– – –
TASSE ELEGANT HOCH Cup and saucer elegant tall P/Tasse elegant haute Tazza elegante alta Taza elegante alta	10 U O	 9137010 9135360	 – 0,10	 160 145	 120×120 65	 24 80	 130 –
	18 U U O	 9137018 9136918 9135368	 – – 0,21	 335 180 205	 166×166 158 83	 29 17 92	 155 95 –
	25 U U O	 9137018 9136918 9135375	 – – 0,25	 335 180 225	 166×166 158 87	 29 17 100	 155 95 –
TASSE ELEGANT NIEDER Cup and saucer elegant low P/Tasse basse elegant Tazza bassa elegante Taza elegante baja	22 U U O	 9137018 9136918 9135372	 – – 0,22	 335 180 190	 166×166 158 110	 29 17 65	 155 95 –
	30 U U O	 9137018 9136918 9135380	 – – 0,30	 335 180 220	 166×166 158 112	 29 17 77	 155 95 –
SETPLATTE MIT SPIEGEL Set platter Ravier Vassoio per tazza Bandeja de desayuno	25×16	9132626	–	590	255×161	22	127
SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL Set platter doubled well Ravier double-bague Vassoio Bandeja de desayuno	20×11	9132611	–	320	198×110	24	129

FINE DINING

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 13 0016
100 mm
161 mm

21 cm
9 13 0021
135 mm
212 mm

25 cm
9 13 0025
163 mm
253 mm

27 cm
9 13 0027
171 mm
268 mm

29 cm
9 13 0029
186 mm
288 mm

31 cm
9 13 0631
215 mm
314 mm

PLATZTELLER,
SHOW PLATE

31 cm
9 13 0031
200 mm
313 mm

TELLER FLACH, PLATE FLAT

28 cm
9 13 1828
160 mm
281 mm

TELLER TIEF, PLATE DEEP

24 cm
9 13 1824
135 mm
239 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 13 0120
119 mm
203 mm

24 cm
9 13 0124
150 mm
242 mm

28 cm
9 13 0128
178 mm
283 mm

TELLER TIEF SCHMALE FAHNE,
PLATE DEEP WITH NARROW RIM

23 cm
9 13 0123
165 mm
232 mm

TELLER FLACH COUP ECKIG, PLATE FLAT COUPE SQUARE

20 cm
9 13 1520
278 mm
205 mm

24 cm
9 13 1524
325 mm
238 mm

27 cm
9 13 1527
372 mm
270 mm

TELLER HALBTIEF COUP ECKIG,
PLATE SEMI DEEP COUPE SQUARE

12 cm
9 13 1712
163 mm
120 mm

16 cm
9 13 1716
224 mm
166 mm

24 cm
9 13 1724
328 mm
238 mm

SCHÄLCHEN ECKIG, DISH CORNERED

13 cm
9 13 6113
125 mm
59 mm
108 mm

FINE DINING

SCHÄLCHEN OVAL, DISH OVAL

13 cm
9 13 6213
59 mm
123 mm

PLATTE COUP, PLATTER COUPE

26 cm
9 13 2226
192 x 113 mm
257 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

29 cm
9 13 2029
222 x 138 mm
285 mm

33 cm
9 13 2033
253 x 158 mm
328 mm

36 cm
9 13 2036
280 x 174 mm
364 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

36 cm
9 13 2136
255 x 150 mm
364 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

45 cm
9 13 2145
315 x 192 mm
426 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2120
154 x 73 mm
198 mm

PLATTE RECHTECKIG FAHNE,
PLATTER RECTANGULAR RIM

20 cm
9 13 2111
154 x 102 mm
197 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 13 6918
54 mm
158 mm

UNTERTASSE, SAUCER

17 cm
9 13 6928
82 mm
165 mm

KOMBI UNTERTASSE ECKIG, COMBI SAUCER SQUARE

17 cm
9 13 7018
53 mm
166 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6925
73 mm
150 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 13 6909
46 mm
119 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 13 6922
50 mm
151 mm

UNTERTASSE ECKIG, SAUCER SQUARE

12 cm
9 13 7010
44 mm
120 mm

SETPLATTE MIT SPIEGEL, SET PLATTER

25 x 16 cm
9 13 2626
70 mm
255 mm

SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL,
SET PLATTER DOUBLED WELL

20 x 11 cm
9 13 2611
45 und 65 mm
198 mm

CONNECT

German Design Award 2017 NOMINEE

DIE IDEALE BESETZUNG FÜR BANKETT UND RESTAURANT

CONNECT erfüllt die ästhetischen und praktischen Ansprüche des großen Banketts genauso wie die ansprechende Inszenierung im Restaurant. Dank seiner klaren Linienführung passt sich das Multitalent problemlos ganz unterschiedlichen Intérieurs an.

THE IDEAL SERVICE FOR BANQUETS AND RESTAURANT DINING

CONNECT meets the aesthetic and practical demands of large-scale banqueting just as effortlessly as it does the requirements for appealing food presentation in restaurants. Thanks to its clear lines, this all-rounder blends in perfectly with any interior design.

SCHÖNWALD Germany

CONNECT

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62987 BEAM
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

CONNECT

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH FAHNE	16	9400016	–	215	165	18	95
Plate flat with rim	22	9400022	–	440	226	21	100
Assiette plate à aile	24	9400024	–	520	241	23	115
Piatto piano	27	9400027	–	645	270	24	115
Plato llano con ala	29	9400029	–	790	290	25	125
	32	9400032	–	1095	323	23	135
TELLER FLACH SCHMALE FAHNE	26	9400626	–	665	258	25	110
Plate flat with narrow rim							
Assiette Plate avec aile ètroite							
Piatto piano falda stretta							
Plato llano con ala estrecha							
TELLER FLACH COUP	26	9401226	–	670	260	27	130
Plate flat coupe	28	9401228	–	885	280	29	135
Assiette plate coupe							
Piatto piano coupe							
Plato llano coupe							
TELLER TIEF FAHNE	20	9400120	0,16	370	201	37	120
Plate deep with rim	24	9400124	0,29	573	242	43	140
Assiette creuse à aile	28	9400128	0,47	885	280	50	165
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
TELLER TIEF COUP	28	9401328	1,40	740	280	50	145
Plate deep coupe							
Assiette creuse coupe							
Piatto fondo coupe							
Plato hondo coupe							
GOURMETTELLER TIEF FAHNE	16	9400116	0,07	250	165	38	135
Gourmet plate deep with rim 16 cm	30	9400130	0,30	1005	300	55	175
Assiette gourmet creuse à aile							
Piatto gourmet fondo							
Plato gourmet hondo con ala							
SUPPENTASSE	28						
Creamsoup cup and saucer	U	9406918	–	240	160	21	110
P/Tasse à bouillon		9412625	–	455	256×130	24	147
Tazza brodo	O	9402878	0,32	250	115	70	315
Taza sopa							
SALAT RUND	14	9403164	0,30	240	145	45	145
Salad dish round	17	9403167	0,50	345	170	50	150
Saladier rond	20	9403170	0,73	460	197	54	154
Insalatiera rotonda	23	9403173	1,10	700	228	63	188
Ensaladera redonda							
BOWL NIEDER	28						
Bowl low	U	9406918	–	240	160	21	110
Bol bas		9412625	–	455	256×130	24	147
Bolo bassa	O	9405378[1)]	0,32	228	115	70	–
Bol baja							
BOWL HOCH	10						
Bowl tall	U	9406910	–	153	125	20	110
Bol haut	O	9405310[2)]	0,10	105	72	61	–
Bolo alta							
Bowl alta	18						
	U	9406918	–	240	160	21	110
		9412625	–	455	256×130	24	147
	O	9405318[1)]	0,22	188	93	78	–
SCHALE OVAL	20	9406220	0,35	310	201×126	35	119
Bowl oval	25	9406225	0,70	565	251×159	43	150
Ravier ovale							
Coppetta ovale							
Bandeja oval							
ZUCKERSCHALE	6	9115706	–	35	65	17	83
Ind. sugar dish	10	9115710	–	76	95	17	86
Drageoir							
Coppetta zucchero							
Platillo para azúcar							
BUTTERSAUCIERE	10	9403810[2)]	0,11	165	131×94	58	–
Butterboat							
Saucière à beurre							
Salsiera per burro							
Salsera para mantequilla							

CONNECT

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
SAUCIERE	30	9403830[1]	0,35	320	178×128	77	–
Gravyboat							
Saucière							
Salsiera							
Salsera							
PLATTE OVAL FAHNE	18	9402018	–	180	183×114	19	84
Platter with rim oval	22	9402022	–	330	223×149	20	98
Plat avec aile ovale	33	9402033	–	840	331×225	26	116
Piatto portata ovale							
Fuente con ala oval							
PLATTE COUP OVAL	25	9402225	–	440	250×154	23	120
Platter coupe oval	29	9402229	–	620	292×180	25	95
Plat coupe ovale	32	9402232	–	765	320×199	26	135
Piatto portata coupe ovale	38	9402238	–	1150	382×220	31	110
Fuente coupe oval							
KAFFEEKANNE	30	9404130[1]	0,30	355	138×89	130	–
Coffeepot	U	9404131	0,30	300	138×89	118	–
Cafetière	D	9404132	–	55	57	32	–
Caffettiera	U	9406918	–	240	160	21	110
Cafetera		9412625	–	455	256×130	24	147
TEEKANNE	40	9404340	0,40	490	178×127	99	–
Teapot	U	9404341	0,40	400	178×127	93	–
Théière	D	9404342	–	90	74	30	–
Teiera							
Tetera							
TEEFILTER SCHWARZ M. CLIPHALTER		9024042	–	30	99	83	–
Tea-strainer black with adapter							
Filtre à thé av. anse mobile, noir							
Passino the nero con anello e clip							
Filtro del té negro con asidero							
GIESSER OHNE HENKEL	15						
Creamer w/o hdl.	U	9406910	–	153	125	20	110
Crémier sans anse	Gießer	9404615	0,15	160	83×68	93	–
Lattiera senza manico							
Lechera sin asa							
GIESSER	30						
Creamer	U	9406918	–	240	160	21	110
Crémier		9412625	–	455	256×130	24	147
Lattiera	Gießer	9404730	0,30	310	138×89	118	–
Lechera							
TASSE HOCH	10						
Cup and saucer tall	U	9406910	–	153	125	20	110
P/Tasse haute	O	9405260	0,10	100	72	61	–
Tazza alta							
Taza alta	18						
	U	9406918	–	240	160	21	110
		9412625	–	455	256×130	24	147
	O	9405268	0,22	194	93	78	–
	25						
	U	9406918	–	240	160	21	110
		9412625	–	455	256×130	24	147
	O	9405275	0,26	210	93	89	–
TASSE NIEDER	28						
Cup and saucer low	U	9406918	–	240	160	21	110
P/Tasse basse		9412625	–	455	256×130	24	147
Tazza bassa	O	9405278	0,32	240	115	70	–
Taza baja							
TASSE CAFÉ AU LAIT	35						
Cup and saucer café au lait	U	9406918	–	240	160	21	110
P/Tasse café au lait		9412625	–	455	256×130	24	147
Tazza café au lait	O	9405285	0,35	260	114	77	–
Taza café au lait							
TASSE STAPELBAR	K/10						
Cup and saucer stackable	U	9406910	–	153	125	20	110
P/Tasse empilable	O	9405210	0,09	95	63	49	422
Tazza impilabile							
Taza apilable	K/18						
	U	9406918	–	240	160	21	110
		9412625	–	455	256×130	24	147
	O	9405218	0,18	166	81	54	474
	K/25						
	U	9406918	–	240	160	21	110
		9412625	–	455	256×130	24	147
	O	9405225	0,24	215	88	60	510
BECHER	28	9405628	0,28	256	93	101	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							

CONNECT

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
KAFFEEBECHER STAPELBAR	K/28	9405528	0,28	250	80	86	745
Coffee mug stackable							
Gobelet empilable							
Tazzone impilabile							
Vaso para café apilable							

[1] PASSEND ZU UNTERTASSE 9406918
SUITABLE FOR SAUCER 9406918
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9406918
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9406918
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9406918

[2] PASSEND ZU UNTERTASSE 9406910
SUITABLE FOR SAUCER 9406910
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9406910
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9406910
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9406910

CONNECT

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 40 0016
90 mm
165 mm

22 cm
9 40 0022
139 mm
226 mm

24 cm
9 40 0024
147 mm
241 mm

27 cm
9 40 0027
162 mm
270 mm

29 cm
9 40 0029
175 mm
290 mm

32 cm
9 40 0032
187 mm
323 mm

TELLER FLACH SCHMALE FAHNE,
PLATE FLAT WITH NARROW RIM

26 cm
9 40 0626
173 mm
258 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

26 cm
9 40 1226
260 mm

28 cm
9 40 1228
280 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 40 0120
96 mm
201 mm

24 cm
9 40 0124
116 mm
242 mm

28 cm
9 40 0128
135 mm
280 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

28 cm
9 40 1328
280 mm

GOURMETTELLER TIEF FAHNE,
GOURMET PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 40 0116
57 mm
165 mm

30 cm
9 40 0130
100 mm
300 mm

SCHALE OVAL, BOWL OVAL

20 cm
9 40 6220
148 x 62 mm
200 mm

25 cm
9 40 6225
175 x 80 mm
252 mm

CONNECT

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

18 cm
9 40 2018
140 x 70 mm
183 mm

22 cm
9 40 2022
178 x 100 mm
223 mm

33 cm
9 40 2033
267 x 160 mm
331 mm

PLATTE COUP OVAL, PLATTER COUPE OVAL

25 cm
9 40 2225
205 x 108 mm
250 mm

29 cm
9 40 2229
234 x 124 mm
292 mm

32 cm
9 40 2232
256 x 137 mm
320 mm

38 cm
9 40 2238
305 x 143 mm
382 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 40 6910
41 mm
125 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 40 6918
54 mm
160 mm

AVANTI GUSTO

EIN KLASSIKER ERFINDET SICH NEU

AVANTI GUSTO gibt zeitgemäße Antworten auf aktuelle gastronomische Ansprüche und Trends. Die moderne Formgebung bietet Küchenprofis großzügige Spielflächen für kreative Inszenierungen. Die diversen Tassenformate bedienen alle Facette des anhaltenden Kaffee-Trends.

A CLASSIC, REINVENTED

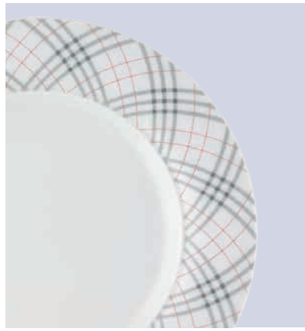
AVANTI GUSTO provides contemporary solutions to today's gastronomic requirements and trends. The modern design of the numerous additions to the repertoire provide chefs with large blank canvases for creative presentations. The various cup & saucer formats meet every requirement of the enduring coffee trend.

SCHÖNWALD
Germany

AVANTI GUSTO

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62789 NUVOLA
PREISSPALTE BASIC



NR. 63031 VERY BRIT
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

AVANTI GUSTO

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE	16	9190016	–	210	160	19	116
	Plate flat with rim	20	9190020	–	330	200	20	105
	Assiette plate à aile	23	9190023	–	500	230	23	112
	Piatto piano	25	9190025	–	610	256	27	135
	Plato llano con ala	28	9190028	–	750	276	29	140
		31	9190031	–	1050	312	26	140
	TELLER TIEF FAHNE	16	9190116	0,13	230	161	35	121
	Plate deep with rim	21	9190121	0,20	440	213	34	120
	Assiette creuse à aile							
	Piatto fondo							
	Plato hondo con ala							
	TELLER TIEF BREITE FAHNE	24	9190124	0,30	606	240	47	160
	Plate deep with wide rim	26	9190126	0,40	670	259	50	180
	Assiette creuse à aile large	28	9190128	0,45	810	279	50	170
	Piatto fondo falda larga							
	Plato hondo con ala ancha							
	SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28						
	Creamsoup cup and saucer stackable	U	9196918	–	185	159	19	110
	P/Tasse bouillon empilable	O	9192730	0,28	240	100	57	465
	Tazza brodo impilabile							
	Taza sopa apilable							
	SALAT RUND	14	9193114	0,30	206	140	43	120
	Salad dish round	16	9193116	0,45	275	160	53	140
	Saladier rond	18	9193118	0,60	395	179	58	157
	Insalatiera rotonda	21	9193121	1,20	480	210	60	155
	Ensaladera redonda							
	BOWL	K/09	9195309	0,09	85	65	42	355
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	BOWL	K/28	9192728	0,28	220	100	57	465
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	DIP-SCHÄLCHEN	11	9195711	0,04	125	110	34	130
	Dip dish							
	Coupelle ronde							
	Coppetta dip							
	Dip platillo							
	BUTTERSAUCIERE	10	9193810	0,10	130	112×54	61	–
	Butterboat							
	Saucière à beurre							
	Salsiera per burro							
	Salsera para mantequilla							
	SAUCIERE	35	9193835	0,35	360	170×88	89	–
	Gravyboat							
	Saucière							
	Salsiera							
	Salsera							
	EIERBECHER							
	Egg cup	U	9366959	–	130	119	20	100
	Coquetier	O	9044001[1)]	–	80	51	40	398
	Portauovo s.p.							
	Huevero							
	PLATTE OVAL FAHNE	26	9192026	–	410	256×184	23	112
	Platter with rim oval	29	9192029	–	590	291×209	23	89
	Plat avec aile ovale	32	9192032	–	730	320×228	24	114
	Piatto portata ovale	36	9192036	–	1000	360×259	27	147
	Fuente con ala oval							
	KAFFEEKANNE	30	9194130	0,30	380	152×68	128	–
	Coffeepot	U	9194131	0,30	310	152×68	118	–
	Cafetière	D	9194132	–	70	66×62	39	–
	Caffettiera							
	Cafetera	60	9194160	0,60	710	197×92	161	–
		U	9194161	0,60	600	197×92	149	–
		D	9194162	–	110	87×79	44	–
	TEEKANNE	35	9194335	0,35	420	171×83	110	–
	Teapot	U	9194336	0,35	350	171×83	99	–
	Théière	D	9194337	–	70	76×73	39	–
	Teiera							
	Tetera	65	9194365	0,65	810	210×103	136	–
		U	9194366	0,65	655	210×103	125	–
		D	9194367	–	115	96×89	46	–

AVANTI GUSTO

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
GIESSER OHNE HENKEL Creamer w/o hdl. Crémier sans anse Lattiera senza manico Lechera sin asa	04	9194704	0,04	50	68×40	48	–
GIESSER HOCH Creamer tall Crémier haut Lattiera alta Lechera alta	15	9194715	0,15	185	92×57	94	–
	30	9194730	0,30	285	112×70	111	–
MARMELADEN- UND ZUCKERDOSE Jam jar and sugar bowl Confiturier et sucrier Marmelattiera e zuccheriera Mermeladera y azucarero	20	9194920	0,15	168	103×77	77	–
	U	9194921	0,15	150	103×77	53	–
	D	9194922	–	80	92×74	25	–
ZUCKERTÜTENBEHÄLTER Sugar stick holder Conteneur pour sachets de sucre Contenitore bustine Recipiente bosillas de azúcar		9197901	0,20	212	114×74	43	363
TASSE HOCH Cup and saucer tall P/Tasse haute Tazza alta Taza alta	09						
	U	9196909	–	110	125	17	90
	O	9195159	0,10	105	63	63	–
	21						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195171	0,21	160	75	79	–
TASSE HOCH Cup and saucer tall P/Tasse haute Tazza alta Taza alta	08						
	U	9196909	–	110	125	17	90
	O	9195258	0,08	115	58	61	–
	18						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195268	0,20	155	73	80	–
	25						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195175	0,25	190	80	84	–
TASSE NIEDER Cup and saucer low P/Tasse basse Tazza bassa Taza baja	24						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195274	0,24	195	102	64	–
	30						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195280	0,30	225	107	71	–
TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/09						
	U	9196909	–	110	125	17	90
	O	9195109	0,09	85	65	42	355
	K/18						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195118	0,18	155	81	54	470
	K/25						
	U	9196918	–	185	159	19	110
	O	9195125	0,25	210	88	62	518
KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	28	9195628	0,28	250	80	81	720
ZUCKERSCHALE Ind. sugar dish Drageoir Coppetta zucchero Platillo para azúcar	10	9195710	–	86	103	16	80
SALZSTREUER Salt shaker Salière Spargisale Salero		9194010	–	56	63×39	66	–
PFEFFERSTREUER Pepper shaker Poivrier Spargipepe Pimentero		9194020	–	56	63×39	66	–
ASCHER Ashtray Cendrier Portacenere Cenicero	8	9117508	–	100	83	36	250

AVANTI GUSTO

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 19 0016
114 mm
160 mm

20 cm
9 19 0020
142 mm
200 mm

23 cm
9 19 0023
174 mm
230 mm

25 cm
9 19 0025
190 mm
256 mm

28 cm
9 19 0028
198 mm
276 mm

31 cm
9 19 0031
228 mm
312 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

16 cm
9 19 0116
117 mm
161 mm

21 cm
9 19 0121
154 mm
213 mm

TELLER TIEF BREITE FAHNE, PLATE DEEP WITH WIDE RIM

24 cm
9 19 0124
151 mm
240 mm

26 cm
9 19 0126
161 mm
259 mm

28 cm
9 19 0128
174 mm
279 mm

PLATTE OVAL FAHNE, PLATTER WITH RIM OVAL

26 cm
9 19 2026
206 x 134 mm
256 mm

29 cm
9 19 2029
233 x 152 mm
291 mm

32 cm
9 19 2032
261 x 169 mm
320 mm

36 cm
9 19 2036
290 x 185 mm
360 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 19 6909
41 mm
125 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 19 6918
52 mm
159 mm

DONNA

EINFACH SCHÖN

Ein Porzellan zeigt echte Klasse, wenn die Form für sich spricht – ein schöner Beweis für die langanhaltende Beliebtheit von DONNA. Die weich geschwungenen Reliefbögen verleihen der Kollektion ihren unverkennbaren Charakter. Der seit vielen Jahren erfolgreiche Klassiker deckt ein extrem breites Einsatzgebiet ab.

SIMPLY BEAUTIFUL

A porcelain range shows true class when the shapes speak for themselves – wonderful proof of the enduring popularity of the DONNA collection. The gently curving embossed arches give this collection its unique character. This classic service has been a perennial favourite for many years and can be used in a vast range of areas.

SCHÖNWALD
Germany

DONNA

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH FAHNE	16	9180016	–	230	158	18	105
Plate flat with rim	20	9180020	–	345	200	20	115
Assiette plate à aile	25	9180025	–	670	257	24	139
Piatto piano	27	9180027	–	770	272	26	135
Plato llano con ala	31	9180031	–	1080	310	26	150
TELLER TIEF FAHNE	20	9180120	0,22	390	200	27	120
Plate deep with rim							
Assiette creuse à aile							
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
TELLER TIEF FAHNE	23	9180123	0,30	510	231	32	127
Plate deep with rim							
Assiette creuse à aile							
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28						
Creamsoup cup and saucer stackable	U	9186918	–	215	160	21	100
P/Tasse bouillon empilable	O	9182730	0,28	230	99	62	480
Tazza brodo impilabile							
Taza sopa apilable							
SUPPENSCHALE	40	9185740	0,46	315	118	65	510
Soup bowl							
Bol							
Bolo							
Taza sopa							
SALAT RUND	12	9183112	0,30	230	119	41	335
Salad dish round	15	9183115	0,59	440	149	51	436
Saladier rond	18	9183118	1,00	620	179	63	510
Insalatiera rotonda	21	9183121	1,70	980	208	73	596
Ensaladera redonda							
BOWL	K/28	9186528	0,28	230	99	62	480
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
TERRINE OHNE DECKEL	75	9183675	0,76	470	132	80	–
Souptureen w/o cover							
Soupière sans couvercle							
Zuppiera senza coperchio							
Sopera sin tapa							
BUTTERSAUCIERE	09	9183809	0,09	115	103	56	–
Butterboat							
Saucière à beurre							
Salsiera per burro							
Salsera para mantequilla							
SAUCIERE	35	9183835	0,35	330	99	75	–
Gravyboat							
Saucière							
Salsiera							
Salsera							
EIERBECHER		9184001	–	75	50	40	–
Egg cup							
Coquetier							
Portauovo s.p.							
Huevero							
PLATTE FAHNE	23	9182023	–	381	228×162	21	112
Platter with rim	26	9182026	–	500	265×189	26	118
Plat à aile	29	9182029	–	690	297×211	27	125
Piatto portata	33	9182033	–	890	336×236	28	120
Fuente con ala	38	9182038	–	1260	378×270	35	155
KAFFEEKANNE	30	9184130	0,30	370	148×86	112	–
Coffeepot	U	9184131	0,30	290	148×86	99	–
Cafetière	D	9184132	–	80	71	36	–
Caffettiera							
Cafetera							
TEEKANNE	35	9184335	0,35	443	155×96	103	–
Teapot	U	9184336	0,35	350	155×96	88	–
Théière	D	9184337	–	87	78	37	–
Teiera							
Tetera							
GIESSER HOCH	15	9184715	0,15	175	68	73	–
Creamer tall	30	9184730	0,30	310	82	94	–
Crémier haut							
Lattiera alta							
Lechera alta							

DONNA

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
MARMELADEN- UND	20	9184920	0,20	262	90	76	–
ZUCKERDOSE	U	9184921	0,20	190	90	59	–
Jam jar and sugar bowl	D	9184922	–	119	75	28	–
Confiturier et sucrier							
Marmelattiera e zuccheriera							
Mermeladera y azucarero							
TASSE STAPELBAR	K/09						
Cup and saucer stackable	U	9186909	–	110	119	15	90
P/Tasse empilable	O	9185109	0,09	95	60	50	396
Tazza impilabile							
Taza apilable	K/18						
	U	9186918	–	215	160	21	100
	O	9185118	0,18	175	79	63	488
	K/25						
	U	9186918	–	215	160	21	100
	O	9185125	0,25	220	86	68	525
KAFFEEBECHER	28	9185628	0,28	256	73	85	746
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
SCHOKOLADENTASSE	21						
Chocolate cup and saucer	U	9186918	–	215	160	21	100
P/Tasse á chocolat	O	9185271	0,21	210	84	74	–
Tazza cioccolata alta							
Taza para chocolate							
ZUCKERSCHALE	6	9115706	–	35	65	17	83
Ind. sugar dish							
Drageoir							
Coppetta zucchero							
Platillo para azúcar							
SALZSTREUER		9184010	–	70	47	57	–
Salt shaker							
Salière							
Spargisale							
Salero							
PFEFFERSTREUER		9184020	–	70	47	57	–
Pepper shaker							
Poivrier							
Spargipepe							
Pimentero							

DONNA

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 18 0016

113 mm
158 mm

20 cm
9 18 0020

144 mm
200 mm

25 cm
9 18 0025

185 mm
257 mm

27 cm
9 18 0027

196 mm
272 mm

31 cm
9 18 0031

217 mm
310 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 18 0120

150 mm
200 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 18 0123

169 mm
231 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 18 0123

180 x 117 mm
228 mm

26 cm
9 18 2026

205 x 134 mm
265 mm

29 cm
9 18 2029

233 x 154 mm
297 mm

33 cm
9 18 2033

263 x 170 mm
336 mm

38 cm
9 18 2038

295 x 196 mm
378 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 18 6909

42 mm
119 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 18 6918

54 mm
160 mm

DONNA SENIOR

MEHR SELBSTSTÄNDIGKEIT

Die diskreten Hilfestellungen von DONNA SENIOR zeigen, wie man motorische Handicaps durch Erfindungsgeist wettmacht. Die Voraussetzung für diese Ideen ist die Bereitschaft, sich in die Befindlichkeit älterer Menschen einzufühlen und gute Antworten auf ihre Probleme zu finden.

MORE AUTONOMY

DONNA SENIOR'S discreet aids show how inventiveness can counterbalance motor handicaps. A prerequisite for these ideas is a willingness to empathise with how older people feel and find good solutions to their problems.

SCHÖNWALD
Germany

DONNA SENIOR

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62930 ROT
PREISSPALTE BASIC

NR. 62931 ROT
PREISSPALTE BASIC

NR. 62990 ORANGE
PREISSPALTE BASIC

NR. 62991 ORANGE
PREISSPALTE BASIC

NR. 62980 GELB
PREISSPALTE BASIC

NR. 62981 GELB
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DONNA SENIOR

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62940 HELLGRÜN
PREISSPALTE BASIC

NR. 62941 HELLGRÜN
PREISSPALTE BASIC

NR. 62950 DUNKELGRÜN
PREISSPALTE BASIC

NR. 62951 DUNKELGRÜN
PREISSPALTE BASIC

NR. 62960 MITTELBLAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 62961 MITTELBLAU
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DONNA SENIOR

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62970 DUNKELBLAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 62971 DUNKELBLAU
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

DONNA SENIOR

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SPEZIALTELLER FLACH FAHNE Special plate flat with rim Assiette plate spéciale à aile Piatto piano speciale Plato especial llano con ala	26	9181826	–	695	257	35	135
	CLOCHE (160°) PBT Protective cover (160°C) Cloche (160°C) Cloche (160°C) Tapa (160°C)		9441270 010113 1)	–	210	270	40	–
	CLOCHE PP Protective cover Cloche Cloche Tapa		9441270 070411 2)	–	210	270	40	–
	SPEZIALTELLER FLACH FAHNE Special plate flat with rim Assiette plate spéciale à aile Piatto piano speciale Plato especial llano con ala	24	9181824	–	530	241	23	105
	CLOCHE (160°) PBT Protective cover (160°C) Cloche (160°C) Cloche (160°C) Tapa (160°C)		9441250 010113 1)	–	198	250	44	–
	CLOCHE PP Protective cover Cloche Cloche Tapa		9441250 070411 2)	–	127	250	44	–
	SPEZIALTELLER TIEF FAHNE Special plate deep with rim Assiette creuse spéciale à aile Piatto fondo speciale Plato especial hondo con ala	23	9181823	0,38	530	231	40	140
	CLOCHE (160°) PBT Protective cover (160°C) Cloche (160°C) Cloche (160°C) Tapa (160°C)		9441237 010113 1)	–	170	237	40	–
	CLOCHE PP Protective cover Cloche Cloche Tapa		9441240 070411 2)	–	175	240	40	–
	KOMFORTTELLER Comfort plate Assiette à confort Piatto conforto Plato confort	23	9181822	0,50	700	230	44	–
	CLOCHE (160°) PBT Protective cover (160°C) Cloche (160°C) Cloche (160°C) Tapa (160°C)		9441237 010113 1)	–	170	237	40	–
	CLOCHE PP Protective cover Cloche Cloche Tapa		9441240 070411 2)	–	175	240	40	–
	SPEZIALSUPPENTASSE STAPELBAR Special creamsoup cup stackable and saucer P/Tasse à bouillon spéciale empilable Tazza brodo speciale impilabile Taza sopa especial apilable	K/50 U O	 9187130 9182740	 – 0,48	 280 325	 169 118	 21 66	 118 515

DONNA SENIOR

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SPEZIALTASSE STAPELBAR	K/18						
	Special cup stackable and saucer	U	9187130	–	280	169	21	118
	P/Tasse spéciale empilable	O	9185119	0,18	175	79	64	500
	Tazza speciale impilabile							
	Taza especial apilable							
	SPEZIALBECHER	30						
	Special mug	U	9187130	–	280	169	21	118
	Gobelet spécial	O	9185630	0,30	280	85	86	–
	Tazzone speciale							
	Taza mug							
	SPEZIALBECHER STAPELBAR	K/28						
	Special mug stackable	U	9187130	–	280	169	21	118
	Gobelet spécial empilable	O	9185629	0,28	245	79	85	746
	Tazzone speciale impilabile							
	Taza mug apilable							
	SPEZIALBECHER 2 HENKEL	30						
	Special mug 2 hdls.	U	9187130	–	280	169	21	118
	Gobelet spécial 2 anses	O	9185631	0,30	300	86	85	–
	Tazzone speciale 2 man.							
	Taza mug 2 asas							

[1] GRAU
GREY
GRIS
GRIGIO
GRIS

[2] MILCHIG
OPAQUE
SEMI-TRANSPARENTE
SATINO
SEMI-TRANSPARENTE

PBT = POLYBUTYLENTEREPHTHALAT
PC = POLYCARBONAT
POM = POLYOXYMETHYLEN
PP = POLYPROPYLEN

DONNA SENIOR

SPEZIALTELLER FLACH FAHNE,
SPECIAL PLATE FLAT WITH RIM

24 cm
9 18 1824

177 mm
241 mm

26 cm
9 18 1826

185 mm
257 mm

SPEZIALTELLER TIEF FAHNE,
SPECIAL PLATE DEEP WITH RIM

23 cm
9 18 1823

157 mm
231 mm

KOMFORTTELLER, COMFORT PLATE

23 cm
9 18 1822

180 mm
230 mm

SPEZIALUNTERTASSE, SPECIAL SAUCER

17 cm
9 18 7130

54 mm
169 mm

FORM 98

DIE LEGENDE LEBT

Die FORM 98 ist ein echter Designklassiker – so einfach wie genial. Der zeitlose Entwurf von Dr. Hermann Gretsch legte 1936 den Grundstein für die Designkompetenz von SCHÖNWALD. Die reduzierte Ästhetik macht diese Form so vielseitig, dass auch moderne Bedürfnisse perfekt mit ihr umgesetzt werden können.

A LIVING LEGEND

Made SHAPE 98 is a real design classic – as simple as it is ingenious. Dr Hermann Gretsch's timeless design laid the foundations for SCHÖNWALD's design expertise in 1936. Its pared-back aesthetic makes this shape so versatile that it is also perfect for modern food-presentation requirements.

SCHÖNWALD
Germany

FORM 98

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 14649 ROTHENBURG
PREISSPALTE EXCLUSIVE

NR. 62812 LORANO BLAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 62818 YOUNG LINE HELLBLAU
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 98

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE	A/15	9010615	–	200	155	20	100
	Plate flat with rim	A/17	9010617	–	255	179	20	110
	Assiette plate à aile	A/19	9010619	–	350	194	23	123
	Piatto piano	A/23	9010623	–	565	236	28	128
	Plato llano con ala	A/26	9010626	–	745	255	26	135
	TELLER FLACH FAHNE	B/15	9010015	–	175	150	16	98
	Plate flat with rim	B/17	9010017	–	260	173	17	102
	Assiette plate à aile	B/19	9010019	–	356	193	21	115
	Piatto piano	B/21	9010021	–	400	210	21	110
	Plato llano con ala	B/24	9010024	–	540	242	27	130
		B/26	9010026	–	670	261	28	137
		B/28	9010028	–	805	278	27	141
	TELLER TIEF FAHNE	A/23	9010723	0,42	525	234	38	135
	Plate deep with rim							
	Assiette creuse à aile							
	Piatto fondo							
	Plato hondo con ala							
	TELLER TIEF FAHNE	B/23	9010123	0,35	570	235	39	152
	Plate deep with rim							
	Assiette creuse à aile							
	Piatto fondo							
	Plato hondo con ala							
	SUPPENTASSE STAPELBAR	L/25						
	Creamsoup cup and saucer stackable	U	9016927	–	180	147	22	110
	P/Tasse bouillon empilable	O	9012727	0,25	185	100	50	334
	Tazza brodo impilabile							
	Taza sopa apilable	L/30						
		U	9016930	–	210	160	24	113
		O	9012732	0,30	230	108	52	360
	SALAT RUND	13	9013113	0,20	200	134	31	121
	Salad dish round	16	9013116	0,41	306	160	41	136
	Saladier rond	18	9013118	0,60	385	183	46	147
	Insalatiera rotonda							
	Ensaladera redonda							
	BOWL	50	9026650	0,50	390	138	76	300
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	BOWL NIEDER	19	9015469	0,19	150	88	51	–
	Bowl low							
	Bol bas							
	Bolo bassa							
	Bol baja							
	BOWL NIEDER	25	9015376	0,25	185	97	57	–
	Bowl low	30	9015380	0,30	190	104	61	–
	Bol bas	40	9015390	0,40	255	114	64	–
	Bolo bassa							
	Bol baja							
	TERRINE MIT DECKEL	240	9013724	2,40	1580	275×210	150	–
	Souptureen with cover	U	9013725	2,40	1100	275×210	115	–
	Soupière avec couvercle	D	9013726	–	480	198	44	–
	Zuppiera con coperchio							
	Sopera con tapa							
	TERRINE OHNE DECKEL	C/90	9013490	0,90	590	147	85	440
	Souptureen w/o cover	C125	9013512	1,25	740	163	93	500
	Soupière sans couvercle	C/150	9013516	1,50	990	176	102	530
	Zuppiera senza coperchio	C/250	9013525	2,50	1350	205	112	590
	Sopera sin tapa	C/400	9013540	4,00	2180	240	137	680
	BUTTERSAUCIERE	10	9013810	0,10	120	100×53	44	–
	Butterboat							
	Saucière à beurre							
	Salsiera per burro							
	Salsera para mantequilla							
	SAUCIERE	45	9013845	0,45	555	205×140	77	–
	Gravyboat							
	Saucière							
	Salsiera							
	Salsera							
	EIERBECHER		9014001	–	73	53	54	–
	Egg cup							
	Coquetier							
	Portauovo s.p.							
	Huevero							

FORM 98

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
EIERBECHER MIT UNTERTEIL		9014000	–	165	107	27	223
Eggcup with saucer							
Coquetier sur plat							
Portauova c. p.							
Huevero con platito							
PLATTE FAHNE	21	9012021	–	300	216×140	22	102
Platter with rim	26	9012026	–	540	273×179	26	122
Plat à aile	29	9012029	–	725	303×197	29	140
Piatto portata	33	9012033	–	940	344×227	32	133
Fuente con ala	38	9012038	–	1435	384×255	33	174
	42	9012042	–	1650	433×286	39	173
KAFFEEKANNE	30	9014130	0,30	300	124×79	119	–
Coffeepot	U	9014131	0,30	260	124×79	103	–
Cafetière	D	9014132	–	40	58	28	–
Caffettiera							
Cafetera	35	9014135	0,35	345	132×88	127	–
	U	9014136	0,35	300	132×88	110	–
	D	9014137	–	45	63	30	–
	60	9014160	0,60	530	155×96	147	–
	U	9014161	0,60	455	155×96	127	–
	D	9014162	–	75	73	33	–
	85	9014185	0,85	680	173×110	166	–
	U	9014186	0,85	590	173×110	145	–
	D	9014187	–	90	84	35	–
	125	9014212	1,25	910	199×123	187	–
	U	9014213	1,25	780	199×123	163	–
	D	9014214	–	130	97	40	–
	160	9014216	1,60	1025	207×131	201	–
	U	9014217	1,60	966	207×131	174	–
	D	9014218	–	155	112	44	–
TEEKANNE	40	9014340	0,40	633	201×129	123	–
Teapot	U	9014341	0,40	330	201×129	89	–
Théière	D	9014342	–	83	84	34	–
Teiera							
Tetera	80	9014380	0,80	710	190×127	112	–
	U	9014381	0,80	507	190×127	90	–
	D	9014382	–	145	102	39	–
	110	9014410	1,10	950	227×147	127	–
	U	9014411	1,10	750	227×147	104	–
	D	9014412	–	200	119	40	–
GIESSER HOCH	A/06	9014706	0,06	80	49	59	–
Creamer tall	A/10	9014710	0,10	106	54	69	–
Crémier haut	A/15	9014715	0,15	160	63	78	–
Lattiera alta	A/25	9014725	0,25	260	76	93	–
Lechera alta	A/50	9014750	0,50	410	93	121	–
	A/100	9014810	1,00	670	112	149	–
GIESSER NIEDER	C/02	9014702	0,02	34	42	32	–
Creamer low							
Crémier bas							
Lattiera bassa							
Lechera baja							
MARMELADEN- UND ZUCKERDOSE	30	9014930	0,30	305	99	79	–
	U	9014931	0,30	240	99	64	–
Jam jar and sugar bowl	D	9014932	–	52	79	25	–
Confiturier et sucrier							
Marmelattiera e zuccheriera							
Mermeladera y azucarero							
TASSE STARK	09						
Cup and saucer	U	9036909	–	105	120	18	100
P/Tasse	O	9025259	0,09	140	67	58	–
Tazza							
Taza	25						
	U	9136922	–	190	151	22	112
	O	9025275	0,26	255	90	84	–
ESPRESSOTASSE	9						
Espresso cup and saucer	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse café	O	9015259	0,09	130	59	60	–
Tazza mocca							
Taza para café / moca							
TASSE HOCH	20						
Cup and saucer tall	U	9016927	–	180	147	22	110
P/Tasse haute	O	9015070	0,19	210	73	80	–
Tazza alta							
Taza alta							

FORM 98

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TASSE NIEDER	A/10						
Cup and saucer low	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse basse	O	9015160	0,10	75	73	42	–
Tazza bassa							
Taza baja	A/19						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015069	0,19	160	88	51	–
	A/25						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015175	0,25	190	97	57	–
	A/30						
	U	9016930	–	210	160	24	113
	O	9015180	0,30	220	104	61	–
	A/40						
	U	9016930	–	210	160	24	113
	O	9015190	0,40	270	114	64	–
TASSE NIEDER	A/60						
Cup and saucer low	U	9017101	–	370	193	23	119
P/Tasse basse	O	9015360	0,72	490	129	84	–
Tazza bassa							
Taza baja							
TASSE NIEDER	L/19						
Cup and saucer low	U	9016927	–	180	147	22	110
P/Tasse basse	O	9015019	0,19	160	88	51	–
Tazza bassa							
Taza baja	L/25						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015125	0,25	190	97	57	–
KAFFEEBECHER	25						
Coffee mug	U	9016927	–	180	147	22	110
Gobelet	O	9015626	0,25	250	75	92	–
Tazzone							
Vaso para café	30						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015630	0,30	285	79	99	–
	40						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015640	0,40	400	83	129	–
	50						
	U	9016930	–	210	160	24	113
	O	9015650	0,53	490	84	152	–
KAFFEEBECHER	32	9015632	0,32	295	88	86	–
Coffee mug	45	9015645	0,47	400	98	100	–
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
ASCHER	11	9027511	–	160	110	34	270
Ashtray							
Cendrier							
Portacenere							
Cenicero							

FORM 98

TELLER FLACH FAHNE A, PLATE FLAT WITH RIM A

15 cm
9 01 0615
115 mm
155 mm

17 cm
9 01 0617
133 mm
179 mm

19 cm
9 01 0619
144 mm
194 mm

23 cm
9 01 0623
187 mm
236 mm

26 cm
9 01 0626
213 mm
255 mm

TELLER FLACH FAHNE B, PLATE FLAT WITH RIM B

15 cm
9 01 0015
96 mm
150 mm

17 cm
9 01 0017
110 mm
173 mm

19 cm
9 01 0019
125 mm
193 mm

21 cm
9 01 0021
137 mm
210 mm

24 cm
9 01 0024
168 mm
242 mm

26 cm
9 01 0026
170 mm
261 mm

28 cm
9 01 0028
191 mm
278 mm

TELLER TIEF FAHNE A, PLATE DEEP WITH RIM A

23 cm
9 01 0723
175 mm
234 mm

TELLER TIEF FAHNE B, PLATE DEEP WITH RIM B

23 cm
9 01 0123
160 mm
235 mm

FORM 98

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

21 cm
9 01 2021
183 x 107 mm
216 mm

26 cm
9 01 2026
230 x 136 mm
273 mm

29 cm
9 01 2029
252 x 150 mm
303 mm

33 cm
9 01 2033
290 x 172 mm
344 mm

38 cm
9 01 2038
318 x 190 mm
384 mm

42 cm
9 01 2042
365 x 215 mm
433 mm

UNTERTASSE, SAUCER

15 cm
9 01 6927
61 mm
147 mm

UNTERTASSE, SAUCER

16 cm
9 01 6930
68 mm
160 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 03 6909
36 mm
120 mm

UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909
43 mm
111 mm

UNTERTASSE, SAUCER

19 cm
9 01 7101
72 mm
193 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 01 6917
50 mm
142 mm

EVENT

reddot

DIE DIREKTE VERBINDUNG VON BUFFET ZU TISCH

Quadrat und Kreis. Aus nur zwei geometrischen Grundformen entwickelt EVENT eine Formenvielfalt, die unendliche Kombinationsmöglichkeiten eröffnet. Dabei werden die Grenzen zwischen Buffet und Tisch durchlässig: Das Porzellan, von dem sich der Gast am Buffet bedient, findet er auch an seinem Platz wieder.

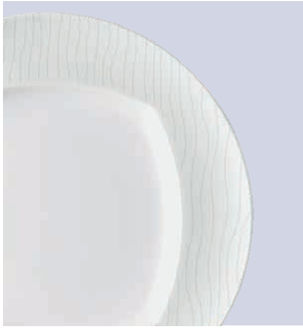
THE DIRECT LINK BETWEEN BUFFET AND TABLE

The square and the circle. EVENT uses just two basic geometric shapes to create a rich diversity of designs that opens up a whole world of combination options. Here the boundaries between buffet and table become permeable: the same porcelain from which guests take their food at the buffet awaits them at their table.

SCHÖNWALD
Germany

EVENT

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 62838 CELEBRATION
PREISSPALTE BASIC

NR. 62839 HAPPENING
PREISSPALTE LIGHT

NR. 62841 VARIATION
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

EVENT

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE	17	9320017	–	225	169	18	90
	Plate flat with rim	20	9320020	–	335	200	20	103
	Assiette plate à aile	23	9320023	–	470	231	23	115
	Piatto piano	26	9320026	–	670	258	26	128
	Plato llano con ala	28	9320028	–	805	279	26	140
		32	9320032	–	1000	320	27	135
	TELLER TIEF FAHNE	17	9320117	0,15	265	171	32	120
	Plate deep with rim	22	9320122	0,20	530	223	37	137
	Assiette creuse à aile	26	9320126	0,30	720	260	41	147
	Piatto fondo	30	9320130	0,50	1030	304	46	168
	Plato hondo con ala							
	TELLER FLACH COUP ECKIG	33	9321533	–	1430	331×331	33	165
	Plate flat coupe square							
	Assiette plate coupe carrée							
	Piatto piano coupe quadrato							
	Plato llano cuadrado coupe							
	BUFFETPLATTE COUP	45	9322345	–	3700	463×463	33	260
	Buffet platter coupe							
	Plat coupe buffet							
	Piatto esposizione buffet coupe							
	Fuente buffet coupe							
	SUPPENTASSE STAPELBAR	K/27						
	Creamsoup cup and saucer stackable	U	9326918	–	210	159	21	114
	P/Tasse bouillon empilable	O	9322727	0,27	260	98	55	505
	Tazza brodo impilabile							
	Taza sopa apilable							
	SALAT ECKIG HOCH	14	9323264	0,28	185	118×118	51	245
	Salad dish square tall	21	9323271	0,80	525	172×172	72	182
	Saladier carré haut	28	9323278	2,30	980	239×239	96	225
	Insalatiera alta quadra	35	9323285	4,40	2115	307×307	120	267
	Ensaladera alta cuadrada							
	SALAT ECKIG NIEDER	16	9323266	0,40	330	138×138	50	153
	Salad dish square low	40	9323290	5,00	2180	339×339	94	275
	Saladier carré bas							
	Insalatiera bassa quadra							
	Ensaladera baja cuadrada							
	BOWL	09	9305359	0,10	95	60	60	–
	Bowl	30	9305430	0,30	280	79	99	–
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	BOWL NIEDER	28	9302978	0,28	195	107	62	–
	Bowl low							
	Bol bas							
	Bolo bassa							
	Bol baja							
	BOWL NIEDER	K/28	9302928	0,28	210	104	55	434
	Bowl low							
	Bol bas							
	Bolo bassa							
	Bol baja							
	PLATTE TAILLIERT	16	9322616	–	125	160×87	16	101
	Platter slim	32	9322632	–	685	319×177	28	135
	Plat cintré	45	9322645	–	1460	448×246	33	145
	Piatto negativo rettangolare							
	Fuente negativo							
	PLATTE OVAL	14	9322214	–	85	141×62	16	96
	Platter oval	29	9322229	–	455	288×125	27	112
	Plat oval	40	9322240	–	1070	403×178	31	165
	Piatto positivo ovale							
	Fuente oval							
	KAFFEEKANNE	30	9304130	0,30	330	126×84	139	–
	Coffeepot	U	9304131	0,30	300	126×84	125	–
	Cafetière	D	9304132	–	30	56	28	–
	Caffettiera							
	Cafetera							
	TEEKANNE	35	9304335	0,35	425	155×106	110	–
	Teapot	U	9304336	0,35	400	155×106	95	–
	Théière	D	9304337	–	80	85	24	–
	Teiera							
	Tetera							

EVENT

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	GIESSER OHNE HENKEL Creamer w/o hdl. Crémier sans anse Lattiera senza manico Lechera sin asa	04	9304604	0,04	73	44	60	–
	GIESSER HOCH Creamer tall Crémier haut Lattiera alta Lechera alta	15 30 50	9304715 9304730 9304750	0,15 0,30 0,50	190 300 480	65 82 95	83 110 138	– – –
	MARMELADEN- UND ZUCKERDOSE Jam jar and sugar bowl Confiturier et sucrier Marmelattiera e zuccheriera Mermeladera y azucarero	20 U D	9304920 9304921 9304922	0,20 0,20 –	250 200 50	90 90 71	80 57 23	– – –
	ESPRESSOTASSE Espresso cup and saucer P/Tasse café Tazza mocca Taza para café / moca	09 U O	9306909 9305159	– 0,10	145 100	132 60	16 60	100 –
	TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	18 U U O	9326918 9306918 9305168	– – 0,18	210 220 150	159 158 81	21 18 60	114 116 –
		22 U U O	9326918 9306918 9305172	– – 0,22	210 220 180	159 158 81	21 18 67	114 116 –
		30 U U O	9326918 9306918 9305180	– – 0,28	210 220 190	159 158 105	21 18 62	114 116 –
	TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/18 U U O	9326918 9306918 9305118	– – 0,18	210 220 180	159 158 81	21 18 60	114 116 439
		K/25 U U O	9326918 9306918 9305125	– – 0,25	210 220 240	159 158 81	21 18 79	114 116 584
	KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	30	9305530	0,30	290	79	99	–
	MARMELADENTOPF Jam jar Confiturier Marmellatiera Bote mermelada	70	9327901[1]	0,70	560	136	78	–
	DRESSINGTOPF Dressing pot Pot à sauce de salade Contenitore dressing Bol de salsa	100	9327910[1]	1,35	990	134	144	–
	SALZSTREUER Salt shaker Salière Spargisale Salero		9324010	–	81	64×38	62	–
	PFEFFERSTREUER Pepper shaker Poivrier Spargipepe Pimentero		9324020	–	81	63×34	64	–
	ZAHNSTOCHERBEHÄLTER Toothpick holder Porte cure-dents Portastuzzicadenti Palillero		9327900	–	75	66×38	45	–
	VASE / ZUCKERTÜTENBEHÄLTER Vase/Sugar stick holder Vase/ conteneur pour sachets de sucre Vaso/ contenitore bustine Azucarero convertible en florero	10	9328110	–	230	107×55	103	–

EVENT

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	EINSATZ FÜR VASE Insert for vase Support en porcelaine pour une fleure Inserto per vaso Accesorio para conventir el azucarero en florero		9328111	–	40	95×41	9	–
	TRAY Tray Plat rectangulaire Piatto portata Bandeja	37×12	9322637	–	725	374×127	20	110
	ESSIG- / ÖLFLASCHE Vinegar/ Oil Vinaigrier/ Huillier Bottiglia olio/ aceto Botella aceite/vinagre de vidrio	50	9327904	0,50	320	104	155	–
	HOLZPLATTFORM NIEDRIG HELLBRAUN Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Vassoio basso legno chiaro Soporte puente bajo madera clara	53×19	9327920[2]	–	1168	530×190	80	–
	HOLZPLATTFORM NIEDRIG DUNKELBRAUN Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Vassoio basso legno scuro Soporte puente bajo madera oscuro	53×19	9327921[2]	–	1168	530×190	80	–
	HOLZPLATTFORM HOCH HELLBRAUN Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Vassoio alto legno chiaro Soporte puente alto madera clara	53×19	9327925[2]	–	1500	530×190	160	–
	HOLZPLATTFORM HOCH DUNKELBRAUN Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Vassoio alto legno scuro Soporte puente alto madera oscuro	53×19	9327926[2]	–	1500	530×190	160	–
	KARTENHALTER FÜR HOLZPLATTFORM Card holder Porte-carte Portadescrizioni Porta-cartelito para soporte puente		9327930	–	85	90×50	30	–

[1] PASSEND ZU KUNSTSTOFFDECKEL RUND POM 9444141
SUITABLE FOR SYNTHETIC COVER ROUND 9444141
COMPATIBLE AVEC COUVERCLE EN MATIÈRE SYNTHÉTIQUE ROND 9444141
ADATTO AL COPERCHIO IN PLASTICA ROTONDA 9444141

[2] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN GEEIGNET. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
THIS ITEM IS NOT DISHWASHER SAFE. PLEASE ONLY CLEAN THIS ITEM WITH A DAMP CLOTH WITHOUT USING ANY CORROSIVE CLEANING AGENTS.
CET ARTICLE NE PASSE PAS AU LAVE-VAISSELLE. POUR NETTOYER L'ARTICLE, VEUILLEZ UTILISER QU'UN CHIFFON HUMIDE. N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT AGRESSIF.
QUESTO ARTICOLO NON È INDICATO PER IL LAVAGGIO IN LAVASTOVIGLIE. PULIRE QUESTO ARTICOLO CON UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO SENZA UTILIZZARE DETERGENTI AGGRESIVI.
ESTE ARTÍCULO NO ES APTO PARA LAVAVAJILLAS. LIMPIE ESTE ARTÍCOLO ÚNICAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO, SIN USAR LIMPIADORES AGRESIVOS.

EVENT

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

17 cm
9 32 0017

114 mm
169 mm

20 cm
9 32 0020

134 mm
200 mm

23 cm
9 32 0023

154 mm
231 mm

26 cm
9 32 0026

167 mm
258 mm

28 cm
9 32 0028

180 mm
279 mm

32 cm
9 32 0032

209 mm
320 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

17 cm
9 32 0117

101 mm
171 mm

22 cm
9 32 0122

128 mm
223 mm

26 cm
9 32 0126

152 mm
260 mm

30 cm
9 32 0130

177 mm
304 mm

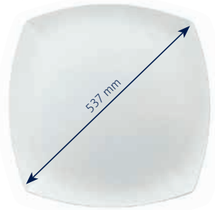
TELLER FLACH COUP ECKIG, PLATE FLAT COUPE SQUARE

33 cm
9 32 1533

331 mm

BUFFETPLATTE COUP,BUFFET PLATTER COUPE

45 cm
9 32 2345



463 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 30 6909

46 mm
132 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 32 6918

65 / 85 mm
159 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 30 6918

61 mm
158 mm

SIGNATURE

iF product design award 2006

INDIVIDUALITÄT HAT EINE NEUE HANDSCHRIFT

SIGNATURE serviert aufregende Porzellan-Skulpturen in Weiß. Einfallsreiche, aber klar gestaltete Plattformen für kulinarische Fantasien. Im Zusammenspiel der Artikel entstehen ausdrucksstarke Arrangements. Eine echte Bereicherung der Ess- und Sehgewohnheiten.

INDIVIDUALITY HAS A NEW SIGNATURE

SIGNATURE serves up exciting porcelain sculptures in white. Inventive yet cleanly designed platforms for culinary fantasies – the interplay of the items in the collection results in visually impressive presentations. An enrichment to the way we eat – and see.

SCHÖNWALD
Germany

SIGNATURE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	BROTTELLER OVAL Bread & butter plate Assiette à pain ovale Piatto pane ovale Plato pan oval	17	9351217	–	225	172×131	20	110
	DESSERTELLER OVAL Salad Plate Assiette à dessert ovale Piatto dessert ovale Plato postre oval	22	9351222	–	380	223×170	24	115
	VORSPEISENTELLER OVAL Starter plate oval Assiette entrée ovale Piatto antipasto ovale Plato entrantes oval	27	9351227	–	530	273×207	24	120
	HAUPTSPEISENTELLER OVAL Dinner Plate oval Assiette de service ovale Piatto per pasto princip. ovale Plato para el plato pricip. oval	31	9351231	–	875	318×243	26	135
	PLATEAU-TELLER OVAL Platform plate oval Assiette plateau ovale Piatto plateau ovale Plato oval con alturas diff.	22	9351822	–	410	220×171	23	143
	PLATEAU-TELLER ECKIG Platform plate square Assiette plateau carrée Piatto plateau quadrato Plato rect. con alturas diff.	30	9351530	–	1610	297×297	27	162
	TELLER TIEF OVAL Plate deep oval Assiette creuse ovale Piatto fondo ovale Plato hondo oval	18 22,5 25 30	9351318 9351323 9351325 9351330	0,39 0,63 0,70 1,43	275 380 490 760	183×138 225×170 251×196 303×233	44 45 45 45	138 98 130 145
	GOURMETTELLER TIEF COUP Gourmet plate deep coupe Assiette gourmet creuse coupe Piatto gourmet fondo coup Plato gourmet hondo coupe	28	9351828	1,50	930	278	59	175
	LÖFFELSCHALE Spoon-shaped bowl Cuillère coupe Coppetta cucchiaio Plato en forna de cuchara	10 16	9356110 9356116	0,08 0,32	115 390	158×99 264×156	40 65	– –
	SCHALE OVAL Bowl oval Ravier ovale Coppetta ovale Bandeja oval	11	9356211	0,14	110	109×84	43	148
	OLIVENÖLSCHALE Olive oil dish Coupelle huile olive Coppetta per olio Plato para aceite de oliva	10	9356210	–	70	99×74	21	106
	GIESSER Creamer Crémier Lattiera Lechera	25	9354725	0,30	275	73	128	–
	ESPRESSOTASSE Espresso cup and saucer P/Tasse café Tazza mocca Taza para café / moca	07 U O	 9356907 9355257	 – 0,07	 130 115	 141×113 54	 18 60	 95 –
	ESPRESSOTASSE Espresso cup and saucer P/Tasse café Tazza mocca Taza para café / moca	12 U O	 9356907 9355262	 – 0,13	 130 145	 141×113 59	 18 84	 95 –
	TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	18 U O	 9356918 9355268	 – 0,19	 220 170	 173×132 72	 20 73	 110 –

SIGNATURE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	25 U O	 9356918 9355275	 – 0,24	 220 240	 173×132 73	 20 94	 110 –
	BECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	30	9355280	0,30	300	73	115	–

SIGNATURE

BROTTELLER OVAL, BREAD AND BUTTERPLATE

17 cm
9 35 1217

111 mm
172 x 131 mm

DESSERTTELLER OVAL, SALAT PLATE

22 cm
9 35 1222

143 mm
223 x 170 mm

VORSPEISENTELLER OVAL, STARTER PLATE OVAL

27 cm
9 35 1227

205 mm
273 x 207 mm

HAUPTSPEISENTELLER OVAL, DINNER PLATE OVAL

31 cm
9 35 1231

205 mm
318 x 243 mm

TELLER TIEF OVAL, PLATE DEEP OVAL

18 cm
9 35 1318

87 mm
183 x 138 mm

22,5 cm
9 35 1323

110 mm
225 x 170 mm

25 cm
9 35 1325

134 mm
251 x 196 mm

30 cm
9 35 1330

153 mm
303 x 233 mm

GOURMETTELLER TIEF,
GOURMET PLATE DEEP

28 cm
9 35 1828

131 mm
278 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 35 6907

48 mm
141 x 113 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

17 cm
9 35 6918

62 mm
173 x 132 mm

ESSENTIALS

SPÜRBAR ANDERS

Organische Formen schaffen aufregende Begegnungen von Natur und Design und eröffnen visuelles Neuland. ESSENTIALS rückt sorgfältig zubereitete Speisen und eindrucksvolle Foodkreationen ins rechte Licht und bringt sie ausdrucksstark zur Geltung.

NOTICEABLY DIFFERENT

Organic forms exciting encounters between nature and design to reveal uncharted visual territories. ESSENTIALS spotlight and set an expressive stage for elaborately prepared dishes and impressive culinary creations.

SCHÖNWALD
Germany

ESSENTIALS

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe Piatto piano coupe Plato llano coupe	26 29 32	9840051 9840052 9840053	– – –	700 990 1100	261 292 320	25 29 28	135 150 150
	PLATTE/TELLER SCHWUNG Platter/Plate curved Plate/Assiette ondulée Piatto Plato curvado	28	9840060	–	940	326×236	42	162
	PLATTE ECKIG Platter rectangular Plat rectangulaire Piatto rettangolare Plato rectangular	32 36	9840054 9840055	– –	775 890	324×170 366×174	41 41	158 160
	SCHÄLCHEN CHICOREE Small bowl Chicory Petit bol Endive Coppetta insalata belga Bol Endibia	13	9840056	–	115	130×69	52	–
	SCHALE CHICOREE Bowl Chicory Bol Endive Scodella insalata belga Bol Grande Endibia	23	9840057	0,24	420	235×119	81	–
	SCHALE/SAUCIERE CHICOREE Bowl/Sauce-boat Chicory Bol/Sauciere Endive Ciotola/Salsiera insalata belga Bol/Salsera Endibia	24	9840059	0,24	390	205×100	94	–
	SCHALE Bowl Bol Coppetta Bandeja	17	9840058	–	310	171	37	145
	BOWL Bowl Bol Bolo Bol	9	9840061	0,09	100	73	50	–

ESSENTIALS

TELLER / PLATTE RECHTECKIG,
PLATE / PLATTER RECTANGULAR

32 x 17 cm
9 84 0054

325 x 171 mm

36 x 18 cm
9 84 0055

366 x 174 mm

TELLER / PLATTE GESCHWUNGEN,
PLATE / PLATTER CURVED

28 cm
9 84 0060

326 x 236 mm

SHOWPIECES

ENTERTAINMENT

Die SHOWPIECES sind die geeigneten Showmaster für alle Leckerbissen und bewähren sich als Teampartner im Zusammenspiel mit allen modernen Kollektionen. Ihre effektvolle Multifunktionalität macht sie wirtschaftlich – auch beim Wareneinsatz.

ENTERTAINMENT

SHOWPIECES are an ideal host for all culinary delights and have stood the test as perfect partners when teamed with all modern collections. Their extreme versatility make them an economical choice – also in terms of costs of goods.

SCHÖNWALD
Germany

SHOWPIECES

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	PLATTE TALKABOUT Platter Talkabout Plat Talkabout Piatto Talkabout Plato Talkabout	34	9840103	–	1310	345×231	38	–
	PLATTE OVAL Platter oval Plat oval Piatto positivo ovale Fuente oval	22 32	9840101 9840102	– –	190 435	225×106 320×145	20 23	– –
	SCHÜSSEL HAMPTONS Bowl Hamptons Grand bol Hamptons Scodella Hamptons Bol Grande Hamptons	16	9840105	0,50	345	158	78	–
	SCHALE HAMPTONS Flat bowl Hamptons Assiette coupe Hamptons Piatto coup Hamptons Plato hondo sin ala Hamptons	27	9840108	1,35	800	273	68	–
	KOMPOTTSCHALE BAMBUS Fruit dish Bamboo Compotier Bambou Ciotola frutta Bambù Compotera Bambú	14 18	9840104 9840106	0,38 0,82	260 500	144 185	54 69	185 270
	BLUMENSCHALE Flower shaped bowl Assiette coupe en forme de fleur Piatto coup per fiori Plato hondo sin ala petalo	19	9840107	0,50	380	190	43	–
	AGAVENBLATT Agave leaf Feuille d' agave Bacino foglia di Agave Hoja de Agave	24	9840109	–	450	240×155	120	–

CONTOUR

UNBEGRENZTE KOMBINATIONEN

CONTOUR liebt den Kontrast. In der freien Kombination eckiger und runder Artikel tun sich für die internationale Gastronomie und Hotellerie neue Optionen für interessante Food-Inszenierungen auf. Die Kollektion paart Flexibilität mit markantem Design, das an kunstvolle Nähte in der Haute Couture erinnert.

BOUNDLESS COMBINATIONS

CONTOUR loves contrasts. The free combination of angular and round pieces opens up fascinating new horizons for the creative presentation of food in the international gastronomy and hotel segment. The collection is a fusion of flexibility and a distinctive design that calls to mind the creative stitching of haute couture fashions.

SCHÖNWALD
Germany

CONTOUR

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 320291 MOSAIC GREY
PREISSPALTE BASIC

NR. 320292 MOSAIC WHITE
PREISSPALTE BASIC

NR. 320290 MOVING FLORA
PREISSPALTE BASIC

NR. 360269 SPHERE
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

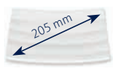
CONTOUR

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH	17	9850017	–	235	171	20	98
Plate flat	23	9850023	–	460	229	21	115
Assiette plate	26	9850026	–	610	259	28	120
Piatto piano	28	9850028	–	740	280	28	117
Plato llano	32	9850032	–	1085	313	24	130
TELLER TIEF	14	9850114	0,12	195	140	46	125
Plate deep	20	9850120	0,16	350	198	41	120
Assiette creuse	24	9850124	0,32	535	237	44	135
Piatto fondo	28	9850128	0,45	740	280	51	140
Plato hondo							
TELLER FLACH QUADRATISCH	15	9851515	–	280	148×148	21	130
Plate flat square	21	9851521	–	595	297	25	140
Assiette plate carrée	29	9851529	–	1200	290×290	36	176
Piatto piano quadrato							
Plato llano cuadrado							
TELLER TIEF QUADRATISCH	21	9855821	–	575	295	44	170
Plate deep square							
Assiette creuse carrée							
Piatto fondo quadrato							
Plato hondo cuadrado							
SUPPENTASSE	28						
Creamsoup cup and saucer	U	9856918	–	240	167	21	110
P/Tasse à bouillon	U	9857018	–	260	146×146	21	127
Tazza brodo	O	9852778	0,28	180	102	62	–
Taza sopa							
TASSE NIEDER	24						
Cup and saucer low	U	9856918	–	240	167	21	110
P/Tasse basse	U	9857018	–	260	146×146	21	127
Tazza bassa	O	9855174	0,24	150	99	59	–
Taza baja							
TASSE HOCH	9						
Cup and saucer tall	U	9856909	–	135	133	20	95
P/Tasse haute	U	9857009	–	190	120×120	18	138
Tazza alta	O	9855259	0,09	120	61	61	–
Taza alta							
	18						
	U	9856918	–	240	167	21	110
	U	9857018	–	260	146×146	21	127
	O	9855268	0,18	185	71	77	–
	24						
	U	9856918	–	240	167	21	110
	U	9857018	–	260	146×146	21	127
	O	9855274	0,24	220	78	85	–
BECHER	30						
Coffee mug	U	9856918	–	240	167	21	110
Gobelet	U	9857018	–	260	146×146	21	127
Tazzone	O	9855680	0,30	255	80	97	–
Vaso para café							
BOWL NIEDER	28						
Bowl low	U	9856918	–	240	167	21	110
Bol bas	U	9857018	–	260	146×146	21	127
Bolo bassa	O	9856578	0,28	160	102	62	–
Bol baja							
TASSE STAPELBAR	18						
Cup and saucer stackable	U	9856918	–	240	167	21	110
P/Tasse empilable	U	9857018	–	260	146×146	21	127
Tazza impilabile	O	9855218	0,18	175	71	76	–
Taza apilable							
GIESSER	15	9854715	0,15	175	67	87	–
Creamer							
Crémier							
Lattiera							
Lechera							

CONTOUR

TELLER FLACH QUADRATISCH, PLATE FLAT SQUARE

15 x 15 cm
9 85 1515

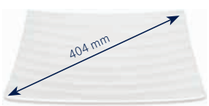


148 mm

21 x 21 cm
9 85 1521

213 mm

29 x 29 cm
9 85 1529



290 mm

SCHALE QUADRATISCH, PLATE DEEP

21 x 21 cm
9 85 5821

211 mm

UNTERTASSE QUADRATISCH, SAUCER SQUARE

12 x 12 cm
9 85 7009

40 mm
120 mm

15 x 15 cm
9 85 7018

49 mm
146 mm

TELLER FLACH, PLATE FLAT

17 cm
9 85 0017

96 mm
171 mm

23 cm
9 85 0023

146 mm
229 mm

26 cm
9 85 0026

166 mm
259 mm

28 cm
9 85 0028

180 mm
280 mm

32 cm
9 85 0032

205 mm
313 mm

TELLER TIEF, PLATE DEEP

14 cm
9 85 0114

65 mm
140 mm

20 cm
9 85 0120

85 mm
198 mm

24 cm
9 85 0124

100 mm
237 mm

28 cm
9 85 0128

125 mm
280 mm

UNTERTASSE, SAUCER

13 cm
9 85 6909

40 mm
133 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 85 6918

49 mm
167 mm

CHARACTER

PERSÖNLICHKEIT MIT PROFIL

Die wie zufällig arrangierte Bänderstruktur verleiht CHARACTER eine unverwechselbare Charakteristik. Dabei bieten die großzügigen Proportionen der Teller mit ihren modernen Fahnen genügend Freiraum für gelungene Präsentationen.

PERSONALITY WITH A PROFILE

The unmistakable look of the CHARACTER collection results from its ribbon texture, seemingly arranged at random. The generously proportioned plates with rims in a modern look offer plenty of space for fascinating food presentations.

SCHÖNWALD
Germany

CHARACTER

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH FAHNE	16	9360066	–	230	162	22	105
Plate flat with rim	21	9360071	–	420	210	24	115
Assiette plate à aile	26	9360076	–	705	260	28	125
Piatto piano	29	9360079	–	915	287	32	135
Plato llano con ala	32	9360082	–	1140	317	29	142
TELLER TIEF FAHNE	24	9360174	0,28	535	243	44	145
Plate deep with rim	28	9360178	0,45	910	284	50	170
Assiette creuse à aile							
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
SUPPENTASSE	28						
Creamsoup cup and saucer	U	9366968	–	240	163	24	114
P/Tasse à bouillon	O	9302778	0,28	215	107	62	–
Tazza brodo							
Taza sopa							
SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28						
Creamsoup cup and saucer stackable	U	9366968	–	240	163	24	114
P/Tasse bouillon empilable	O	9302728	0,28	225	104	55	434
Tazza brodo impilabile							
Taza sopa apilable							
SALAT RUND	13	9363163	0,35	230	133	51	146
Salad dish round	15	9363165	0,48	330	153	59	159
Saladier rond							
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
BUTTERSAUCIERE	10	9303810[1]	0,10	180	102×69	60	–
Butterboat							
Saucière à beurre							
Salsiera per burro							
Salsera para mantequilla							
EIERBECHER		9044001[1]	–	80	51	40	398
Egg cup							
Coquetier							
Portauovo s.p.							
Huevero							
KAFFEEKANNE	30	9304130	0,30	330	126×84	139	–
Coffeepot	U	9304131	0,30	300	126×84	125	–
Cafetière	D	9304132	–	30	56	28	–
Caffettiera							
Cafetera							
TEEKANNE	35	9304335	0,35	425	155×106	110	–
Teapot	U	9304336	0,35	400	155×106	95	–
Théière	D	9304337	–	80	85	24	–
Teiera							
Tetera							
GIESSER OHNE HENKEL	04	9304604	0,04	73	44	60	–
Creamer w/o hdl.							
Crémier sans anse							
Lattiera senza manico							
Lechera sin asa							
GIESSER HOCH	15	9304715	0,15	190	65	83	–
Creamer tall	30	9304730	0,30	300	82	110	–
Crémier haut	50	9304750	0,50	480	95	138	–
Lattiera alta							
Lechera alta							
MARMELADEN- UND	20	9304920	0,20	250	90	80	–
ZUCKERDOSE	U	9304921	0,20	200	90	57	–
Jam jar and sugar bowl	D	9304922	–	50	71	23	–
Confiturier et sucrier							
Marmelattiera e zuccheriera							
Mermeladera y azucarero							
DECKEL FÜR ESPRESSSOTASSE	D	9306409	–	30	60	15	–
Lid for espresso cup							
Couvercle pour tasse à expresso							
Coperchio per tazza mocca							
Tapa para taza de café/ moca							
ESPRESSOTASSE	09						
Espresso cup and saucer	U	9366959	–	130	119	20	100
P/Tasse café	O	9305159	0,10	100	60	60	–
Tazza mocca							
Taza para café / moca							
ESPRESSOTASSE STRUKTUR	09						
Espresso cup and saucer structure	U	9366959	–	130	119	20	100
P/Tasse café structure	O	9365159	0,09	93	58	61	–
Tazza mocca rilievo							
Taza para café / moca relieve							

CHARACTER

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TASSE	18						
Cup and saucer	U	9366968	–	240	163	24	114
P/Tasse	O	9305168	0,18	150	81	60	–
Tazza							
Taza	22						
	U	9366968	–	240	163	24	114
	O	9305172	0,22	180	81	67	–
	30						
	U	9306918	–	220	158	18	116
	O	9305180	0,28	190	105	62	–
TASSE STRUKTUR	25						
Cup and saucer structure	U	9366968	–	240	163	24	114
P/Tasse structure	O	9365175	0,25	180	83	77	–
Tazza rilievo							
Taza relieve							
TASSE STAPELBAR	K/18						
Cup and saucer stackable	U	9366968	–	240	163	24	114
P/Tasse empilable	O	9305118	0,18	180	81	60	439
Tazza impilabile							
Taza apilable	K/25						
	U	9366968	–	240	163	24	114
	O	9305125	0,25	240	81	79	584
KAFFEEBECHER	30	9305530	0,30	290	79	99	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER STRUKTUR	30	9365630	0,29	290	83	94	–
Coffee mug structure							
Gobelet structure							
Tazzone rilievo							
Vaso para café relieve							
ZUCKERSCHALE	10	9115710	–	76	95	17	86
Ind. sugar dish							
Drageoir							
Coppetta zucchero							
Platillo para azúcar							
SALZSTREUER		9304010	–	40	38	59	–
Salt shaker							
Salière							
Spargisale							
Salero							
PFEFFERSTREUER		9304020	–	40	38	59	–
Pepper shaker							
Poivrier							
Spargipepe							
Pimentero							
VASE	10	9308110	–	115	52	98	–
Table vase	13	9308113	–	170	58	138	–
Vase							
Vaso per fiori							
Florero							
WINDASCHER MIT							
EDELSTAHLEINSATZ	Einsatz	9307514	–	100	115	20	38
Ashtray with metal lid	U	9307513	–	240	115	45	–
Cendrier avec couvercle métallique							
posacenere antivento con inserto INOX							
Cenicero con tapa de acero inoxidable							

[1] PASSEND ZU UNTERTASSE 9366959
SUITABLE FOR SAUCER 9366959
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9366959
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9366959
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9366959

CHARACTER

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 36 0066

102 mm
162 mm

21 cm
9 36 0071

133 mm
210 mm

26 cm
9 36 0076

170 mm
260 mm

29 cm
9 36 0079

189 mm
287 mm

32 cm
9 36 0082

205 mm
317 mm

TELLER TIEF FAHNE,
PLATE DEEP WITH RIM

24 cm
9 36 0174

149 mm
243 mm

28 cm
9 36 0178

180 mm
284 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 36 6959

45 mm
119 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 36 6968

68 mm
163 mm

MARQUIS

KAVALIER DES GUTEN GESCHMACKS

Der Zeitgeist entdeckt den Charme klassischer Formen neu: Tassen und Kannen in Birnenform. Reich verzierte Henkel und Deckelknöpfe. Aufwändige Reliefornamente auf allen Teilen. MARQUIS ist eine genussvolle Hommage an die Kunst des Festonierens im Zeitalter des Rokokos.

THE CAVALIER OF GOOD TASTE

It is part of the Zeitgeist to rediscover the charm of classic shapes. Cups and tea and coffee pots. Richly decorated handles and lid knobs. Elaborate embossing on every piece. MARQUIS is a tasteful homage to the art of festoonery in the Age of Rococo.

SCHÖNWALD
Germany

MARQUIS

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 62247 FLAIR
PREISSPALTE EXCLUSIVE

NR. 62249 BOUQUET
PREISSPALTE EXCLUSIVE

NR. 62254
PREISSPALTE LIGHT + EDELMETALLAUFSCHLAG

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

MARQUIS

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH FAHNE	16	9060016	–	204	160	20	100
Plate flat with rim	20	9060020	–	385	202	21	110
Assiette plate à aile	25	9060025	–	668	255	26	120
Piatto piano	28	9060028	–	887	283	26	125
Plato llano con ala	31	9060031	–	1100	308	27	160
TELLER TIEF FAHNE	20	9060120	0,28	385	200	35	125
Plate deep with rim	23	9060123	0,35	568	230	37	140
Assiette creuse à aile							
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
TELLER TIEF COUP	19	9060119	0,56	390	185	40	142
Plate deep coupe							
Assiette creuse coupe							
Piatto fondo coupe							
Plato hondo coupe							
SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28						
Creamsoup cup and saucer stackable	U	9066920	–	217	158	20	102
P/Tasse bouillon empilable	O	9062728	0,28	220	99	55	445
Tazza brodo impilabile							
Taza sopa apilable							
SALAT RUND	12	9063112	0,39	250	119	49	400
Salad dish round	15	9063115	0,76	430	149	62	490
Saladier rond	19	9063119	1,40	750	180	83	–
Insalatiera rotonda	21	9063121	2,80	1200	218	101	–
Ensaladera redonda							
BUTTERSAUCIERE	10	9063810	0,10	150	70	48	–
Butterboat							
Saucière à beurre							
Salsiera per burro							
Salsera para mantequilla							
SAUCIERE	35	9063835	0,35	380	110	67	–
Gravyboat							
Saucière							
Salsiera							
Salsera							
EIERBECHER		9064001	–	65	51	40	–
Egg cup							
Coquetier							
Portauovo s.p.							
Huevero							
PLATTE FAHNE	23	9062023	–	300	228×162	21	100
Platter with rim	26	9062026	–	530	265×189	26	120
Plat à aile	29	9062029	–	775	294×209	28	130
Piatto portata	33	9062033	–	1030	332×235	31	150
Fuente con ala	38	9062038	–	1330	383×278	33	150
KAFFEEKANNE	30	9064130	0,30	350	129×94	155	–
Coffeepot	U	9064131	0,30	290	129×94	110	–
Cafetière	D	9064132	–	60	64	63	–
Caffettiera							
Cafetera	60	9064160	0,60	635	165×120	193	–
	U	9064161	0,60	545	165×120	139	–
	D	9064162	–	90	75	69	–
TEEKANNE	35	9064335	0,35	360	141×107	135	–
Teapot	U	9064336	0,35	298	141×107	94	–
Théière	D	9064132	–	60	64	63	–
Teiera							
Tetera	65	9064365	0,65	580	171×130	164	–
	U	9064366	0,65	490	171×130	111	–
	D	9064367	–	90	77	70	–
GIESSER	03	9064703	0,03	45	42	49	–
Creamer	15	9064715	0,15	175	75	88	–
Crémier	30	9064730	0,30	300	90	108	–
Lattiera	50	9064750	0,50	440	112	117	–
Lechera							
MARMELADEN- UND	19	9064919	0,19	190	87	94	–
ZUCKERDOSE	U	9064920	0,19	110	82	51	–
Jam jar and sugar bowl	D	9064921	–	80	87	45	–
Confiturier et sucrier							
Marmelattiera e zuccheriera							
Mermeladera y azucarero							
TASSE	10						
Cup and saucer	U	9066910	–	108	121	17	100
P/Tasse	O	9065160	0,10	80	68	50	–
Tazza							
Taza	20						
	U	9066920	–	217	158	20	102
	O	9065170	0,20	140	83	64	–

MARQUIS

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/10						
		U	9066910	–	108	121	17	100
		O	9065110	0,10	100	65	50	420
		K/19						
		U	9066920	–	217	158	20	102
		O	9065119	0,19	175	79	61	500
		K/25						
		U	9066920	–	217	158	20	102
		O	9065125	0,25	185	83	72	590
	ZUCKERSCHALE Ind. sugar dish Drageoir Coppetta zucchero Platillo para azúcar	10	9065710	–	75	105	16	85
	SALZSTREUER Salt shaker Salière Spargisale Salero		9064010	–	55	51	62	–
	PFEFFERSTREUER Pepper shaker Poivrier Spargipepe Pimentero		9064020	–	55	51	62	–
	KERZENHALTER Candle holder Bougeoir Portacandele Candelero		9067700	–	140	77	78	–
	VASE Table vase Vase Vaso per fiori Florero		9068110	–	160	77	105	–

MARQUIS

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 06 0016

119 mm
160 mm

20 cm
9 06 0020

131 mm
202 mm

25 cm
9 06 0025

136 mm
255 mm

28 cm
9 06 0028

200 mm
283 mm

31 cm
9 06 0031

220 mm
308 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 06 0120

150 mm
200 mm

23 cm
9 06 0123

161 mm
230 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

19 cm
9 06 0119

110 mm
185 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 06 2023

178 x 117 mm
228 mm

26 cm
9 06 2026

206 x 137 mm
265 mm

29 cm
9 06 2029

232 x 154 mm
294 mm

33 cm
9 06 2033

260 x 172 mm
332 mm

38 cm
9 06 2038

298 x 202 mm
383 mm

UNTERTASSE, SAUCER

12 cm
9 06 6910

37 mm
121 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 06 6920

41 mm
158 mm

JOKER

EIN LOB DER GEMÜTLICHKEIT

Mit ihrer kugelförmigen Formensprache zeigt die Kollektion JOKER jeglichem Snobismus die kalte Schulter. Die betont runde Natürlichkeit gibt sich ungeschminkt, bodenständig, heiter. Ein Sortiment, das sich für viele Zwecke nutzen lässt und sowohl für die Gastronomie als auch für die Gemeinschaftsverpflegung perfekt geeignet ist.

IN PRAISE OF COMFORT

With its globular aesthetic, the VARIO collection gives the cold shoulder to any form of snobbery. The emphatically rounded natural aesthetic appears unadorned, pragmatic and cheerful. A range that can be used for many different purposes and which is perfectly suited for both restaurants and communal catering.

SCHÖNWALD
Germany

JOKER

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH FAHNE	16	9200016	–	200	162	17	90
Plate flat with rim	20	9200020	–	350	203	19	103
Assiette plate à aile	26	9200026	–	645	258	25	123
Piatto piano	28	9200028	–	880	279	27	141
Plato llano con ala	31	9200031	–	1070	311	27	124
TELLER FLACH FAHNE	31	9110031	–	1090	311	26	142
Plate flat with rim							
Assiette plate à aile							
Piatto piano							
Plato llano con ala							
TELLER TIEF FAHNE	21	9200121	0,28	400	206	34	129
Plate deep with rim	23	9200123	0,37	535	236	36	134
Assiette creuse à aile	26	9200126	0,40	675	259	37	136
Piatto fondo							
Plato hondo con ala							
TELLER EXTRA TIEF FAHNE	26	9201826	0,60	740	259	43	155
Plate extra deep with rim							
Assiette extra-creuse à aile							
piatto extra fondo con falda							
Plato extra hondo con ala							
SUPPENTASSE STAPELBAR	K/28						
Creamsoup cup and saucer stackable	U	9206918	–	190	158	17	93
P/Tasse bouillon empilable	O	9202728	0,28	235	101	58	465
Tazza brodo impilabile							
Taza sopa apilable							
SUPPENSCHALE	45	9202745	0,45	280	132	58	275
Soup bowl							
Bol							
Bolo							
Taza sopa							
SALAT RUND	13	9203113	0,34	220	130	45	192
Salad dish round							
Saladier rond							
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
SALAT RUND	16	9203116	0,75	420	171	64	200
Salad dish round	21	9203121	1,50	810	210	80	–
Saladier rond	24	9203124	2,20	1150	242	93	–
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
BOWL	E/11						
Bowl	U	9046930	–	250	160	24	130
Bol	O	9455712[1)]	0,40	330	110	63	560
Bolo							
Bol							
EINTOPFSCHÜSSEL	85	9425985	0,85	510	175	54	260
Soup tureen							
Soupière							
Zuppiera							
Sopera							
EIERBECHER							
Egg cup	U	9366959	–	130	119	20	100
Coquetier		9044001	–	80	51	40	398
Portauovo s.p.							
Huevero							
PLATTE FAHNE	29	9202029	–	700	285×206	27	143
Platter with rim	32	9202032	–	835	312×227	30	136
Plat à aile	36	9202036	–	1135	359×266	30	166
Piatto portata							
Fuente con ala							
KAFFEEKANNE	35	9204135	0,35	380	153×103	116	–
Coffeepot	U	9204136	0,35	340	153×103	95	–
Cafetière	D	9204137	–	40	66	27	–
Caffettiera							
Cafetera							
GIESSER	15	9204715	0,15	190	86	65	–
Creamer	30	9204730	0,36	295	102	77	–
Crémier							
Lattiera							
Lechera							

JOKER

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
MARMELADEN- UND	18	9204918	0,18	220	86	85	–
ZUCKERDOSE	U	9204919	0,18	170	86	60	–
Jam jar and sugar bowl	D	9204920	–	50	63	32	–
Confiturier et sucrier							
Marmelattiera e zuccheriera							
Mermeladera y azucarero							
TASSE	07						
Cup and saucer	U	9206907	–	110	124	16	90
P/Tasse	O	9205157	0,07	155	56	62	–
Tazza							
Taza							
TASSE STAPELBAR	K/18						
Cup and saucer stackable	U	9206918	–	190	158	17	93
P/Tasse empilable	O	9205118	0,19	165	82	55	471
Tazza impilabile							
Taza apilable	K/25						
	U	9206918	–	190	158	17	93
	O	9205125	0,25	205	89	61	522
KAFFEEBECHER	28	9205528	0,28	250	80	86	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
SALZSTREUER		9204010	–	45	52	51	–
Salt shaker							
Salière							
Spargisale							
Salero							
PFEFFERSTREUER		9204020	–	45	52	51	–
Pepper shaker							
Poivrier							
Spargipepe							
Pimentero							
ASCHER	8	9117508	–	100	83	36	250
Ashtray							
Cendrier							
Portacenere							
Cenicero							

[1)] ARTIKEL KANN ALS SAUCIERE VERWENDET WERDEN
ITEM CAN BE USED AS GRAVYBOAT
CET ARTICLE PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME SAUCIÈRE
ARTICOLO PUÒ ESSERE USATO COME SALSIERA
ESTE ARTÍCULO SE PUEDE USAR COMO SALSERA

JOKER

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

16 cm
9 20 0016

126 mm
162 mm

20 cm
9 20 0020

161 mm
203 mm

26 cm
9 20 0026

200 mm
258 mm

28 cm
9 20 0028

214 mm
279 mm

31 cm
9 20 0031

218 mm
311 mm

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

31 cm
9 11 0031

218 mm
311 mm

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

21 cm
9 20 0121

142 mm
206 mm

23 cm
9 20 0123

163 mm
236 mm

26 cm
9 20 0126

150 mm
259 mm

TELLER EXTRA TIEF FAHNE,
PLATE EXTRA DEEP WITH RIM

26 cm
9 20 1826

184 mm
259 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

29 cm
9 20 2029

256 x 178 mm
285 mm

32 cm
9 20 2032

280 x 195 mm
312 mm

36 cm
9 20 2036

323 x 234 mm
359 mm

UNTERTASSE, SAUCER

16 cm
9 04 6930

76 mm
160 mm

UNTERTASSE , SAUCER

12 cm
9 20 6907

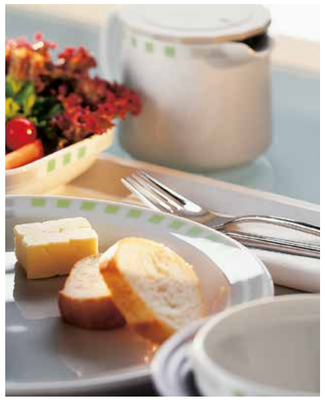
45 mm
124 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

16 cm
9 20 6918

54 mm
158 mm

FORM 898



ARTIKEL FÜR JEDEN SERVICE

Die Geschirre der FORM 898 überzeugen durch konsequentes, zeitloses Design. Durch perfekte Stapelbarkeit und durch Mehrfachnutzen kann dieses funktionale Porzellan faszinieren. Damit ist FORM 898 eine Funktionalität in Reinkultur.

PIECES FOR EVERY SERVICE

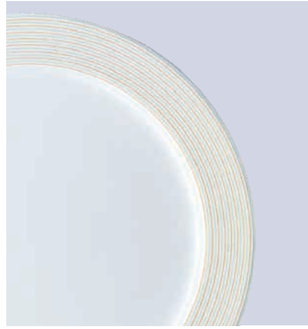
SHAPE 898 is a perfect example of consistent, timeless design. Precise stackability and multifunctionality make this dinnerware range fascinating. SHAPE 898 – functionality at its best.

SCHÖNWALD
Germany

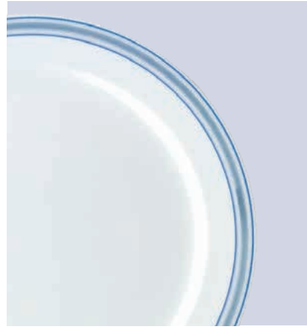
FORM 898

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 13589
PREISSPALTE BASIC



NR. 62808 NATURE
PREISSPALTE BASIC



NR. 80009
PREISSPALTE BASIC

NR. 80032
PREISSPALTE BASIC

NR. 62810 SUNSHINE
PREISSPALTE BASIC

NR. 62807 MODERN SQUARE
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

FORM 898

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH FAHNE	15	9110015	–	200	153	18	113
	Plate flat with rim	17	9110017	–	255	176	19	115
	Assiette plate à aile	19	9110019	–	360	194	20	116
	Piatto piano	21	9110021	–	430	213	21	117
	Plato llano con ala	24	9110024	–	600	238	24	120
		26	9110026	–	700	258	26	144
		28	9110028	–	940	281	30	140
		31	9110031	–	1090	311	26	142
	TELLER FLACH COUP	15	9051215	–	207	150	20	100
	Plate flat coupe	17	9051217	–	250	170	20	100
	Assiette plate coupe	19	9051219	–	330	189	22	106
	Piatto piano coupe	21	9051221	–	425	210	24	122
	Plato llano coupe	23	9051223	–	550	230	24	122
		24	9051224	–	560	241	25	125
		26	9051226	–	630	257	27	121
		28	9051228	–	850	280	27	144
		31	9051231	–	1060	307	27	135
	TELLER TIEF FAHNE	20	9110120	0,36	425	200	36	144
	Plate deep with rim	23	9110123	0,40	575	231	39	168
	Assiette creuse à aile	27	9110127	0,45	730	270	43	143
	Piatto fondo	31	9110131	0,75	1140	309	41	168
	Plato hondo con ala							
	TELLER TIEF COUP	19	9051319	0,50	401	194	36	145
	Plate deep coupe	21	9051321	0,65	448	209	42	147
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	26	9051326	0,75	680	257	35	134
	Plate deep coupe							
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	EINTOPFTELLER TIEF COUP	K/26	9051426	1,15	750	255	43	144
	Plate deep coupe							
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato para cocido coupe							
	SUPPENTASSE STAPELBAR	K/26						
	Creamsoup cup and saucer stackable	U	9116918	–	190	146	20	110
	P/Tasse bouillon empilable	O	9112728	0,26	221	98	55	418
	Tazza brodo impilabile							
	Taza sopa apilable							
	SALAT RUND	10	9113110	0,14	140	100	30	188
	Salad dish round	12	9113112	0,30	215	120	44	260
	Saladier rond	15	9113115	0,59	420	149	53	333
	Insalatiera rotonda	17	9113117	0,90	580	169	62	369
	Ensaladera redonda	21	9113121	1,80	910	209	76	450
	BOWL	E/11						
	Bowl	U	9046930	–	250	160	24	130
	Bol	O	9455712[1)]	0,40	330	110	63	560
	Bolo							
	Bol							
	BOWL	K/18	9115318	0,18	160	83	54	390
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	EINTOPFSCHÜSSEL	100	9413511	1,00	555	204	65	311
	Soup tureen							
	Soupière							
	Zuppiera							
	Sopera							
	EIERBECHER		9044001[2)]	–	80	51	40	398
	Egg cup							
	Coquetier							
	Portauovo s.p.							
	Huevero							
	PLATTE FAHNE	23	9112023	–	430	236×124	23	168
	Platter with rim	29	9112029	–	695	291×155	24	194
	Plat à aile	33	9112033	–	985	324×175	25	213
	Piatto portata	36	9112036	–	1220	351×190	28	249
	Fuente con ala							
	KAFFEEKANNE	30	9114130	0,30	360	140×90	110	–
	Coffeepot	U	9114131	0,30	315	140×90	100	–
	Cafetière	D	9114132	–	45	68	18	–
	Caffettiera							
	Cafetera							

FORM 898

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
MARMELADEN- UND ZUCKERDOSE Jam jar and sugar bowl Confiturier et sucrier Marmelattiera e zuccheriera Mermeladera y azucarero	18	9114918	0,18	235	85	72	–
	U	9114919	0,18	160	83	54	–
	D	9114920	–	73	85	21	–
TASSE STARK STAPELBAR Cup and saucer thick stackable P/Tasse forte empilable Tazza rinforzata impilabile Taza fuerte apilable	K/09	9045259	0,09	100	61	47	493
TASSE DÜNN STAPELBAR Cup and saucer thin stackable P/Tasse mince empilable Tazza impilabile Taza fino apilable	K/19						
	U	9046919	–	170	136	22	109
	O	9045169	0,19	150	75	61	626
TASSE STAPELBAR Cup and saucer stackable P/Tasse empilable Tazza impilabile Taza apilable	K/09						
	U	9116909	–	110	111	17	90
	O	9115109	0,09	95	66	43	308
	K/18						
	U	9116918	–	190	146	20	110
	O	9115118	0,18	175	83	54	390
	K/25						
	U	9116918	–	190	146	20	110
	O	9115125	0,25	208	91	59	421
	K/32						
	U	9116918	–	190	146	20	110
	O	9115132	0,32	260	99	65	470
KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	28	9205528	0,28	250	80	86	–
ZUCKERSCHALE Ind. sugar dish Drageoir Coppetta zucchero Platillo para azúcar	6	9115706	–	35	65	17	83
	10	9115710	–	76	95	17	86
SALZSTREUER Salt shaker Salière Spargisale Salero		9114010	–	52	51	60	–
PFEFFERSTREUER Pepper shaker Poivrier Spargipepe Pimentero		9114020	–	52	51	60	–
ASCHER Ashtray Cendrier Portacenere Cenicero	8	9117508	–	100	83	36	250

[1] ARTIKEL KANN ALS SAUCIERE VERWENDET WERDEN
ITEM CAN BE USED AS GRAVYBOAT
CET ARTICLE PEUT ÊTRE UTILISÉ COMME SAUCIÈRE
ARTICOLO PUÒ ESSERE USATO COME SALSIERA
ESTE ARTÍCULO SE PUEDE USAR COMO SALSERA

FORM 898

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

15 cm
9 11 0015
115 mm
153 mm

17 cm
9 11 0017
133 mm
176 mm

19 cm
9 11 0019
150 mm
194 mm

21 cm
9 11 0021
163 mm
213 mm

24 cm
9 11 0024
182 mm
238 mm

26 cm
9 11 0026
195 mm
258 mm

28 cm
9 11 0028
218 mm
281 mm

TELLER FLACH FAHNE, PLATE FLAT WITH RIM

31 cm
9 11 0031
218 mm
311 mm

TELLER FLACH COUP, PLATE FLAT COUPE

15 cm
9 05 1215
90 mm
150 mm

17 cm
9 05 1217
110 mm
170 mm

19 cm
9 05 1219
119 mm
189 mm

21 cm
9 05 1221
120 mm
210 mm

23 cm
9 05 1223
140 mm
230 mm

TELLER FLACH FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

24 cm
9 05 1224
150 mm
241 mm

26 cm
9 05 1226
160 mm
257 mm

28 cm
9 05 1228
190 mm
280 mm

31 cm
9 05 1231
220 mm
307 mm

FORM 898

TELLER TIEF FAHNE, PLATE DEEP WITH RIM

20 cm
9 11 0120

158 mm
200 mm

23 cm
9 11 0123

179 mm
231 mm

27 cm
9 11 0127

184 mm
270 mm

31 cm
9 11 0131

212 mm
309 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

19 cm
9 05 1319

110 mm
194 mm

21 cm
9 05 1321

90 mm
209 mm

TELLER TIEF COUP, PLATE DEEP COUPE

26 cm
9 05 1326

170 mm
257 mm

EINTOPFTELLER K, PLATE DEEP COUPE K

26 cm
9 05 1426

150 mm
255 mm

PLATTE FAHNE, PLATTER WITH RIM

23 cm
9 11 2023

190 x 108 mm
236 mm

29 cm
9 11 2029

226 x 135 mm
291 mm

33 cm
9 11 2033

252 x 156 mm
324 mm

36 cm
9 11 2036

277 x 170 mm
351 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

15 cm
9 11 6918

57 mm
146 mm

KOMBI UNTERTASSE, COMBI SAUCER

14 cm
9 05 6918

56 mm
143 mm

UNTERTASSE, SAUCER

14 cm
9 04 6919

64 mm
136 mm

UNTERTASSE, SAUCER

11 cm
9 11 6909

43 mm
111 mm

SPECIALS

HYGGE

RUSTIKALE ANMUT

HYGGE verbreitet einfach gute Laune und lädt ein, das Positive und Einfache des Lebens genüsslich miteinander zu teilen. Dabei werden Formen und Farben munter gemischt: Bowls mit Platten oder Couptellern; unifarbene mit dekorierten Artikeln. Zur Lebensfreude trägt auch das Thema Kaffeegenuss bei, das HYGGE mit gefälligen Tassen in unterschiedlichen Größen spielt.

RUSTIC GRACE

HYGGE just creates a good mood and invites you to share the positive and simple things in life with others. Shapes and colours are freely mixed together: bowls with platters or coupe plates; plain pieces with decorated ones. Enjoying the coffee experience, enhanced by HYGGE's delightful cups in various sizes, can only enrich your joie de vivre.

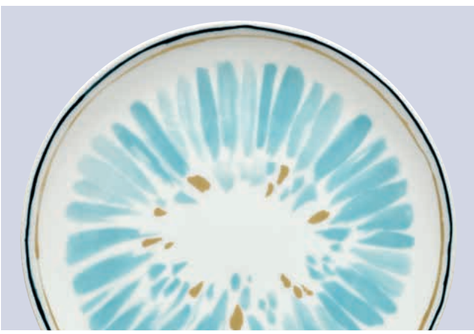
SCHÖNWALD
Germany

HYGGE

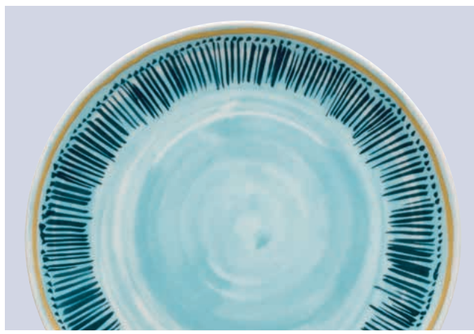
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 63118 HYGGE 1
PREISSPALTE BASIC

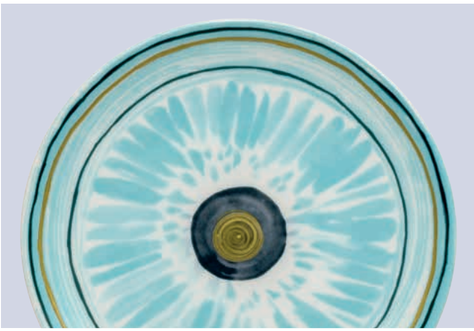
NR. 63119 HYGGE 2
PREISSPALTE BASIC



NR. 63120 HYGGE 3
PREISSPALTE BASIC



NR. 63121 HYGGE 4
PREISSPALTE BASIC



NR. 63122 HYGGE 5
PREISSPALTE BASIC

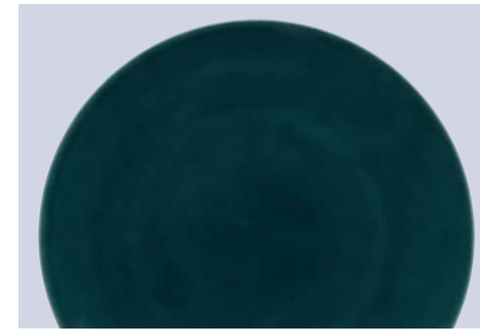
NR. 63123 HYGGE 6
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

HYGGE

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

NR. 63124 HYGGE 7 HELLBLAU
PREISSPALTE BASIC



NR. 63125 HYGGE 8 DUNKELBLAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 63129 HYGGE 9
PREISSPALTE BASIC

ERHÄLTLICH AUF DEN ARTIKELN NR.:
9116909 / 9016927 / 9015160 / 9015069 / 9015175 /9015626

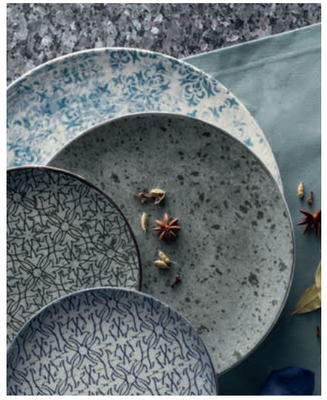
Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

HYGGE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP	15	9331215	–	184	150	17	105
	Plate flat coupe	17	9331217	–	235	170	18	104
	Assiette plate coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
	Piatto piano coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
	Plato llano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
		28	9331228	–	835	281	23	136
		30	9331230	–	950	301	24	140
		32	9331232	–	1070	318	24	130
	TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
	Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
	Assiette creuse coupe	28	9021328	1,50	815	281	48	150
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
	Burger platter							
	Plat pour hamburger							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para hamburguesa							
	SALAT RUND	16	9133166	0,48	260	157	45	132
	Salad dish round	18	9133168	0,80	440	178	56	143
	Saladier rond							
	Insalatiera rotonda							
	Ensaladera redonda							
	REISSCHALE	30	9336664	0,35	220	126	60	200
	Rice bowl							
	Bol à riz							
	Coppetta riso							
	Bandeja de arroz							
	SCHALE	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	Bowl							
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							
	SCHALE OVAL	20	9333370	0,63	450	202×156	75	195
	Bowl oval	24	9333374	1,15	690	247×187	88	230
	Ravier ovale							
	Coppetta ovale							
	Bandeja oval							
	PLATTE COUP OVAL	22	9332222	–	310	222×140	38	150
	Platter coupe oval	26	9332226	–	480	262×173	35	150
	Plat coupe ovale							
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	TASSE NIEDER	A/10						
	Cup and saucer low	U	9116909	–	110	111	17	90
	P/Tasse basse	O	9015160	0,10	75	73	42	–
	Tazza bassa							
	Taza baja	A/19						
		U	9016927	–	180	147	22	110
		O	9015069	0,19	160	88	51	–
		A/25						
		U	9016927	–	180	147	22	110
		O	9015175	0,25	190	97	57	–
	KAFFEEBECHER	25						
	Coffee mug	U	9016927	–	180	147	22	110
	Gobelet	O	9015626	0,25	250	75	92	–
	Tazzone							
	Vaso para café							

SHABBY CHIC

GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2019



DER LÄSSIGE CHARME DER NOSTALGIE

Die SHABBY CHIC Dekore sind das Talk About in der jungen Gastronomie. Handwerkliche Optiken, nostalgischer Zeitgeist. Acht Dekorvarianten in grau-blauer Tonalität und Steinoptik wecken Assoziationen an kunstvolle orientalische Ornamentik. Im lässigen Bistro genauso wie in der anspruchsvollen Gastronomie.

THE LAID-BACK CHARM OF NOSTALGIA

The SAHBBY CHIC decores are the most talked-about collection in the hip gastronomic scene. Handcrafted looks explore the realms of zeitgeist nostalgia. Eight different variations in stone look and shades of grey and blue conjure up visions of the delicate artistry of oriental ornamentation. In cool and casual bistros as well as sophisticated restaurants and hotels.

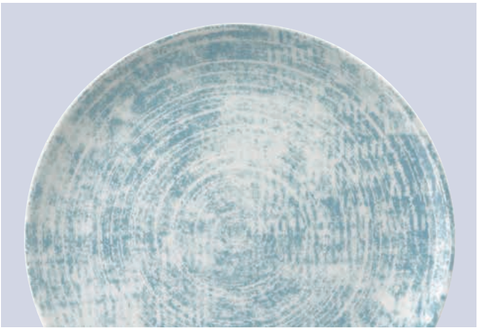
SCHÖNWALD
Germany

SHABBY CHIC

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

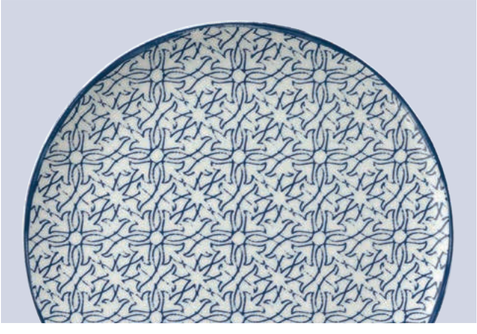
NR. 63070 SHABBY CHIC 1
PREISSPALTE BASIC

NR. 63071 SHABBY CHIC 2
PREISSPALTE BASIC

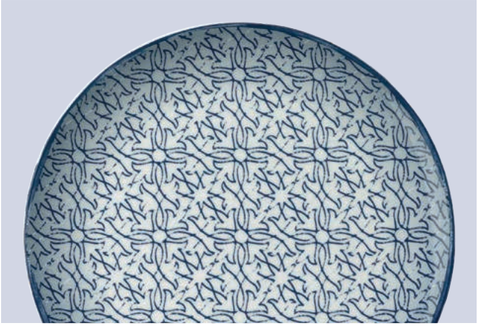


NR. 63072 SHABBY CHIC 3
PREISSPALTE BASIC

NR. 63073 SHABBY CHIC 4
PREISSPALTE BASIC



NR. 63074 SHABBY CHIC 5
PREISSPALTE BASIC

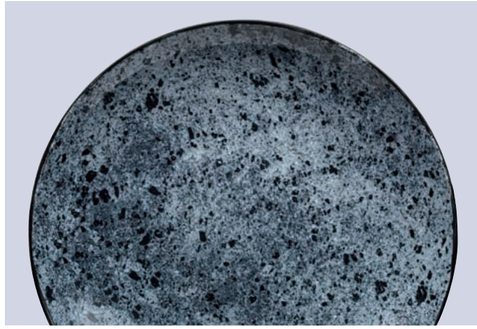


NR. 63075 SHABBY CHIC 6
PREISSPALTE BASIC

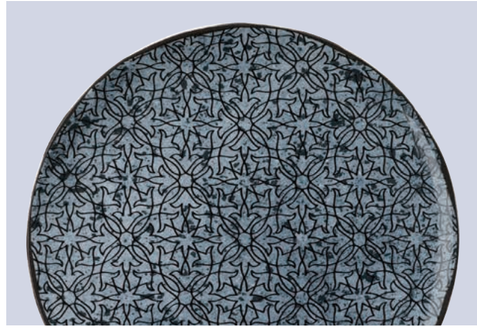
Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHABBY CHIC

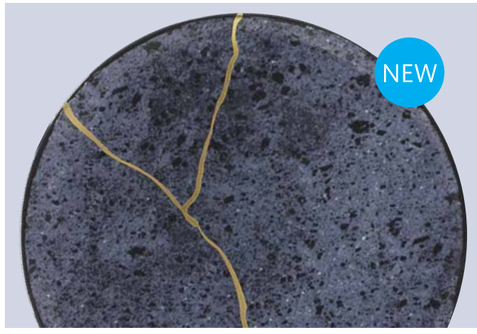
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 63076 SHABBY CHIC 7
PREISSPALTE BASIC



NR. 63077 SHABBY CHIC 8
PREISSPALTE BASIC



NR. 63152 UNBREAK
PREISSPALTE BASIC + EDELMETALLAUFSCHLAG

NR. 63080 DUNKELBLAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 63081 BLAUGRAU
PREISSPALTE BASIC

NR. 63082 HELLBLAU
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

SHABBY CHIC

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH COUP	15	9331215	–	184	150	17	105
Plate flat coupe	17	9331217	–	235	170	18	104
Assiette plate coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
Piatto piano coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
Plato llano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
	28	9331228	–	835	281	23	136
	30	9331230	–	950	301	24	140
	32	9331232	–	1070	318	24	130
TELLER HALBTIEF COUP	24	9331424	0,95	680	240	37	145
Plate semi deep coupe	28	9331428	1,40	1020	280	40	150
Assiette demi-creuse coupe							
Piatto semifondo coup							
Plato semi-hondo coupe							
TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
Assiette creuse coupe	28	9021328	1,50	815	281	48	150
Piatto fondo coupe							
Plato hondo coupe							
BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
Burger platter							
Plat pour hamburger							
Piatto rettangolare							
Fuente para hamburguesa							
SNACKPLATTE	31×17	9332331	–	700	310×170	27	130
Snack platter							
Plat pour snack							
Piatto rettangolare							
Fuente para tentempié							
TELLER FLACH COUP ECKIG	20	9131520	–	520	205×205	29	160
Plate flat coupe square	24	9131524	–	780	238×238	30	105
Assiette plate coupe carrée	27	9131527	–	1130	270×270	35	175
Piatto piano coupe quadrato							
Plato llano cuadrado coupe							
TELLER HALBTIEF COUP ECKIG	12	9131712	–	165	120×120	24	130
Plate semi deep coupe square	16	9131716	–	335	166×166	30	150
Assiette demi-creuse coupe carrée	24	9131724	–	770	238×238	42	175
Piatto semifondo coupe quadrato							
Plato semi-hondo cuadrado coupe							
SALAT RUND	16	9133166	0,48	260	157	45	132
Salad dish round	18	9133168	0,80	440	178	56	143
Saladier rond							
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
SUSHIPLATTE	30	9332630	–	580	301×107	11	121
Sushi Platter							
Plat à Sushi							
Piatto Sushi							
Fuente de Sushi							
REISSCHALE	30	9336664	0,35	220	126	60	200
Rice bowl							
Bol à riz							
Coppetta riso							
Bandeja de arroz							
SCHALE	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
Bowl							
Bol							
Coppetta							
Bandeja							
ESPRESSOTASSE	9						
Espresso cup and saucer	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse café	O	9015259	0,09	130	59	60	–
Tazza mocca							
Taza para café / moca							
TASSE HOCH	20						
Cup and saucer tall	U	9016927	–	180	147	22	110
P/Tasse haute	O	9015070	0,19	210	73	80	–
Tazza alta							
Taza alta	25						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015626	0,25	250	75	92	–
KAFFEEBECHER	30	9015630	0,30	285	79	99	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							

PEPPER

DER NEUE REIZ DES LANDLEBENS

Der harmonische Dreiklang der neuen PEPPER Dekore bringt eine natürliche Farbstimmung auf den Tisch. Die kleinen Farbtupfer sehen so aus, als hätte sie eine hölzerne Pfeffermühle gerade frisch gemahlen. Die organische Formensprache unterstreicht den rustikalen Stil der Dekore. Besonders geeignet für trendige „Farm-to-table" Gerichte.

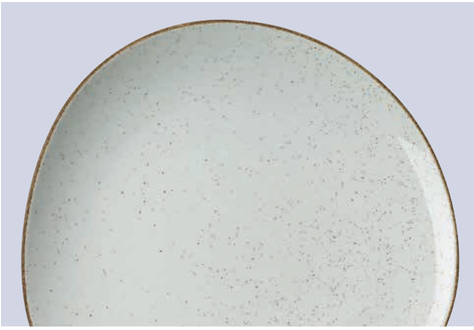
THE REDISCOVERED CHARM OF COUNTRY LIFE

The harmonius triad of new PEPPER decors brings natural colour moods to every table setting. The tiny specks of colour appear as if freshly ground from a wooden pepper mill. The soft organic shapes underline the rustic style of the decors. Ideal for serving trendy ‚Farm-toTable' dishes.

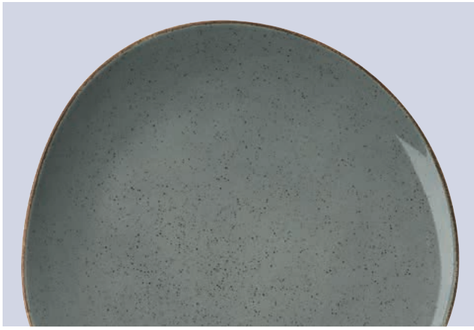
SCHÖNWALD
Germany

PEPPER

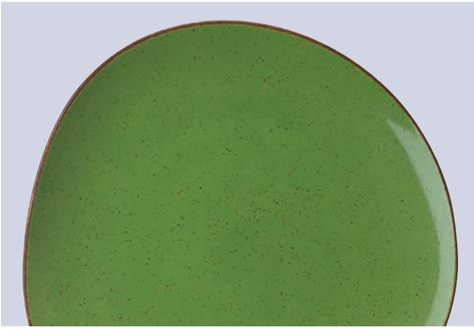
DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE



NR. 63087 WHITE PEPPER
PREISSPALTE BASIC



NR. 63088 BLACK PEPPER
PREISSPALTE BASIC



NR. 63089 GREEN PEPPER
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

PEPPER

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP	15	9331215	–	184	150	17	105
	Plate flat coupe	17	9331217	–	235	170	18	104
	Assiette plate coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
	Piatto piano coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
	Plato llano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
		28	9331228	–	835	281	23	136
		30	9331230	–	950	301	24	140
		32	9331232	–	1070	318	24	130
	TELLER FLACH COUP	12	9381212	–	130	124	16	90
	Plate flat coupe	15	9381215	–	195	155	19	95
	Assiette plate coupe	22	9381222	–	470	217	27	120
	Piatto piano coupe	26	9381226	–	775	269	31	140
	Plato llano coupe	31	9381231	–	1030	313	34	145
	TELLER HALBTIEF COUP	24	9331424	0,95	680	240	37	145
	Plate semi deep coupe	28	9331428	1,40	1020	280	40	150
	Assiette demi-creuse coupe							
	Piatto semifondo coup							
	Plato semi-hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
	Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
	Assiette creuse coupe	28	9021328	1,50	815	281	48	150
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	16	9381316	0,27	250	158	30	120
	Plate deep coupe	22	9381322	0,65	490	221	38	125
	Assiette creuse coupe	28	9381328	0,80	835	277	44	145
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
	Burger platter							
	Plat pour hamburger							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para hamburguesa							
	SNACKPLATTE	31×17	9332331	–	700	310×170	27	130
	Snack platter							
	Plat pour snack							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para tentempié							
	PASTATELLER	25	9021325	1,00	710	248×241	53	165
	Plate deep coupe							
	Assiette creuse coupe							
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	SUPPENOBERE 2 GRIFFE	35	9272837[1)]	0,35	350	150	59	445
	Soup bowl 2 handles	45	9272845[1)]	0,45	360	158	64	465
	Tasse bouillon 2 anses							
	Tazza brodo 2 man.							
	Taza sopa con 2 asas							
	SUPPENSCHALE	13	9023112	0,35	264	140×140	60	195
	Soup bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Taza sopa							
	SALAT	17	9383167	0,45	450	174	70	–
	Salad dish	20	9383170	0,90	715	205	68	–
	Saladier	24	9383174	1,25	890	245	73	–
	Insalatiera	30	9383180	3,00	1980	308	102	–
	Ensaladera							
	BOWL	13	9383163	0,33	335	130	66	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	SCHALE	22	9385372[2)]	0,23	195	97	59	–
	Bowl	28	9385378[2)]	0,28	260	105	63	–
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							
	SCHALE	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	Bowl							
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							

PEPPER

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SCHALE OVAL	16	9333366	0,31	220	157×121	56	186
	Bowl oval	20	9333370	0,63	450	202×156	75	195
	Ravier ovale	24	9333374	1,15	690	247×187	88	230
	Coppetta ovale							
	Bandeja oval							
	SCHALE MIT GRIFF	18	9026112	0,30	300	180×124	76	–
	Bowl with handle							
	Bol avec anse							
	Bolo con ansa							
	Bol con asa							
	KASSEROLLE RUND MIT DECKEL	38	9028538	0,38	535	141	75	–
	Casserole round with cover	U	9028539	0,38	260	141	54	203
	Casserole ronde avec couvercle	D	9028540	–	275	116	24	–
	Casseruola rotonda c. cop.							
	Cacerola redonda con tapa							
	DIP-SCHÄLCHEN	09	9395709[3)]	0,04	110	96×94	47	137
	Dip dish							
	Coupelle ronde							
	Coppetta dip							
	Dip platillo							
	DIP-SCHÄLCHEN	09	9385709	–	65	90	22	100
	Dip dish							
	Coupelle ronde							
	Coppetta dip							
	Dip platillo							
	PLATTE COUP OVAL	18	9382218	–	170	179×88	23	–
	Platter coupe oval	33	9382233	–	700	330×141	33	163
	Plat coupe ovale	38	9382238	–	815	382×158	33	165
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	PLATTE COUP OVAL	26	9382226	–	430	260×126	29	150
	Platter coupe oval							
	Plat coupe ovale							
	Piatto portata coupe ovale							
	Fuente coupe oval							
	KAFFEEKANNE	30	9384130	0,30	450	154×89	134	–
	Coffeepot	U	9384131	0,30	330	154×89	120	–
	Cafetière	D	9384132	–	120	91	33	–
	Caffettiera							
	Cafetera							
	TEEKANNE	35	9384335	0,35	640	186×122	115	–
	Teapot	U	9384336	0,35	410	186×122	96	–
	Théière	D	9384337	–	230	124	36	–
	Teiera							
	Tetera							
	GIESSER OHNE HENKEL	15	9384715	0,15	165	74	98	–
	Creamer w/o hdl.							
	Crémier sans anse							
	Lattiera senza manico							
	Lechera sin asa							
	TASSE HOCH	10						
	Cup and saucer tall	U	9386910	–	130	124	16	90
	P/Tasse haute	O	9385260	0,10	120	61	67	–
	Tazza alta							
	Taza alta	18						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385268	0,19	170	76	78	–
		24						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385274	0,24	220	81	87	–
	TASSE NIEDER	22						
	Cup and saucer low	U	9386918	–	200	156	19	95
	P/Tasse basse	O	9385272	0,23	205	97	59	–
	Tazza bassa							
	Taza baja	28						
		U	9386918	–	200	156	19	95
		O	9385278	0,28	250	105	63	–
	BECHER	30	9385630	0,30	285	81	108	–
	Coffee mug							
	Gobelet							
	Tazzone							
	Vaso para café							
	TASSE NIEDER	A/40						
	Cup and saucer low	U	9016930	–	210	160	24	113
	P/Tasse basse	O	9015190	0,40	270	114	64	–
	Tazza bassa							
	Taza baja							

POTTERY

EINZIGARTIGE AUFTRITTE FÜR INDIVIDUALISTEN

Ursprünglichkeit ist das besondere Thema von POTTERY. Die Dekore überzeugen mit der Optik und Haptik keramischer Oberflächen. Kräftige Töne treffen auf Naturfarben und geben dem Porzellan eine ganz neue, natürliche Ästhetik. Die Inglasurdekore sind selbstverständlich spülmaschinenfest.

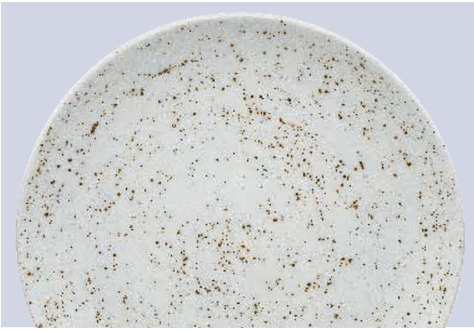
A UNIQUE LOOK FOR INDIVIDUALISTS

Individuality and natural authenticity are the key features of POTTERY. The decors imitate the look and feel of ceramic surfaces. Vibrant shades meet natural colours, lending the porcelain an entirely new, natural Naturally, the entire POTTERY range with its ceramic look features the accustomed high quality of hard porcelain inclusive of dishwasher-safe underglaze decor.

SCHÖNWALD
Germany

POTTERY

DEKORIMPRESSIONEN INGLASUR
DECORATIVE IMPRESSIONS INGLAZE

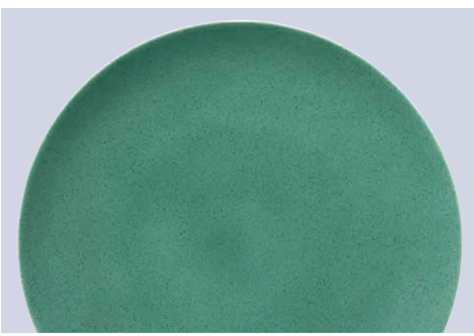


NR. 70255 UNIQUE WHITE
PREISSPALTE BASIC

NR. 63043 UNIQUE LIGHTGREY
PREISSPALTE BASIC

NR. 63044 UNIQUE DARKGREY
PREISSPALTE BASIC

NR. 63046 UNIQUE RED
PREISSPALTE BASIC



NR. 63047 JADE
PREISSPALTE BASIC

NR. 63048 FROSTED BLACK
PREISSPALTE BASIC

Drucktechnisch bedingte Farbabweichungen sind möglich. / 100 % color accuracy cannot be guaranteed due to printing techniques.

POTTERY

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP	15	9331215	–	184	150	17	105
	Plate flat coupe	17	9331217	–	235	170	18	104
	Assiette plate coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
	Piatto piano coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
	Plato llano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
		28	9331228	–	835	281	23	136
		30	9331230	–	950	301	24	140
		32	9331232	–	1070	318	24	130
	TELLER FLACH COUP	12	9381212	–	130	124	16	90
	Plate flat coupe	15	9381215	–	195	155	19	95
	Assiette plate coupe	22	9381222	–	470	217	27	120
	Piatto piano coupe	26	9381226	–	775	269	31	140
	Plato llano coupe	31	9381231	–	1030	313	34	145
	TELLER HALBTIEF COUP	24	9331424	0,95	680	240	37	145
	Plate semi deep coupe	28	9331428	1,40	1020	280	40	150
	Assiette demi-creuse coupe							
	Piatto semifondo coup							
	Plato semi-hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
	Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
	Assiette creuse coupe	28	9021328	1,50	815	281	48	150
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	TELLER TIEF COUP	16	9381316	0,27	250	158	30	120
	Plate deep coupe	22	9381322	0,65	490	221	38	125
	Assiette creuse coupe	28	9381328	0,80	835	277	44	145
	Piatto fondo coupe							
	Plato hondo coupe							
	BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
	Burger platter							
	Plat pour hamburger							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para hamburguesa							
	SNACKPLATTE	31×17	9332331	–	700	310×170	27	130
	Snack platter							
	Plat pour snack							
	Piatto rettangolare							
	Fuente para tentempié							
	TELLER FLACH COUP ECKIG	20	9131520	–	520	205×205	29	160
	Plate flat coupe square	24	9131524	–	780	238×238	30	105
	Assiette plate coupe carrée	27	9131527	–	1130	270×270	35	175
	Piatto piano coupe quadrato							
	Plato llano cuadrado coupe							
	TELLER HALBTIEF COUP ECKIG	12	9131712	–	165	120×120	24	130
	Plate semi deep coupe square	16	9131716	–	335	166×166	30	150
	Assiette demi-creuse coupe carrée	24	9131724	–	770	238×238	42	175
	Piatto semifondo coupe quadrato							
	Plato semi-hondo cuadrado coupe							
	SALAT	17	9383167	0,45	450	174	70	–
	Salad dish	20	9383170	0,90	715	205	68	–
	Saladier	24	9383174	1,25	890	245	73	–
	Insalatiera	30	9383180	3,00	1980	308	102	–
	Ensaladera							
	BOWL	13	9383163	0,33	335	130	66	–
	Bowl							
	Bol							
	Bolo							
	Bol							
	SUSHIPLATTE	30	9332630	–	580	301×107	11	121
	Sushi Platter							
	Plat à Sushi							
	Piatto Sushi							
	Fuente de Sushi							
	REISSCHALE	30	9336664	0,35	220	126	60	200
	Rice bowl							
	Bol à riz							
	Coppetta riso							
	Bandeja de arroz							
	SCHALE	22	9385372	0,23	195	97	59	–
	Bowl	28	9385378	0,28	260	105	63	–
	Bol							
	Coppetta							
	Bandeja							

POTTERY

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SCHALE Bowl Bol Coppetta Bandeja	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	DIP-SCHÄLCHEN Dip dish Coupelle ronde Coppetta dip Dip platillo	09	9385709	–	65	90	22	100
	PLATTE COUP OVAL Platter coupe oval Plat coupe ovale Piatto portata coupe ovale Fuente coupe oval	18 33 38	9382218 9382233 9382238	– – –	170 700 815	179×88 330×141 382×158	23 33 33	– 163 165
	PLATTE COUP OVAL Platter coupe oval Plat coupe ovale Piatto portata coupe ovale Fuente coupe oval	26	9382226	–	430	260×126	29	150
	KAFFEEKANNE Coffeepot Cafetière Caffettiera Cafetera	30 U D	9384130 9384131 9384132	0,30 0,30 –	450 330 120	154×89 154×89 91	134 120 33	– – –
	TEEKANNE Teapot Théière Teiera Tetera	35 U D	9384335 9384336 9384337	0,35 0,35 –	640 410 230	186×122 186×122 124	115 96 36	– – –
	GIESSER OHNE HENKEL Creamer w/o hdl. Crémier sans anse Lattiera senza manico Lechera sin asa	15	9384715	0,15	165	74	98	–
	TASSE HOCH Cup and saucer tall P/Tasse haute Tazza alta Taza alta	10 U O	9386910 9385260	– 0,10	130 120	124 61	16 67	90 –
		18 U O	9386918 9385268	– 0,19	200 170	156 76	19 78	95 –
		24 U O	9386918 9385274	– 0,24	200 220	156 81	19 87	95 –
	TASSE NIEDER Cup and saucer low P/Tasse basse Tazza bassa Taza baja	22 U O	9386918 9385272	– 0,23	200 205	156 97	19 59	95 –
		28 U O	9386918 9385278	– 0,28	200 250	156 105	19 63	95 –
	BECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	30	9385630	0,30	285	81	108	–

TAKE A BREAK

DAS BÄCKEREI- & BISTRO-SORTIMENT
THE PERFECT RANGE FOR BAKERYS AND BISTROS

BACKFERTIGE MISCHUNG

Ob Frühstück, Brunch, Lunchbreak, Kaffeepause oder Imbiss – Genusspausen werden heute zu jeder Tageszeit eingelegt. Der Stil: lässig und wenig Tamtam. Für diesen Trend bietet TAKE A BREAK Bäckereien, Cafés und Bistros die passende Sortimentsvielfalt, schnelle Lieferzeiten und Rundum-Service. Die Artikel sind für alle Speisenangebote nutzbar.

A RECIPE FOR SUCCESS

Be it breakfast, brunch, lunch break, coffee break or a snack – little breaks can be taken at any time of the day. The style: straightforward with no fuss. For this trend, TAKE A BREAK offers bakers, cafés and bistros an appropriate variety of products, fast delivery times and an all-in service. The items can be used for all kinds of foods.

SCHÖNWALD
Germany

TAKE A BREAK

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
TELLER FLACH COUP	17	9331217	–	235	170	18	104
Plate flat coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
Assiette plate coupe	23	9331223	–	465	229	19	105
Piatto piano coupe	26	9331227	–	696	261	20	117
Plato llano coupe							
TELLER TIEF COUP	21	9021322	0,70	445	210	40	122
Plate deep coupe	24	9331324	1,00	580	240	45	147
Assiette creuse coupe							
Piatto fondo coupe							
Plato hondo coupe							
TELLER HALBTIEF COUP	24	9331424	0,95	680	240	37	145
Plate semi deep coupe	28	9331428	1,40	1020	280	40	150
Assiette demi-creuse coupe							
Piatto semifondo coup							
Plato semi-hondo coupe							
BURGERPLATTE	36×20	9332336	–	980	362×199	33	138
Burger platter							
Plat pour hamburger							
Piatto rettangolare							
Fuente para hamburguesa							
SNACKPLATTE	31×17	9332331	–	700	310×170	27	130
Snack platter							
Plat pour snack							
Piatto rettangolare							
Fuente para tentempié							
BOWL	12	9336612	0,25	175	120	40	180
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
SCHALE MIT GRIFF	18	9026112	0,30	300	180×124	76	–
Bowl with handle							
Bol avec anse							
Bolo con ansa							
Bol con asa							
SCHALE	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
Bowl							
Bol							
Coppetta							
Bandeja							
EIERBECHER							
Egg cup	U	9366959	–	130	119	20	100
Coquetier	O	9044001	–	80	51	40	398
Portauovo s.p.							
Huevero							
ESPRESSOTASSE	9						
Espresso cup and saucer	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse café	O	9015259	0,09	130	59	60	–
Tazza mocca							
Taza para café / moca							
TASSE NIEDER	A/10						
Cup and saucer low	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse basse	O	9015160	0,10	75	73	42	–
Tazza bassa							
Taza baja	A/19						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015069	0,19	160	88	51	–
	A/25						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015175	0,25	190	97	57	–
	A/30						
	U	9016930	–	210	160	24	113
	O	9015180	0,30	220	104	61	–
	A/40						
	U	9016930	–	210	160	24	113
	O	9015190	0,40	270	114	64	–
TASSE STARK	09						
Cup and saucer	U	9036909	–	105	120	18	100
P/Tasse	O	9025259	0,09	140	67	58	–
Tazza							
Taza	25						
	U	9136922	–	190	151	22	112
	O	9025275	0,26	255	90	84	–
TASSE HOCH	20						
Cup and saucer tall	U	9016927	–	180	147	22	110
P/Tasse haute	O	9015070	0,19	210	73	80	–
Tazza alta							
Taza alta							

TAKE A BREAK

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
KAFFEEBECHER	25						
Coffee mug	U	9016927	–	180	147	22	110
Gobelet	O	9015626	0,25	250	75	92	–
Tazzone							
Vaso para café	30						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015630	0,30	285	79	99	–
	35						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015635	0,37	360	82	115	–
	40						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9015640	0,40	400	83	129	–
KAFFEEBECHER	45	9015645	0,47	400	98	100	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
BOWL NIEDER	30	9015380	0,30	190	104	61	–
Bowl low	40	9015390	0,40	255	114	64	–
Bol bas							
Bolo bassa							
Bol baja							
SETPLATTE MIT SPIEGEL	25×16	9132626	–	590	255×161	22	127
Set platter							
Ravier							
Vassoio per tazza							
Bandeja de desayuno							
COFFEE 2 GO BECHER	0,38 l	9025438	0,38	365	94	130	–
Mug Coffee 2 Go							
Gobelet Coffee 2 Go							
Bicchiere Coffee 2 Go							
Vaso Coffee 2 Go							
BANDEROLE C2G BECHER		9440086	–	11	87	25	–
Banderole C2G Mug		070715					
Banderole C2G Gobelet							
Fascetta C2G Tazza							
Banderola C2G Taza							
BANDEROLE C2G BECHER		9440086	–	11	87	25	–
Banderole C2G Mug		070716					
Banderole C2G Gobelet							
Fascetta C2G Tazza							
Banderola C2G Taza							
BANDEROLE C2G BECHER		9440080	–	25	80	60	–
Banderole C2G Mug		050815					
Banderole C2G Gobelet							
Fascetta C2G Tazza							
Banderola C2G Taza							
BANDEROLE C2G BECHER		9440080	–	25	80	60	–
Banderole C2G Mug		050816					
Banderole C2G Gobelet							
Fascetta C2G Tazza							
Banderola C2G Taza							
DECKEL C2G BECHER		9447098	–	21	–	23	–
Cover C2G Mug		070415					
Couvercle C2G Gobelet							
Coperchio C2G Tazza							
Tapa C2G Taza							
DECKEL C2G BECHER		9447098	–	21	98	23	–
Cover C2G Mug		070416					
Couvercle C2G Gobelet							
Coperchio C2G Tazza							
Tapa C2G Taza							
LATTE MACCHIATO GLAS	0,35						
Latte Macchiato Glass	U	9016927	–	180	147	22	110
Verre Latte Macchiato	O	9029235	8,35	172	82	142	–
Bicchiere per Latte Macchiato							
Vaso de vidrio p. café c. leche							
EURONORM-TABLETT 1/2		9818905	–	410	370×265	17	85
Tray							
Plateau							
Vassoio							
Bandeja							

TAKE A BREAK

	Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	GASTRONORM-TABLETT 1/2 Tray Plateau Vassoio Bandeja	9818907	–	390	325×265	16	82

BUFFET

FLYING BUFFET
BUFFET HEROES

MODERNE BUFFET BÜHNEN

Ein eleganter Spagat zwischen individueller Foodpräsentation und klassischer Serviertradition. Mit einer großen Bandbreite an professionellen Artikeln meistert das Spezialsortiment von SCHÖNWALD sämtliche Buffet-Themen und -Formate. Traditionelle stationäre Buffets oder üppige kreative Landschaften. BUFFET HEROES bietet ausgefeilte Lösungen für ganz unterschiedliche Ansprüche und Budgets.

SHOWCASES FOR MODERN BUFFETS

An elegant balancing act between individual food presentation and classical serving traditions. Thanks to its broad spectrum of professional tableware, SCHÖNWALD's special range can handle any buffet theme or format, be it a traditional stationary buffet or elaborately creative landscape. BUFFET HEROES provides sophisticated solutions for a vast array of requirements and budgets.

SCHÖNWALD
Germany

FLYING BUFFET

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TRAY SCHMAL (HOLZ) [1] Tray narrow (Wood) Plateau rectangulaire en bois Vassoio stretto (legno) Bandeja estrecha (madera)		9338900[1]	–	660	460×140	22	242
	BOWL HOCH (5) Bowl tall Bol haut Bolo alta Bowl alta	10	9405310[3]	0,10	105	72	61	–
	LÖFFELSCHALE (4) Spoon-shaped bowl Cuillère coupe Coppetta cucchiaio Plato en forna de cuchara	10	9356110	0,08	115	158×99	40	–
	SCHALE CALLA (5) Bowl calla Bol calla Coppetta calla Bol calla	7	9396107[4]	0,02	100	73×66	87	–
	SCHÜSSEL ECKIG (5) Salad dish square Saladier carrée Insalatiera rettangolare Ensaladera esquinada	8	9893258	0,09	100	78×78	45	–
	TEESCHALE (5) Tea cup Tasse à thé Tazza tè Taza para té	15	9335315	0,15	100	87	45	–
	SCHALE (6) Bowl Bol Coppetta Bandeja	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	SCHALE OVAL (5) Bowl oval Ravier ovale Coppetta ovale Bandeja oval	11	9356211	0,14	110	109×84	43	148
	OLIVENÖLSCHALE (5) Olive oil dish Coupelle huile olive Coppetta per olio Plato para aceite de oliva	10	9356210	–	70	99×74	21	106
	DIP-SCHÄLCHEN (5) Dip dish Coupelle ronde Coppetta dip Dip platillo	08	9125708[5]	0,08	70	80	30	105
	DIP-SCHÄLCHEN (4) Dip dish Coupelle ronde Coppetta dip Dip platillo	09	9395709	0,04	110	96×94	47	137
	DIP-SCHÄLCHEN (4) Dip dish Coupelle ronde Coppetta dip Dip platillo	10	9346110	–	130	100	34	–
	SCHÄLCHEN ECKIG (5) Dish cornered Coupelle carrée Coppetta rettangolare Bandeja esquinada	07	9336107	–	70	70×70	19	88
	SCHÄLCHEN ECKIG NIEDRIG (7) Square dish low Coupelle carrée basse Coppetta quadra bassa Bandeja esquinada baja		9336205	0,05	92	51×51	38	–
	SCHÄLCHEN ECKIG HOCH (7) Square dish tall Coupelle carrée haute Coppetta quadra alta Bandeja esquinada alta		9336305	0,08	120	51×51	53	–

FLYING BUFFET

	Bezeichnung	Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	ZUCKERSTICKBEHÄLTER (6) Sugar stick holder Conteneur pour sachets de sucre Contenitore bustine Recipiente basillas de azúcar	9397901[6]	0,05	90	56	65	–
	ZUCKERTÜTENBEHÄLTER (4) Sugar stick holder Conteneur pour sachets de sucre Contenitore bustine Recipiente bosillas de azúcar	9347901	0,12	140	100×55	40	351

[1] NACHSTEHENDE ARTIKEL KÖNNEN AUF DEM TRAY PLATZIERT WERDEN
IN KLAMMERN DIE ANZAHL FÜR EINE BESTÜCKUNG.
THE FOLLOWING ARTICLES CAN BE PLACED ON THE TRAY.THE NUMBER OF ARTICLES WHICH CAN BE PLACED ON THE TRAY IS SHOWN IN BRACKETS.
LES ARTICLES CI-APRÈS PEUVENT ÊTRE PLACÉS SUR LE PLATEAU. ENTRE PARENTHÈSES, LA QUANTITÉ POUR LES EQUIPER.
OS ARTIGOS A BAIXO PODEM SER COLOCADOS NO SUPORTE. CADA CARGA CORRESPONDE A UM DETERMINADO NUMERO DE ELEMENTOS.
I SEGUENTI ARTICOLI POSSONO ESSERE POSIZIONATI SUL VASSOIO. TRA PARENTESI LA QUANTITÀ CHE PUÒ ESSERE UTILIZZATA SUL VASSOIO.

[2] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN GEEIGNET. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
THIS ITEM IS NOT DISHWASHER SAFE. PLEASE ONLY CLEAN THIS ITEM WITH A DAMP CLOTH WITHOUT USING ANY CORROSIVE CLEANING AGENTS.
CET ARTICLE NE PASSE PAS AU LAVE-VAISSELLE. POUR NETTOYER L'ARTICLE, VEUILLEZ UTILISER QU'UN CHIFFON HUMIDE. N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT AGRESSIF.
QUESTO ARTICOLO NON È INDICATO PER IL LAVAGGIO IN LAVASTOVIGLIE. PULIRE QUESTO ARTICOLO CON UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO SENZA UTILIZZARE DETERGENTI AGGRESIVI.
ESTE ARTÍCULO NO ES APTO PARA LAVAVAJILLAS. LIMPIE ESTE ARTÍCOLO ÚNICAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO, SIN USAR LIMPIADORES AGRESIVOS.

[3] PASSEND ZU UNTERTASSE 9406910
SUITABLE FOR SAUCER 9406910
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9406910
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9406910
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9406910

[4] PASSEND ZU UNTERTASSE 9396909
SUITABLE FOR SAUCER 9396909
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9396909
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9396909
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9396909

[5] PASSEND ZU UNTERTASSE 9126908
SUITABLE FOR SAUCER 9126908
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9126908
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9126908
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9126908

[6] PASSEND ZU UNTERTASSE 9396918 / GOURMET UNTERTASSE 9397126
SUITABLE FOR SAUCER 9396918 / GOURMET SAUCER 9397126
COMPATIBLE AVEC SOUCOUPE 9396918 / SOUCOUPE SPÉCIALE GOURMET 9397126
ADATTO AL SOTTOTAZZA 9396918 / SOTTOTAZZA GOURMET 9397126
HACIENDO JUEGO CON PLATILLO 9396918 / PLATILLO ESPECIAL GOURMET 9397126

BUFFET HEROES

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	PLATTE COUP Platter coupe Plat coupe Piatto coupe Fuente coupe	33 40	9212633 9212640	– –	860 1250	332×227 400×266	23 25	120 135
	TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe Piatto piano coupe Plato llano coupe	16 21 24 27 29 31	9121216 9121221 9121224 9121227 9121229 9121231	– – – – – –	210 383 540 715 860 992	160 211 240 270 291 308	18 20 23 24 26 25	92 105 111 115 123 135
	BRUSH PLATTFORM RUND BRUSH Platform round black BRUSH plate-form rond noir BRUSH piattaforma rotondo nero BRUSH plataforma redonda negro		7011815[1)] 7011825[1)] 7011831[1)]	–	280 890 1490	15 25 31	11 12 14	–
	SERVIERBRETT RUND MIT GRIFF Serving-Board round Planche ronde avec manche Vassoio servire con manico Tabla redonda con asa		7405501[1)]	–	800	418 x 319	–	–
	TROPFSCHALE (KUNSTSTOFF) Drip tray (plastics) Bac de récupération (plastique) Vaschetta di scolo (plastica) Bandeja recoge-gotas (plástico)		9217922[1)]	0,60	70	217	23	–
	KÜHLKISSEN Cooling pad Sachet de gel réfrigérant Elemento refrigerante eutettico Acumulador de frío		9217970[1)]	–	400	200	18	–
	KORB BRAUN (KUNSTSTOFF) Basket brown (plastics) Panier marron (mat.plastique) Cestino marrone (plastica) Cesta marrón (plástico)	25	9377901	–	170	252×154	85	–
	KORB BRAUN (KUNSTSTOFF) Basket brown (plastics) Panier marron (mat.plastique) Cestino marrone (plastica) Cesta marrón (plástico)	31	9377906	–	285	310×270	120	–
	BROTSCHNEIDEBRETT 1/1 BRAUN (HOLZ) Breadboard 1/1 brown (wood) Planche à pain 1/1 marron (bois) Tagliere per il pane 1/1 marrone (legno) Tabla de cortar para pan 1/1 marrón (maderas)	53×32	9377980[2)]	–	1490	504×300	18	–
	PRESENTER 1/1 BRAUN (HOLZ) Presenter 1/1 brown (wood) Cadre 1/1 marron clair (bois) Supporto 1/1 marrone (legno) Cajón 1/1 marrón claro (madera)	53×32	9377910[2)]	–	1050	531×326	80	–
	PRESENTER 1/1 SCHWARZBRAUN (HOLZ) Presenter 1/1 dark brown (wood) Cadre 1/1 marron sombre (bois) Supporto 1/1 wenghè (legno) Cajón 1/1 marrón oscuro (madera)	53×33	9377911[2)]	–	1050	531×326	80	–
	BESTECKEINSATZ 1/1 BRAUN (HOLZ) Cutlery insert 1/1 brown (wood) Comp. couverts 1/1 marron clair (bois) Portaposate 1/1 marrone (legno) Comp.cubiertos 1/1 marrón claro (madera)	50×30	9377920[2)]	–	1000	503×298	57	–
	BESTECKEINSATZ 1/1 SCHWARZBRAUN (HOLZ) Cutlery insert 1/1 dark brown (wood) Comp. couverts 1/1 marron sombre (bois) Portaposate 1/1 wenghè (legno) Comp.cubiertos 1/1 marrón oscuro (madera)	50×30	9377921[2)]	–	1000	503×298	57	–
	EINSATZPLATTE 1/1 BRAUN (HOLZ) Board insert 1/1 brown (wood) Plaque de fond 1/1 marron clair (bois) Vassoio 1/1 marrone (legno) Placa de fondo 1/1 marrón claro (madera)	50×30	9377930[2)]	–	900	503×298	10	–
	EINSATZPLATTE 1/1 SCHWARZBRAUN (HOLZ) Board insert 1/1 dark brown (wood) Plaque de fond 1/1 marron sombre (bois) Vassoio 1/1 wenghè (legno) Placa de fondo 1/1 marrón oscuro (madera)	50×30	9377931[2)]	–	900	503×298	10	–

BUFFET HEROES

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	STAPELELEMENT 1/1 (HOLZ) Stacking element 1/1 (wood) Rehausseur 1/1 (bois) Elementi impilabili 1/1 (legno) Alzador 1/1 (madera)	51×30	9377940[2)]	–	900	505×300	72	–
	TROPFSCHALE (KUNSTSTOFF) Drip tray (plastics) Bac de récupération (plastique) Vaschetta di scolo (plastica) Bandeja recoge-gotas (plástico)	50×29	9377950	1,80	270	501×294	22	–
	KLIPPHALTER ROLLTOP Rolltop lid retainer Clip de fixation couvercle rolltop fermo per coperchio roll top Clip de fijación para tapa rolltop		9377990	–	5	23×15	30	–
	AUFSTELLER FÜR PRESENTER Stand for presenter Support p. incliner le cadre Sostegno per supporto Soporte inclinado para cajón	33 54	9377960 9377961	– –	750 1000	334×50 539×50	144 112	– –
	KÜHLKISSEN Cooling pad Sachet de gel réfrigérant Elemento refrigerante eutettico Acumulador de frío	23	9377970[2)]	–	836	240×225	20	–
	GN-SCHALE 1/1 GN dish 1/1 Ravier GN 1/1 Inserto GN 1/1 Bandeja GN 1/1	20 65	9025829 9025828	– 7,30	3020 3930	530×325 530×325	20 65	– –
	GN-SCHALE 1/2 GN dish 1/2 Ravier GN 1/2 Inserto GN 1/2 Bandeja GN 1/2	20 65 100	9025830 9025827 9025843	– 3,30 5,00	1600 2090 2875	325×265 325×265 325×265	20 65 100	– – –
	GN-SCHALE 2/3 GN dish 2/3 Ravier GN 2/3 Inserto GN 2/3 Bandeja GN 2/3	20 65	9025832 9025837	– 4,65	2175 2850	354×325 354×325	20 65	– –
	GN-SCHALE 1/3 GN dish 1/3 Ravier GN 1/3 Inserto GN 1/3 Bandeja GN 1/3	20 65 100	9025831 9025826 9025838	– 1,90 2,95	1010 1415 2025	325×175 325×175 325×175	20 65 100	– – –
	GN-SCHALE 1/4 GN dish 1/4 Ravier GN 1/4 Inserto GN 1/4 Bandeja GN 1/4	65	9025839	1,20	1310	265×162	65	–
	GN-SCHALE 2/4 GN dish 2/4 Ravier GN 2/4 Inserto GN 2/4 Bandeja GN 2/4	20 65	9025833 9025836	– 3,00	1595 2400	530×162 530×162	20 65	– –
	GN-SCHALE 1/6 GN dish 1/6 Ravier GN 1/6 Inserto GN 1/6 Bandeja GN 1/6	65 100 150	9025840 9025841 9025842	0,75 1,10 1,95	910 1105 1470	175×162 175×162 175×162	65 100 150	– – –
	BUFFETPLATTE COUP Buffet platter coupe Plat coupe buffet Piatto esposizione buffet coupe Fuente buffet coupe	45	9322345	–	3700	463×463	33	260
	SALAT ECKIG HOCH Salad dish square tall Saladier carré haut Insalatiera alta quadra Ensaladera alta cuadrada	14 21 28 35	9323264 9323271 9323278 9323285	0,28 0,80 2,30 4,40	185 525 980 2115	118×118 172×172 239×239 307×307	51 72 96 120	245 182 225 267
	SALAT ECKIG NIEDER Salad dish square low Saladier carré bas Insalatiera bassa quadra Ensaladera baja cuadrada	16 40	9323266 9323290	0,40 5,00	330 2180	138×138 339×339	50 94	153 275

BUFFET HEROES

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	PLATTE TAILLIERT Platter slim Plat cintré Piatto negativo rettangolare Fuente negativo	16 32 45	9322616 9322632 9322645	– – –	125 685 1460	160×87 319×177 448×246	16 28 33	101 135 145
	PLATTE OVAL Platter oval Plat oval Piatto positivo ovale Fuente oval	14 29 40	9322214 9322229 9322240	– – –	85 455 1070	141×62 288×125 403×178	16 27 31	96 112 165
	MARMELADENTOPF Jam jar Confiturier Marmellatiera Bote mermelada	70	9327901[3]	0,70	560	136	78	–
	DRESSINGTOPF Dressing pot Pot à sauce de salade Contenitore dressing Bol de salsa	100	9327910[3]	1,35	990	134	144	–
	ESSIG- / ÖLFLASCHE Vinegar/ Oil Vinaigrier/ Huillier Bottiglia olio/ aceto Botella aceite/vinagre de vidrio	50	9327904	0,50	320	104	155	–
	HOLZPLATTFORM NIEDRIG HELLBRAUN Wooden platform low light brown Plate-forme en bois basse brun clair Vassoio basso legno chiaro Soporte puente bajo madera clara	53×19	9327920[2]	–	1168	530×190	80	–
	HOLZPLATTFORM NIEDRIG DUNKELBRAUN Wooden platform low dark brown Plate-forme en bois basse brun foncé Vassoio basso legno scuro Soporte puente bajo madera oscuro	53×19	9327921[2]	–	1168	530×190	80	–
	HOLZPLATTFORM HOCH HELLBRAUN Wooden platform tall light brown Plate-forme en bois haute brun clair Vassoio alto legno chiaro Soporte puente alto madera clara	53×19	9327925[2]	–	1500	530×190	160	–
	HOLZPLATTFORM HOCH DUNKELBRAUN Wooden platform tall dark brown Plate-forme en bois haute brun foncé Vassoio alto legno scuro Soporte puente alto madera oscuro	53×19	9327926[2]	–	1500	530×190	160	–
	KARTENHALTER FÜR HOLZPLATTFORM Card holder Porte-carte Portadescrizioni Porta-cartelito para soporte puente		9327930	–	85	90×50	30	–
	SCHALE CALLA Bowl calla Bol calla Coppetta calla Bol calla	7 U	 9396909 9396107	 – 0,02	 135 100	 140 73×66	 19 87	 95 –
	SCHALE Bowl Bol Coppetta Bandeja	6,5	9335706	0,07	50	67	31	–
	PORZELLANLÖFFEL Porcelain spoon Cuillère en porcelaine Cucchiaio in porcellana Cuchara porcelana	13	9331913	–	40	130×45	39	–
	SCHALE OVAL Bowl oval Ravier ovale Coppetta ovale Bandeja oval	11	9356211	0,14	110	109×84	43	148
	SCHÄLCHEN ECKIG Dish cornered Coupelle carrée Coppetta rettangolare Bandeja esquinada	07	9336107	–	70	70×70	19	88

BUFFET HEROES

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SCHÄLCHEN ECKIG NIEDRIG Square dish low Coupelle carrée basse Coppetta quadra bassa Bandeja esquinada baja		9336205	0,05	92	51×51	38	–
	SCHÄLCHEN ECKIG HOCH Square dish tall Coupelle carrée haute Coppetta quadra alta Bandeja esquinada alta		9336305	0,08	120	51×51	53	–
	TRAY SCHMAL (HOLZ) Tray narrow (Wood) Plateau rectangulaire en bois Vassoio stretto (legno) Bandeja estrecha (madera)		9338900[2]	–	660	460×140	22	242
	ZUCKERSTICKBEHÄLTER Sugar stick holder Conteneur pour sachets de sucre Contenitore bustine Recipiente basillas de azúcar	 U U	 9396918 9397126 9397901	 – – 0,05	 185 350 90	 162 264×140 56	 19 28 65	 98 118 –
	ZUCKERSCHALE Ind. sugar dish Drageoir Coppetta zucchero Platillo para azúcar	6	9115706	–	35	65	17	83
	TRAY Tray Plat rectangulaire Piatto portata Bandeja	37×12	9322637	–	725	374×127	20	110
	SCHÜSSEL ECKIG Salad dish square Saladier carrée Insalatiera rettangolare Ensaladera esquinada	8 11 14 20 26	9893258 9893261 9893264 9893270 9893276	0,09 0,30 0,70 1,50 3,50	100 233 500 1060 2050	78×78 108×108 143×143 198×198 254×254	45 60 83 110 128	– – – – –
	SCHALE GESCHWUNGEN Curved bowl Coupelle courbée Coppetta ondulata Bol corte curvado	7 13 25 30	9893157 9893163 9893175 9893180	0,05 0,30 1,70 3,00	70 350 1000 2240	77×73 133×126 248×236 296×282	35 65 122 140	– – – –

[1] GRUNDSET FÜR KÜHLFUNKTION
BASIC SET FOR COOLING
ENSEMBLE DE BASE POUR FONCTION RÉFRIGÉRANTE
SET BASE PER FUNZIONE DI REFRIGERAZIONE.
SET BÁSICO PARA REFRIGERACIÓN

[2] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN GEEIGNET. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
THIS ITEM IS NOT DISHWASHER SAFE. PLEASE ONLY CLEAN THIS ITEM WITH A DAMP CLOTH WITHOUT USING ANY CORROSIVE CLEANING AGENTS.
CET ARTICLE NE PASSE PAS AU LAVE-VAISSELLE. POUR NETTOYER L'ARTICLE, VEUILLEZ UTILISER QU'UN CHIFFON HUMIDE. N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT AGRESSIF.
QUESTO ARTICOLO NON È INDICATO PER IL LAVAGGIO IN LAVASTOVIGLIE. PULIRE QUESTO ARTICOLO CON UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO SENZA UTILIZZARE DETERGENTI AGGRESIVI.
ESTE ARTÍCULO NO ES APTO PARA LAVAVAJILLAS. LIMPIE ESTE ARTÍCOLO ÚNICAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO, SIN USAR LIMPIADORES AGRESIVOS.

[3] PASSEND ZU KUNSTSTOFFDECKEL RUND POM 9444141
SUITABLE FOR SYNTHETIC COVER ROUND 9444141
COMPATIBLE AVEC COUVERCLE EN MATIÈRE SYNTHÉTIQUE ROND 9444141
ADATTO AL COPERCHIO IN PLASTICA ROTONDA 9444141
HACIENDO JUEGO CON TAPA PLÁSTICA REDONDA 9444141

FEUERFESTE GESCHIRRE

SCHÖNWALD
Germany

FEUERFESTE GESCHIRRE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	SUPPENOBERE 2 GRIFFE	35	9272837	0,35	350	150	59	445
	Soup bowl 2 handles	45	9272845	0,45	360	158	64	465
	Tasse bouillon 2 anses							
	Tazza brodo 2 man.							
	Taza sopa con 2 asas							
	UNTERTASSE	98A/30	9016930	–	210	160	24	113
	Saucer							
	Soucoupe							
	Sottotazza							
	Platillo							
	BACKFORM OVAL	22	9278322	0,46	490	223×134	33	243
	Oven dish oval	24	9278324	0,57	645	246×147	38	272
	Moule ovale	28	9278328	0,96	870	289×175	41	277
	Tegame ovale	32	9278332	1,45	1140	324×192	46	304
	Molde oval	36	9278336	2,00	1465	362×224	51	310
		40	9278340	2,68	1940	392×321	59	364
		44	9278344	4,00	2990	449×264	69	388
	BACKFORM RUND	12	9278212	0,30	245	120	45	225
	Oven dish round	13	9278213	0,45	290	135	52	251
	Moule rond	15	9278215	0,60	400	151	54	244
	Tegame rotonda	17	9278217	0,90	550	171	63	278
	Molde redonda							
	GRATINPLATTE	27	9148427	0,92	690	273×151	39	215
	Gratin platter	33	9148433	1,50	1100	327×190	44	223
	Plat à gratin	39	9148439	2,61	1600	388×234	48	240
	Piatto gratin	44	9148444	3,70	2310	434×262	56	–
	Fuente a gratin							
	PASTETENNÄPFCHEN	7	9278207	0,08	85	70	42	205
	Ramekin	8	9278208	0,12	110	78	47	220
	Ramequin	9	9278209	0,20	140	90	53	234
	Stampo per soufflè							
	Molde para empanada							
	EIERPFANNE RUND	16	9148266	–	290	185×157	30	162
	Souffle-dish round	18	9148268	–	433	210×179	32	185
	Plat à oeufs	20	9148270	–	530	233×198	38	190
	Tegame uova rotondo	22	9148272	–	650	252×216	41	200
	Fuente para huevos							

SONDERARTIKEL

SONDERARTIKEL

SCHÖNWALD Germany

SONDERARTIKEL

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
SCHÜSSEL RUND	11	9025711	0,48	315	115	66	–
Salad dish round	15	9025715	1,00	657	145	82	–
Saladier rond	18	9025718	1,90	1040	180	103	–
Insalatiera rotonda	21	9025721	2,55	1340	212	103	–
Ensaladera redonda	25	9025725	3,60	1650	252	102	–
SALAT / DESSERT / SUPPE	14	9023164	0,40	275	143	50	156
Salad dish round							
Saladier rond							
Insalatiera rotonda							
Ensaladera redonda							
BOWL	09	9305359	0,10	95	60	60	–
Bowl	30	9305430	0,30	280	79	99	–
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL	28	9132928	0,27	185	99	56	–
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL	K/09	9195309	0,09	85	65	42	355
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL	K/28	9192728	0,28	220	100	57	465
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL	K/28	9186528	0,28	230	99	62	480
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL	K/18	9115318	0,18	160	83	54	390
Bowl							
Bol							
Bolo							
Bol							
BOWL NIEDER	28	9302978	0,28	195	107	62	–
Bowl low							
Bol bas							
Bolo bassa							
Bol baja							
BOWL NIEDER	K/28	9302928	0,28	210	104	55	434
Bowl low							
Bol bas							
Bolo bassa							
Bol baja							
BOWL NIEDER	19	9015469	0,19	150	88	51	–
Bowl low	25	9015376	0,25	185	97	57	–
Bol bas	30	9015380	0,30	190	104	61	–
Bolo bassa	40	9015390	0,40	255	114	64	–
Bol baja							
LÖWENKOPFTERRINE	45	9233645	0,45	485	120	84	–
Tureen with lion heads	90	9233690	0,90	758	154	99	–
Soupiere tête de lion	250	9233725	2,50	1680	210	140	–
Zuppiera mascheroni							
Sopera cabeza leon							
SCHALE MIT GRIFF	18	9026112	0,30	300	180×124	76	–
Bowl with handle							
Bol avec anse							
Bolo con ansa							
Bol con asa							
KASSEROLLE RUND MIT DECKEL	38	9028538	0,38	535	141	75	–
Casserole round with cover	U	9028539	0,38	260	141	54	203
Casserole ronde avec couvercle	D	9028540	–	275	116	24	–
Casseruola rotonda c. cop.							
Cacerola redonda con tapa							
BUTTERNÄPFCHEN	04	9024050	–	69	58	40	–
Ind. Butter pot							
Pot à beurre							
Vasetto per burro							
Molde para mantequilla							

SONDERARTIKEL

Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
MARMELADENSET 3-TEILIG		9024070	–	250	136	30	197
Jam set 3 comp.							
Set confiturier à 3 comp.							
Set marmellatiera a 3 scomparti							
Mermeladera tres subdivisiones							
TASSE STARK	09						
Cup and saucer	U	9036909	–	105	120	18	100
P/Tasse	O	9025259	0,09	140	67	58	–
Tazza							
Taza	25						
	U	9136922	–	190	151	22	112
	O	9025275	0,26	255	90	84	–
ESPRESSOTASSE	09						
Espresso cup and saucer	U	9116909	–	110	111	17	90
P/Tasse café	O	9025260	0,10	120	59	61	–
Tazza mocca							
Taza para café / moca							
TASSE NIEDER	A/25						
Cup and saucer low	U	9016927	–	180	147	22	110
P/Tasse basse	O	9025175	0,25	200	97	56	–
Tazza bassa							
Taza baja	A/30						
	U	9016927	–	180	147	22	110
	O	9025180	0,33	215	105	61	–
STÖVCHEN		9027900	–	613	143	70	–
Warmer							
Réchaud							
Scaldavivande							
Calentador							
BECHER HOCH	25						
Mug tall	U	9016927	–	180	147	22	110
Gobelet haut	O	9025626	0,25	250	75	92	–
Tazzone alta							
Vaso alta							
KAFFEEBECHER	28	9025628	0,28	315	77	91	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER	30	9025530	0,30	300	81	84	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER	26	9025527	0,27	245	79	78	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER	28	9025629	0,28	290	76	89	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER	23	9025623	0,23	265	78	90	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
KAFFEEBECHER	35	9235635	0,35	330	93	85	–
Coffee mug							
Gobelet							
Tazzone							
Vaso para café							
LATTE MACCHIATO GLAS	0,35						
Latte Macchiato Glass	U	9016927	–	180	147	22	110
Verre Latte Macchiato	O	9029235	8,35	172	82	142	–
Bicchiere per Latte Macchiato							
Vaso de vidrio p. café c. leche							
SETPLATTE MIT SPIEGEL	25×16	9132626	–	590	255×161	22	127
Set platter							
Ravier							
Vassoio per tazza							
Bandeja de desayuno							
SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL	20×11	9132611	–	320	198×110	24	129
Set platter doubled well							
Ravier double-bague							
Vassoio							
Bandeja de desayuno							

SONDERARTIKEL

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	PLATTE COUP Platter coupe Plat coupe Piatto coupe Fuente coupe	33 40	9212633 9212640	– –	860 1250	332×227 400×266	23 25	120 135
	DRESSINGTOPF Dressing pot Pot à sauce de salade Contenitore dressing Bol de salsa		9027912	1,15	745	131	137	–
	ASCHER Ashtray Cendrier Portacenere Cenicero	11	9027511	–	160	110	34	270
	TISCHAUFSTELLER Place-card Porte no.de table Indica posto Porta-tarjeta		9024090	–	80	113×35	49	–
	COFFEE 2 GO BECHER Mug Coffee 2 Go Gobelet Coffee 2 Go Bicchiere Coffee 2 Go Vaso Coffee 2 Go	0,38 l	9025438	0,38	365	94	130	–
	BANDEROLE C2G BECHER Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Fascetta C2G Tazza Banderola C2G Taza		9440086 070715	–	11	87	25	–
	BANDEROLE C2G BECHER Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Fascetta C2G Tazza Banderola C2G Taza		9440086 070716	–	11	87	25	–
	BANDEROLE C2G BECHER Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Fascetta C2G Tazza Banderola C2G Taza		9440080 050815	–	25	80	60	–
	BANDEROLE C2G BECHER Banderole C2G Mug Banderole C2G Gobelet Fascetta C2G Tazza Banderola C2G Taza		9440080 050816	–	25	80	60	–
	DECKEL C2G BECHER Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Coperchio C2G Tazza Tapa C2G Taza		9447098 070415	–	20	98	23	–
	DECKEL C2G BECHER Cover C2G Mug Couvercle C2G Gobelet Coperchio C2G Tazza Tapa C2G Taza		9447098 070416	–	20	98	23	–

KINDERGESCHIRRE

SCHÖNWALD Germany

KINDERGESCHIRRE

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe Piatto piano coupe Plato llano coupe	19 24	9051219 9051224	– –	330 560	189 241	22 25	106 125
	TELLER FLACH COUP Plate flat coupe Assiette plate coupe Piatto piano coupe Plato llano coupe	20	9331221	–	340	202	17	93
	DESSERTELLER OVAL Salad Plate Assiette à dessert ovale Piatto dessert ovale Plato postre oval	22	9351222	–	380	223×170	24	115
	TELLER TIEF COUP Plate deep coupe Assiette creuse coupe Piatto fondo coupe Plato hondo coupe	19	9051319	0,50	401	194	36	145
	TELLER TIEF COUP Plate deep coupe Assiette creuse coupe Piatto fondo coupe Plato hondo coupe	21	9021322	0,70	445	210	40	122
	TELLER TIEF OVAL Plate deep oval Assiette creuse ovale Piatto fondo ovale Plato hondo oval	18	9351318	0,39	275	183×138	44	138
	SCHÜSSEL RUND Salad dish round Saladier rond Insalatiera rotonda Ensaladera redonda	11	9025711	0,48	315	115	66	–
	BOWL Bowl Bol Bolo Bol	50	9026650	0,50	390	138	76	300
	LÖFFELSCHALE Spoon-shaped bowl Cuillère coupe Coppetta cucchiaio Plato en forna de cuchara	10	9356110	0,08	115	158×99	40	–
	TASSE HOCH Cup and saucer tall P/Tasse haute Tazza alta Taza alta	20 U O	 9016927 9015070	 – 0,19	 180 210	 147 73	 22 80	 110 –
	TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	25 U O	 9356918 9355275	 – 0,24	 220 240	 173×132 73	 20 94	 110 –
	KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	25 U O	 9016927 9015626	 – 0,25	 180 250	 147 75	 22 92	 110 –
	KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	32	9015632	0,32	295	88	86	–
	KAFFEEBECHER Coffee mug Gobelet Tazzone Vaso para café	23	9025623	0,23	265	78	90	–

AUSLAUF

SCHÖNWALD
Germany

AUSLAUF EINZELARTIKEL ZUM 31.12.2021

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	TELLER TIEF FAHNE Plate deep with rim Assiette creuse à aile Piatto fondo Plato hondo con ala	16	9130116	0,06	200	160	32	113
	TELLER TIEF FAHNE Plate deep with rim Assiette creuse à aile Piatto fondo Plato hondo con ala	16 20	9360166 9360170	0,06 0,13	210 360	160 200	31 38	115 130
	GLASTELLER FLACH FAHNE Glass plate flat with rim Assiette en verre plate à aile Piatto piano in vetro Plato llano de vidrio con ala	26	9313367	–	663	255	20	–
	TELLER TIEF FAHNE GLATT Plate deep with rim plain Assiette creuse à aile lisse Piatto fondo falda liscia Plato hondo con ala lisa	16	9340116	0,07	230	160	32	120
	TELLER TIEF FAHNE STRUKTUR Plate deep with rim embossed Assiette creuse à aile struct. Piatto fondo falda in rilievo Plato hondo con ala relieve	16	9340166	0,07	235	160	32	120
	GN-SCHALE 1/1 GN dish 1/1 Ravier GN 1/1 Inserto GN 1/1 Bandeja GN 1/1	20	9375800	–	3045	530×325	20	150
	GN-SCHALE 1/1 GN dish 1/1 Ravier GN 1/1 Inserto GN 1/1 Bandeja GN 1/1	65	9375802	4,00	4100	530×325	65	415
	GN-SCHALE GLAS 1/1 GN dish glass 1/1 Ravier GN, verre 1/1 Inserto GN vetro 1/1 Bandeja GN vidrio 1/1	20	9376100[1)]	–	2584	530×325	19	130
	GN-SCHALE 1/2 GN dish 1/2 Ravier GN 1/2 Inserto GN 1/2 Bandeja GN 1/2	20	9375810	–	1360	322×262	22	132
	GN-SCHALE 1/2 GN dish 1/2 Ravier GN 1/2 Inserto GN 1/2 Bandeja GN 1/2	65	9375812	1,62	1890	326×263	66	385
	GN-SCHALE 1/2 GN dish 1/2 Ravier GN 1/2 Inserto GN 1/2 Bandeja GN 1/2	100	9375813	3,00	2300	323×261	102	415
	GN-SCHALE GLAS 1/2 GN dish glass 1/2 Ravier GN verre 1/2 Inserto GN vetro 1/2 Bandeja GN vidrio 1/2	20	9376130[2)]	–	1170	325×265	19	–
	GN-SCHALE 1/3 GN dish 1/3 Ravier GN 1/3 Inserto GN 1/3 Bandeja GN 1/3	65	9375822	0,90	1360	325×176	65	385
	GN-SCHALE 1/3 GN dish 1/3 Ravier GN 1/3 Inserto GN 1/3 Bandeja GN 1/3	100	9375823	1,60	1730	325×176	100	662

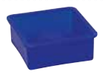
AUSLAUF EINZELARTIKEL ZUM 31.12.2021

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	GN-SCHALE GLAS 1/3 GN dish glass 1/3 Ravier GN, verre 1/3 Inserto GN vetro 1/3 Bandeja GN vidrio 1/3	20	9376110[1)]	–	880	325×179	19	115
	GN-SCHALE GLAS 2/4 GN dish glass 2/4 Ravier GN, verre 2/4 Inserto GN vetro 2/4 Bandeja GN vidrio 2/4	20	9376120[1)]	–	1344	530×168	19	130
	UNTERTASSE Saucer Soucoupe Sottotazza Platillo	U	9046909	–	130	119	21	105
	SALAT ECKIG Salad dish square Saladier carré Insalatiera quadra Ensaladera esquinada	15 17 19 21 23 26 29	9013215 9013217 9013219 9013221 9013223 9013226 9013229	0,27 0,48 0,60 0,85 1,10 1,60 2,25	215 345 410 510 690 885 1145	125×125 151×151 159×159 177×177 188×188 220×220 242×242	38 45 48 51 56 64 68	151 179 196 213 226 240 265
	BOWL Bowl Bol Bolo Bol	12 20	9373212 9373220	0,05 0,36	125 400	117×79 204×149	35 51	137 175
	PLATTE COUP ECKIG Platter coup square Plat coupe carré Piatto coupe quadrato Fuente cuadrada coupe	12	9372312	–	80	117×80	20	90
	GLASSCHALE Glass bowl Bol en verrre Coppetta vetro Bandeja de vidrio	12	9353162	0,23	185	117	46	136
	DECKEL FÜR BOWL Lid for bowl Couvercle pour bol Coperchio per bolo Tapa para bol	22 29	9126422 9126429	– –	100 115	107 113	23 29	– –
	SCHALE LANG Dish long Plat allongé Piatto portata mezzo fondo Bandeja alargada	50	9216250	–	990	500×125	35	146
	SCHALE KURZ Dish short Plat Piatto anipasti mezzo fondo Bandeja	25	9216225	0,26	320	245×90	29	130
	SCHÜSSEL Bowl Bol Bolo Bol	45	9213966	0,45	315	160×137	47	147
	SCHÜSSEL Bowl Bol Bolo Bol	100	9213972	1,00	610	216	61	–
	SCHÜSSEL Bowl Bol Bolo Bol	200	9213975	2,00	975	255×230	75	235
	SCHÜSSEL Bowl Bol Bolo Bol	300	9213978	3,00	1170	278×253	88	–

AUSLAUF EINZELARTIKEL ZUM 31.12.2021

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	PLATTE COUP LANG Platter coupe long Plat allongé coupe Piatto portata coupe Bandeja coupe alargada	50	9212250	–	950	497×142	24	127
	PLATTE TAILLIERT SCHWARZGLAS Platter slim, tinted glass black Plat cintré, verre noir teinté Piatto negativo rettangolare, vetro colore nero Fuente negativo, vidrio negro en la masa	45	9322695	–	1370	443×245	30	141
	PLATTE OVAL SCHWARZGLAS Platter oval, tinted glass black Plat ovale, verre noir teinté Piatto positivo ovale, vetro colore nero Fuente oval, vidrio negro en la masa	40	9322690	–	915	400×175	33	115
	PLATTE FAHNE Platter with rim Plat à aile Piatto portata Fuente con ala	26	9202026	–	510	262×190	23	128
	GOURMETPLATTE FAHNE Platter gourmet with rim Plat gourmet à aile Piatto portata gourmet Fuente gourmet con ala	23 30 34 39	9192023 9192030 9192034 9192039	– – – –	325 555 730 1116	227×144 302×196 339×220 387×256	23 28 32 35	112 120 123 150
	GOURMETPLATTE FAHNE Platter gourmet with rim Plat gourmet à aile Piatto portata gourmet Fuente gourmet con ala	37	9192637	–	625	371×145	26	130
	SETPLATTE Set platter Ravier Vassoio Bandaja de desayuno	25	9412625	–	455	256×130	24	147
	SETPLATTE MIT DOPPELSPIEGEL Set platter doubled well Ravier double-bague Vassoio Bandeja de desayuno	23×12	9132623	–	400	232×120	26	128
	BACKFORM OVAL MIT GRIFF Oven dish oval Moule ovale Tegame ovale Molde oval	28	9022228	0,65	530	281×164	53	190
	SATÉE-PLATTE GROSS Satée platter large Plate à Saté grand Piatto paortata Satée grande Fuente grande		9322630	–	1185	398×202	39	149
	SATÉE-PLATTE KLEIN Satée platter small Plate à Saté petit Piatto paortata Satée piccolo Fuente pequeña		9322621	–	230	209×102	28	117
	SATÉE-SPIESSE (2-ER SET) Set of 2 Satée skewers Brochette à saté (lot de 2 pcs.) Spiedini Satée (set da 2) Set de 2 brochetas		9321927	–	30	267×17	–	–
	GOURMETBRÜCKE OVAL Gourmet bridge oval Pont gourmet ovale Piatto gourmet ovale Puente gourmet oval	19 24	9396119 9396124	– –	162 290	193×63 236×76	40 49	150 210
	EDELSTAHLDECKEL FÜR KAFFEEKANNE Stainless steel lid for coffeepot Couvercle métallique pour cafetière Coperchio INOX per caffettiera Tapa de acero inox para cafetera	30	9304532	–	35	53	22	–
	GIESSER OHNE HENKEL Creamer w/o hdl. Crémier sans anse Lattiera senza manico Lechera sin asa	03	9184603	0,03	45	42	38	–

AUSLAUF EINZELARTIKEL ZUM 31.12.2021

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	GIESSER Creamer Crémier Lattiera Lechera	15	9114715	0,15	165	70	75	–
	TASSE Cup and saucer P/Tasse Tazza Taza	18	9055168	0,17	145	82	56	370
	SCHOKOLADENTASSE Chocolate cup and saucer P/Tasse á chocolat Tazza cioccolata alta Taza para chocolate	17	9015267	0,17	170	77	77	–
	ZUCKERSCHALE Ind. sugar dish Drageoir Coppetta zucchero Platillo para azúcar	17	9015706	–	40	66	15	93
	ARABIC COFFEE CUP Arabic Coffee Cup Tasse seule arabic coffee Tazza s. p. arabic coffee Taza s. p. arabic coffee	7	9126657	0,07	75	65	48	–
	DRESSINGTOPF Dressing pot Pot à sauce de salade Contenitore dressing Bol de salsa	130	9217910	1,30	600	131	146	–
	GOURMET- LÖFFEL Gourmet spoon Cuillère gourmet Cucchiaio gourmet Cucharas gourmet		9211912	–	105	121×72	46	140
	KERZENHALTER Candle holder Bougeoir Portacandele Candelero		9197700	–	130	90×55	50	–
	VASE Table vase Vase Vaso per fiori Florero	10 12 14	9028110 9028112 9028114	– – –	85 115 160	54 65 75	104 124 143	– – –
	VASE Table vase Vase Vaso per fiori Florero	11	9188111	–	170	64	99	–
	VASE Table vase Vase Vaso per fiori Florero	10	9198110	–	160	86×55	102	–
	ASCHER ECKIG Ashtray square Cendrier carré Portacenere quadra Cenicero esquinada	16	9017516	–	200	135×135	29	–
	KERZENTÜLLE AUS EDELSTAHL Stainless steel candle spout Bougeoir métallique Inserto candele in INOX Candelero de acero inox		9307700	–	40	60	35	–
	SILIKONFORM Silicon mould Moule silicone Forma silicone Molde de silicona	13×13	9356413	0,70	155	150×150	58	–
	KORB (KUNSTSTOFF) Basket (plastics) Panier (plastique) Cestino (plastica) Cesta (plástico)	32	9327932	–	220	325×140	35	–
	KORB BEIGE (KUNSTSTOFF) Basket beige (plastics) Panier beige (mat. plastique) Cestino beige (plastica) Cesta beige (plástico)	25	9377900	–	170	252×154	85	–

AUSLAUF EINZELARTIKEL ZUM 31.12.2021

	Bezeichnung		Artikel-Nr.	Inhalt (Liter)	Gewicht 1 Stück (Gramm)	Ø / L×B (mm)	Höhe 1 Stück (mm)	Höhe 11 Stück (mm)
	KORB BEIGE (KUNSTSTOFF) Basket beige (plastics) Panier beige (mat. plastique) Cestino beige (plastica) Cesta beige (plástico)	31	9377905	–	285	310×270	120	–
	PRESENTER 1/2 BRAUN (HOLZ) Presenter 1/2 brown (wood) Cadre 1/2 marron clair (bois) Supporto 1/2 marrone (legno) Cajón 1/2 marrón claro (madera)	32×26	9377913[3]	–	860	325×265	85	–
	PRESENTER 1/2 SCHWARZBRAUN (HOLZ) Presenter 1/2 dark brown (wood) Cadre 1/2 marron sombre (bois) Supporto 1/2 wenghè (legno) Cajón 1/2 marrón oscuro (madera)	32×26	9377914[3]	–	1000	325×265	85	–
	EINSATZPLATTE 1/2 BRAUN (HOLZ) Board insert 1/2 brown (wood) Plaque de fond 1/2 marron clair (bois) Vassoio 1/2 marrone (legno) Placa de fondo 1/2 marrón claro (madera)	32×26	9377934[3]	–	950	325×265	18	–
	EINSATZPLATTE 1/2 SCHWARZBRAUN (HOLZ) Board insert 1/2 dark brown (wood) Plaque de fond 1/2 marron sombre (bois) Vassoio 1/2 wenghè (legno) Placa de fondo 1/2 marrón oscuro (madera)	32×26	9377935[3]	–	1010	325×265	18	–
	PRÄSENTATIONSRING Riser Support en forme d'anneau Alzata a forma di anello Soporte en forma de anillo	11 15 21	9217911[4] 9217915[4] 9217921[4]	– – –	160 380 420	112 150 210	50 90 70	– – –

[1] 010700 SCHWARZGLAS
010700 TINTED GLASS BLACK
010700 VERRE NOIR TEINTÉ
010700 VETRO COLORE NERO
010700 VIDRIO NEGRO

[2] 015706 CAPPUCINO
015706 CAPPUCINO
015706 CAPPUCINO
015706 CAPPUCINO
015706 CAPPUCINO

[3] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN GEEIGNET. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
THIS ITEM IS NOT DISHWASHER SAFE. PLEASE ONLY CLEAN THIS ITEM WITH A DAMP CLOTH WITHOUT USING ANY CORROSIVE CLEANING AGENTS.
CET ARTICLE NE PASSE PAS AU LAVE-VAISSELLE. POUR NETTOYER L'ARTICLE, VEUILLEZ UTILISER QU'UN CHIFFON HUMIDE. N'UTILISEZ JAMAIS DE DÉTERGENT AGRESSIF.
QUESTO ARTICOLO NON È INDICATO PER IL LAVAGGIO IN LAVASTOVIGLIE. PULIRE QUESTO ARTICOLO CON UN PANNO LEGGERMENTE INUMIDITO SENZA UTILIZZARE DETERGENTI AGGRESIVI.
ESTE ARTÍCULO NO ES APTO PARA LAVAVAJILLAS. LIMPIE ESTE ARTÍCOLO ÚNICAMENTE CON UN PAÑO HÚMEDO, SIN USAR LIMPIADORES AGRESIVOS.

[4] DIESER ARTIKEL IST NICHT SPÜLMASCHINEN-, MIKROWELLEN- ODER BACKOFENGEEIGNET. KEINE SÄUREHALTIGEN LEBENSMITTEL VERWENDEN. BITTE REINIGEN SIE DIESEN ARTIKEL NUR MIT EINEM FEUCHTEN TUCH OHNE VERWENDUNG SCHARFER REINIGUNGSMITTEL.
BASIC SET FOR COOLING
ENSEMBLE DE BASE POUR FONCTION RÉFRIGÉRANTE
SET BASE PER FUNZIONE DI REFRIGERAZIONE.
SET BÁSICO PARA REFRIGERACIÓN

SCHÖNWALD
Germany

FSC
www.fsc.org
MIX
Papier aus verantwortungsvollen Quellen
FSC® C014539

SHAPED BY
RESPONSIBILITY
ISO 14001 + ISO 50001
CERTIFIED

SCHÖNWALD
Germany

EINE MARKE DER

BHS
TABLETOP AG

REHAUER STRASSE 44–54 | 95173 SCHÖNWALD | GERMANY
PHONE +49 9287 56-0 | FAX +49 9287 56-2133 | SCHOENWALD@SCHOENWALD.COM | WWW.SCHOENWALD.COM

0009668877PS009000